

Univerzita Karlova

Filozofická fakulta

Ústav jazyků a komunikace neslyšících

Bakalářská práce

Markéta Šestáková

Principy inicializace u antroponym v českém znakovém jazyce

Principles of Initialization in Formation of Anthroponyms
in Czech Sign Language

Poděkování

Ráda bych poděkovala především své vedoucí práce Mgr. Haně Prokšové za odborné vedení, cenné rady, podporu a trpělivost. Dále děkuji Mgr. Radce Novákové a Mgr. Jakubovi Jehličkovi za čas, který mi věnovali při konzultacích, a lektorům z Pevnosti za konzultace jmenných znaků. Velké poděkování také patří mé rodině a nejbližším za podporu během psaní této práce.

Prohlášení

Prohlašuji, že jsem bakalářskou práci vypracovala samostatně, že jsem řádně citovala všechny použité prameny a literaturu a že práce nebyla využita v rámci jiného vysokoškolského studia či k získání jiného nebo stejného titulu.

V Praze dne 11. května 2018

.....

Markéta Šestáková

Abstrakt

Tato bakalářská práce se zabývá formální stránkou inicializace u antroponym v českém znakovém jazyce. Cílem výzkumu je popis artikulace jednotlivých iniciál, respektive jejich modifikací v porovnání s produkcí prstové abecedy. V teoretické části je nejprve věnována pozornost problematice proprií v mluvené češtině se zaměřením na antroponyma (především rodná jména a příjmení). Následně je představena inicializace, s ní související terminologie (užší a širší pojetí inicializace, dočasná lexikalizace, jednopísmenné znaky atd.) a prstová abeceda. Dále jsou na základě diplomové práce Radky Faltínové (2005) popsány nejběžnější typy jmenných znaků v českém znakovém jazyce. V praktické části je analyzován materiál ze Zpráv v českém znakovém jazyce, který byl vybrán pro vysokou koncentraci antroponym. V první fázi výzkumu jsou kategorizovány všechny produkce antroponym podle způsobu jejich vyjádření – zastoupeny jsou i typy, které nejsou běžné v přirozené komunikaci. V druhé fázi jsou analyzovány pouze iniciály a jsou identifikovány způsoby jejich modifikací v porovnání s produkcí prstové abecedy. Kromě přehledu modifikací jsou též popsány jednotlivé iniciály a jejich produkce.

Klíčová slova

vlastní jméno, osobní jméno, antroponymum, inicializace, prstová abeceda, český znakový jazyk, jmenný znak, slovotvorba

Abstract

This bachelor's thesis analyses the formal aspects of initialization in formation of anthroponyms in Czech sign language. The main objective is to describe how the initials are modified in comparison to the manual alphabet. The first part of the thesis is more focused on theory. Firstly, it deals with the topic of proper nouns in spoken Czech, focus being anthroponyms (especially given names and surnames). Then the author focuses on the topic of initialization and related terminology (two approaches to initialization, local lexicalization, single manual letter signs etc.) and manual alphabet. After that, based on the diploma thesis by Radka Faltínová (2005), the author describes the most common types of name signs in Czech sign language. The material used in the research part of this thesis was taken from the news programme in Czech sign language (*Zprávy v českém znakovém jazyce*) because of the high concentration of anthroponyms. In the first part of the research, the author analyses all productions of anthroponyms and puts them into categories based on the ways in which they were formed – there are some types that aren't commonly used in regular communication. The second part of the research focuses only on initials and the author identifies the ways the initials are modified in comparison to the production of manual alphabet. The author includes overview of the modifications and describes each initial and its productions.

Key words

proper name, personal name, anthroponyme, initialization, manual alphabet, Czech sign language, name sign, word formation

Obsah

1	Úvod.....	8
2	Propria.....	9
2.1	Vznik a užívání proprií.....	11
2.2	Propriální funkce	11
2.3	Antroponyma.....	13
2.3.1	Rodná jména.....	14
2.3.2	Příjmení.....	16
3	Inicializace.....	18
3.1	Prstová abeceda	18
3.1.1	Jednoruční a dvouruční prstové abecedy	19
3.1.2	Užívání prstové abecedy	20
3.2	Inicializace.....	21
3.2.1	Mluvní komponenty	23
3.3	Terminologie v této práci	24
4	Antroponyma v českém znakovém jazyce	26
4.1	Jmenné znaky	26
4.1.1	Obecné/tradiční jmenné znaky	27
4.1.2	Jmenné znaky závislé na mluveném jazyce	28
4.1.3	Deskriptivní jmenné znaky	30
4.2	Analýza materiálu.....	31
4.2.1	Analyzovaný vzorek.....	32
4.2.2	Postup výzkumu	33
4.2.3	Výsledky analýzy – rodná jména	35
4.2.4	Výsledky analýzy – příjmení	39
5	Iniciály.....	46
5.1	Postup analýzy iniciál.....	47
5.2	Výsledky – modifikace.....	49

5.2.1	Počet opakování kontaktu	54
5.3	Výsledky – jednotlivé iniciály.....	58
6	Závěr	70
7	Seznam použité literatury.....	72
8	Seznam grafů.....	75
9	Seznam tabulek	76
Příloha 1	Česká dvouruční prstová abeceda.....	I
Příloha 2	Komunikace s Českou televizí.....	IX
Příloha 3	Analýza vyjádření antroponym.....	XI
Příloha 4	Analýza vyjádření antroponym (kontrolní vzorek)	XXXIV
Příloha 5	Pomocný artikulační znak Z	XLVII
Příloha 6	Analýza iniciál	XLVIII
Příloha 7	Analýza iniciál (kontrolní vzorek).....	LXVI

1 Úvod

Tato bakalářská práce se bude zabývat formální podobou inicializace u antroponym, tj. jedním z možných způsobů jejich vyjadřování v projevech v českém znakovém jazyce. Hlavní pozornost bude věnována formálním odlišnostem iniciál v porovnání s prstovou abecedou, z níž inicializace vychází. Zaměřím se pouze na iniciály vycházející z dvouruční prstové abecedy, jelikož ta je v českém prostředí rozšířenější (Hudáková, 2008).

Teoretická část se bude nejprve věnovat problematice proprií a zaměří se především na antroponyma a jejich dva hlavní podtypy, rodná jména a příjmení. V této oblasti budu vycházet primárně z českých publikací z oboru onomastiky. Dále se budu na obecné rovině zabývat inicializací (a souvisejícími termíny) a také prstovou abecedou – podkladem budou české i zahraniční publikace na tato témata. Nakonec se zaměřím na antroponyma v českém znakovém jazyce. Zde mi bude oporou diplomová práce Radky Faltínové (2005), na jejímž základě popíšu nejfrekventovanější typy jmenných znaků vyskytující se v českém znakovém jazyce.

V praktické části budu pracovat s materiálem ze Zpráv v českém znakovém jazyce – pro tento výzkum jsem si je vybrala pro vysokou koncentraci antroponym a časté užití inicializace. Prvním krokem bude zaznamenání všech antroponym, která se vyskytnou v hlavním i kontrolním vzorku. Následovat bude analýza způsobů, jakými byla tato antroponyma vyjádřena, a jejich kategorizace. V další části výzkumu se zaměřím již pouze na samotné iniciály a způsoby jejich modifikací v porovnání se standardně užívanou produkcí prstové abecedy. Ráda bych v této fázi ověřila, zda: a) jsou dvouruční iniciály, které jsou v prstové abecedě bez pohybu, modifikovány opakováním kontaktu, b) jsou jednoruční iniciály, které jsou v prstové abecedě bez pohybu, modifikovány přidáním vertikálního kruhového pohybu, c) se iniciály, jejichž součástí v prstové abecedě je pohyb, nijak nemodifikují, d) se používají i jiné způsoby modifikace než opakování kontaktu a přidání kruhového pohybu. Výsledky výzkumu budou shrnuty v textu práce a podrobná data budou dostupná v přílohách.

2 Propria

V této kapitole budou vymezeny dva pro tuto práci důležité pojmy, proprium a antroponymum, kterými se zabývá disciplína zvaná onomastika. Začneme od nejobecnějšího pojmu a hlavního předmětu zkoumání onomastiky, tedy proprií (také označovaných jako onyma či vlastní jména). Dále se budeme věnovat jednomu jejich typu, antroponymům (osobním jménům) a jejich podtypům – rodným jménům a příjmením.

Propria jsou z hlediska znakové povahy indexy¹ s jedinečným denotátem (Čermák, 2011). Šrámek (1999, s. 11) je definuje takto: „Jsou to jazykové (lexikální) jednotky, které v protikladu k apelativům² (jménům obecným) na nepojmové bázi pojmenovávají komunikativně individualizované objekty.“

Propria tedy slouží k pojmenování a individualizování objektů, které patří do širší skupiny objektů téhož druhu. Jinými slovy – označují jednotlivinu, kterou jsme díky tomuto pojmenování schopni odlišit od ostatních prvků téže množiny (Šrámek, 1999). Na rozdíl od apelativ se propria neváží k obecnému pojmu, ale ke konkrétnímu objektu, k „individuálnosti“ (Štěpán, 2016). Propria se od apelativ také liší tím, že v textu bývají graficky zvýrazněna – zejména tak, že jsou obvykle psána s velkým písmenem na začátku (Čermák, 2011).

Šrámek (1999) i Štěpán (2016) uvádí, že se v případě proprií mluví o tzv. druhé vrstvě jazyka, a to právě v souvislosti s opozicí apelativní a propriální sféry jazyka. Nejedná se však o absolutní protiklad, ale protiklad funkční ve smyslu odlišnosti vztahů mezi pojmenováním a pojmenovaným (Šrámek, 1999).

Tato opozice má spíše metodologický charakter – je důležité ji mít na paměti z toho důvodu, že bez dostatečného odlišení dochází ke splynutí „funkčně rozdílného materiálu jmen obecných

¹ Běžně užívaná typologie znaků Charlese S. Peirce (Čermák, 2011, s. 29):

„Ikon: znak, který je založený na vztahu podobnosti (slova zvukomalebná čili onomatopoeia, srov. hafhaf, bum, přirovnání, srov. Mít hlad jako vlk, metafora, aj.).

Index: znak, který je založený na (některém z druhů) ukazování (deixe, anafora, implikace, individualizace, kategorizace aj.) nebo jehož podoba či výskyt jsou dány příčinnou souvislostí s jeho významem, srov. tento, tady, teď, tak aj.

Symbol: znak, který je založený jen na konvenčním/arbitrárním vztahu, tedy zjednodušeně na nulovém, nijak nemotivovaném vztahu, srov. většinu slov ve slovníku.“

² Apelativa čili obecná jména neoznačují individuální denotát (Čermák, 2011).

a vlastních: z existence proprií Kačiny, Losiny, Zaječina apod. se vytvoří nutný předpoklad existence apelativ kačina, losina, zaječina“ (Olivová, cit. podle Šrámek, 1999, s. 53).

Propria se od apelativ liší především přímou vazbou na mimojazykovou skutečnost, ale také „odlišnou strukturací významu, značně odlišnou distribucí pojmenovacích způsobů a slovotvorných prostředků, (...) nepřítomností nebo jiným charakterem některých gramatických zákonitostí (např. všechna propria jsou substantiva, srov. příj. Doskočil, Spal, propria se nestupňují, nemohou se časovat ap.)“ (Šrámek, 1999, s. 53).

Tyto sféry jazyka jsou mezi sebou propustné – apelativum může nabýt propriálních funkcí a stát se propriem (proprializace/onymizace) a proprium se může stát apelativem (apelativizace/deonymizace/deproprializace).

Šrámek (1999) propria dále definuje jako výslednici interakce jevů tří rovin:

1. Rovina objektů, jevů a vztahů

V této rovině vzniká kategorie tzv. onymických (propriálních) objektů, tedy faktů mimojazykových, které je potřeba v komunikaci pojmenovat propriálně. Onymický objekt je souhrnný název pro reálné objekty (města, osoby atd.) a nereálné (fiktivní) objekty, jevy (např. svátky) a vztahy (např. Zlatá bula sicilská). Vše, co nás obklopuje, je primárně pojmenováno apelativně, ale v případě, že si to komunikace vyžádá (s daným objektem je třeba zacházet individualizovaně), se apelativní objekt může stát onymickým objektem. Konkrétní vlastní jména jsou výsledkem této potřeby.

2. Rovina faktů jazykové povahy

Do této roviny spadají všechny jazykové jevy, díky kterým může proprium jakožto jazyková forma vzniknout v materializované podobě – lexikálie, pojmenovací pravidla a slovotvorné zákonitosti. Rozsah těchto jevů při tvorbě proprií není stejný jako při tvorbě apelativ, ačkoliv propriální sféra do značné míry z apelativní sféry vychází.

3. Rovina faktů komunikační povahy

Tato fakta jsou trojí povahy (Šrámek, 1999, s. 20): „a) prostřednictvím norem sociálního, kulturního, ekonomického a politického chování dané společnosti se určuje rozsah a systém onymických objektů (...); b) prostřednictvím dané pojmenovací normy s výrazným přihlédnutím k faktorům jiným, např. estetickým, ideologickým aj., se určité proprium přijímá jako „vhodné“, (...) jako „noremní“ (...); c) propria se začleňují do komunikátů (výpovědí, textů) a prostřednictvím normy daného

jazykového kódu se účastní realizace jeho mluvnických a syntaktických zákonitostí.“ Znamená to tedy, že komunikační sféra vymezuje, které skutečnosti je třeba propriálně pojmenovat (co se stane onymickým objektem) a také jaké podoby propria jsou v danou dobu noremní.

2.1 Vznik a užívání proprií

Šrámek (1999) v návaznosti na výše uvedenou definici proprií jako výslednici interakce tří rovin popisuje, jak se tyto roviny projevují v momentě vzniku vlastního jména (propriálně pojmenovávacím aktu) a v momentě jeho užití v komunikaci.

V **propriálně pojmenovávacím aktu**, kdy proprium vzniká, je pojmenovatel zároveň tvůrcem jména a na jeho rozhodnutí má vliv onymická norma a také např. módnost. Zná onymický objekt a ví, z jakého důvodu použije určité pojmenovávací prostředky. Pod propriálně pojmenovávací akt Šrámek zahrnuje také proces pojmenování dítěte, který je specifický tím, že jméno se obvykle netvoří, ale vybírá se ze souboru již existujících rodných jmen.

V momentě, kdy je **proprium použito v komunikaci**, se z jeho tvůrce stává uživatel a upořádají se okolnosti vzniku, etymologie a původní apelativní obsah pojmenování. Do popředí se dostává vztah propria a jeho denotátu, obsahem propria se stává jeho funkce³. Jinými slovy – přestává být důležitá informace, proč byla daná skutečnost nějakým způsobem pojmenována.

2.2 Propriální funkce

Jak bylo uvedeno výše, obsahem propria je především jeho funkce. Šrámek (1999) však upozorňuje na to, že pojetí ‚funkce‘ je v rámci různých pohledů nejednotné, což způsobuje mj. terminologickou nejednotnost a potíže v onomastické teorii, jelikož neexistuje jeden výčet propriálních funkcí, který by byl obecně přijímán. Výjimkou jsou „ty funkce, které vyplývají

³ Šrámek (1999, s. 22): „Uvedeme jen výběr z celkem 36 termínů, které se v souvislosti s ‚funkcemi‘ v onomastice podařilo zaznamenat: funkce nominativní, identifikační, diferenční (-cující), znaková, pasivní, aktivní, předmětná, referenční, sociální...“

z propriální nominace, totiž funkce individualizující a diferencující, s nimiž je bytostně spjata funkce referenční“ (Šrámek, 1999, s. 23).

Jako příklad chápání propriálních (onymických) funkcí si uvedeme klasifikaci Knappové (1992a):

1. Funkce nominační, individualizační (diferenciační)

Jedná se o společensky a komunikačně podmíněnou identifikaci jednotlivosti, která je základem vzniku proprií (jak již bylo řečeno výše). Je běžné, že je jedno proprium přenášeno do jiných jazyků (obvykle pro pojmenování téže skutečnosti, např. řeky, nebo v případě antroponym), během čehož je samozřejmě přizpůsobeno jazyku, do kterého je přejímáno. Knappová také uvádí, že tato funkce je sdružená a spadá do ní též deiktická a apelová funkce (příčemž apelové užití onyma poskytuje mj. i informace o vztahu mluvčího k adresovanému apod.) – Šrámek (1999) upozorňuje, že tyto dvě funkce se váží spíše na textové vlastnosti komunikačního aktu.

2. Funkce asociační, evokační, konotativní

Tyto funkce odkazují na „různé objekty identické s obecnými nebo vlastními jmény reálného světa (hotel *Paříž*) nebo známé z oblasti historie, kultury atd.“ (Knappová, 1992a, s. 213). Užití těchto jmen odkazuje na znalosti, které o nich existují a které máme uloženy v paměti. Šrámek (1999) dodává, že ačkoliv Knappová (1992a) k této funkci správně řadí ještě funkci ideologizující, mytizující a honorifikující, je nutné si uvědomit rozdíl mezi nimi: „Zatímco funkce asociační, evokativní a konotativní aktivuje (...) ve vztahu ‚proprium – pojmenovaný objekt‘ sémantické nebo emocionální prvky, které nejsou součástí propriálního obsahu vlastního jména (ani propriálně pojmenovacího aktu, např. jm. *Ivan*, *Fritz*, konotují ‚Rusko‘, ‚Německo‘), funkce ideologizující, mytizující a honorifikující může (ale nemusí) být přítomna už v momentu vzniku jména“ (Šrámek, 1999, s. 23).

3. Funkce sociálně klasifikující

Tato funkce zařazuje pojmenovaný objekt z různých hledisek – místního, časového, sociálního, náboženského nebo národnostního.

4. Funkce deskriptivní, charakterizační

„Tuto funkci plní veškerá popisná pojmenování, která mají status tzv. vlastních názvů (...) a tzv. mluvčí jména (...); jejich doménou jsou literární díla (řezník *Masorád* ...)

a dále také přezdívky (dlouhán řečený *Bidlo* ...)“ (Knappová, 1992a, s. 213). Tuto funkci mají tedy jména lexikálně motivovaná, u nichž je motivace stále patrná.

5. Funkce expresivní, emocionální

Tuto funkci Knappová označuje též jako psychologickou funkci jména (která vychází z toho, jakým dojmem dané jméno působí) a zároveň uvádí, že s ní souvisí i funkce estetická, resp. poetická. Co se týče expresivní, emocionální funkce, ta se realizuje „pomocí formální podoby jména, především jeho hláskového skladu, délky, libozvučnosti, navozující příjemné či nelibé dojmy, které mohou působit i sugestivně“ (Knappová, 1992a, s. 213). Emocionální hodnota však není stálá – mění se v průběhu doby a rozdílný pohled může existovat i mezi různými sociálními skupinami.

2.3 Antroponyma

Antroponymum (neboli vlastní jméno osobní) je „*proprium* označující osobu, popř. skupinu osob“ (Čermák, 2011, s. 260). Antroponyma jsou spolu s toponymy⁴ považována za jeden z hlavních typů *proprií* (Čermák, 2011).

Šrámek (1999) uvádí, že podle povahy onymických objektů je možné v *propriální* sféře jazyka vydělit tři velké plány: i) bionymický plán, do nějž spadají právě antroponyma, spolu s pseudoantroponymy a zoonymy, tj. jmény „živých (nebo jakoby živých) onymických objektů = bytostí“ (Šrámek, 1999, s. 16); ii) geonymický plán zahrnující toponyma a kosmonyma, „jména nebeských těles a útvarů na nich“ (Šrámek, 1999, s.16); iii) chrématonymický plán, do nějž spadají „vlastní jména pro objekty, jevy a vztahy vzniklé lidskou činností (společenskou, kulturní, ekonomickou, politickou apod.“ (Šrámek, 1999, s. 16).

Antroponyma zahrnují velké množství pojmenování – tato práce se soustředí na rodná jména a příjmení⁵, dále bude tedy prostor věnován těmto dvěma podtypům. Šrámek (1999) ovšem uvádí ještě další podtypy, např. přezdívková a posměšná vlastní jména osob, pseudonyma a kryptonyma, a skupinová antroponyma (obyvatelská jména, etnonyma, rodinná a rodová jména).

⁴ Toponymum je „geografické *proprium*, vlastní jméno n. název lokální, geografický“ (Čermák, 2011, s. 326).

⁵ Mj. proto, že „tvoří dva základní funkční členy české antroponymické soustavy“ (Knappová, 1989, s. 6).

Stejně jako zbylá *propria* vznikala antroponyma z apelativ z potřeby odlišit konkrétní osoby, měla „jedince výstižně popsat, charakterizovat jeho zařazení do společenského života, do přírody, vystihnout jeho domnělé nebo chtěné vlastnosti tělesné či duševní, a to buď přímo, nebo přirovnáním (k zvířatům a přírodním jevům), popsat jeho vztah k lidem, k přírodě, k bohům či bohu, k veškerému okolnímu světu“ (Knappová, 1989, s. 21). Tyto původní významy jsou v dnešní době většinou nečitelné či zastřené (Knappová, 1989), především tedy u rodných jmen.

2.3.1 Rodná jména

Rodná jména (podle církevního křtu dříve nazývaná křestními) jsou v naší společnosti přidělována dětem jejich rodiči brzy po narození. Jak již bylo řečeno v podkapitole 2.1 Vznik a užívání *proprií*, jedná se o proces, který Šrámek sice nazývá *propriálně* pojmenovávací akt, ale v případně rodných jmen je specifický tím, že rodiče obvykle rodné jméno netvoří, ale vybírají z těch již existujících (Šrámek, 1999). Knappová (2006) uvádí tři vzájemně propojené faktory ovlivňující volbu a fungování rodných jmen v současné společnosti – právní normy, jazykové normy a mimojazykové činitele (do nichž spadají rodinné zvyklosti, místní zvyklosti, sociální postavení a vzdělání, náboženské vlivy, zájmy, profese a přátelé, dobová společenská obliba jmen, obliba populárních osobností...⁶).

Rodná jména vznikla z apelativ z potřeby odlišit jedince od ostatních, ale neužívala se vždy a pro všechny – zpočátku se „u většiny národů pojmenovávali jen dospělí lidé, a to především urození, tj. šlechta, vládcové a vojevůdci, děti dostávaly jméno až později“ (Knappová, 2006, s. 11). Pro indoevropskou kulturu bylo typické vytváření rodných jmen spojením dvou významových základů. Knappová (2006, s. 12) v souvislosti s tím uvádí, že „složená slovanská jména, (...), vyjadřují povětšinou představy, přání, výzvy, osudové věštby, touhu po kladných vlastnostech.“. Jako příklad uvádí jméno Vladimír s významem „ať vládne mír, mírumilovný vládce“ (Knappová, 2006, s. 12).

Rodná jména jsou s ostatními typy *proprií* shodná v tom, že danou osobu (onymický objekt) dnes pouze identifikují, ale necharakterizují – jejich funkcí je nominace, nelze u nich hledat lexikální sémantiku. Přesto rodná jména přidělují svému nositeli určitý příznak, jakýsi obecný význam – např. pohlaví nebo mohou odkazovat na jeho etnickou příslušnost. Jedno rodné jméno

⁶ Podrobněji viz Knappová, 2006, s. 24–36.

může patřit několika osobám – je tedy nutné znát také situační kontext, z něhož se dozvíme, o kterou konkrétní osobu se jedná (Knappová, 1989).

Knappová (1989) také uvádí, že informace, které rodné jméno nese, jsou zároveň podstatou funkcí, které plní, a které je možné rozdělit na pasívní a aktivní. Níže uvedené funkce v mnohém souvisí s obecně propriálními funkcemi, uvedenými v podkapitole 2.2.

Pasívní funkce:

1. **Řečová informace** – „poukazuje na spojení jména s objektem a na vztah mluvčího, popř. spolurozmlouvajícího, k objektu“ (tamtéž, s. 11).
2. **Mimolingvistická informace** – soubor informací o daném objektu, resp. osobě, které dané rodné jméno přináleží. Tyto znalosti jsou často subjektivní a individuální a mohou být i encyklopedického rázu (např. u významných osobností z historie, kultury apod.).
3. **Jazyková informace** – tvaroslovné, slovotvorné, etymologické apod.

Aktivní funkce:

1. **Nominalizační, identifikační, individualizační** – odlišení jedince od ostatních jeho druhů. „V oficiální sféře jsou RJ prostředkem sociální legalizace osobnosti“ (tamtéž, s. 11).
2. **Komunikativní (deiktická)** – „spojení s denotátem, který je znám účastníkům řečové situace“ (tamtéž, s. 11).
3. **Sociální** – v některých státech rodné jméno slouží také jako prostředek třídní diferenciace.
4. **Deskriptivní, charakterizační** – v případě rodných jmen se o ní mluví v literatuře⁷ (např. jména pohádkových postav – princezna *Dobromila* apod.), jinak je to typická funkce přezdívek.
5. **Ideologická** – „volba jmen na základě komemorativní funkce, odkazující na osoby“ (tamtéž, s. 12).

⁷ Pozn. autorky: předpokládám, že je toto možné aplikovat i na filmové a seriálové postavy.

6. Expresivní, emocionální, resp. psychologická – subjektivní hodnocení evidentní např. ze zdrobnělé či domácké podoby jména. Hodnota se může lišit dle sociální skupiny i z pohledu nositele jména.

Knappová (1989) též věnuje pozornost **sociálním činitelům**, které podmiňují fungování rodných jmen v komunikaci. Těmito činiteli jsou: stupeň oficiálnosti komunikace, sféra různé společenské úrovně komunikujících osob, věk komunikujících osob a přítomnost či nepřítomnost pojmenovávané osoby⁸.

Vzhledem k povaze materiálu, který bude použit pro výzkum v této práci (Zprávy v českém znakovém jazyce vysílané Českou televizí), bych chtěla zdůraznit prvního činitele, stupeň oficiálnosti komunikace, konkrétně první kategorii, kterou Knappová (1989) vyděluje – **oficiální sféru**⁹. Tato sféra, zahrnující úřední, pracovní i veřejný styk, mluvené i psané projevy, je typická užíváním rodných jmen „v podobě základní, oficiální, podtrhující ‚úřednost‘ jejich užití“ (Knappová, 1989, s. 52). Není tedy obvyklé, abychom se v této oblasti setkávali s přezdívkami.

2.3.2 Příjmení

Osobní jména začala vznikat z potřeby jedince pojmenovat a odlišit ho od ostatních. Dlouhou dobu u nás (stejně jako ve většině ostatních evropských zemí) panovala jednojmennost. S růstem počtu obyvatel se jedno osobní jméno ukázalo jako nedostačující, a tak se u nás od 13. století „začala objevovat i různá další označení osob, připojovaná za jejich osobní jméno, zvaná přízviska nebo příjímí“ (Knappová, 1992b, s. 4). Příjímí byla však velmi neustálená, proměnlivá a individuální, protože byla motivována individuálními vlastnostmi či skutečnostmi ze života dané osoby – až mnohem později se z nich vyvinula dědičná jména rodová / rodinná, která dnes označujeme jako příjmení¹⁰ (Knappová, 1992b).

Vzhledem k oficiální povaze výzkumného materiálu se v něm často budeme setkávat právě s příjmeními. Mohlo by tedy být zajímavé porovnat motivace vyjádření příjmení v českém

⁸ Podrobněji viz Knappová, 1989, s. 52–56.

⁹ Knappová (1989) vyděluje tři sféry: oficiální, polooficiální a neoficiální.

¹⁰ K vzniku a původu našich příjmení podrobněji také MOLDANOVÁ, Dobrava. *Naše příjmení*. Vyd. 2. Praha: Agentura Pankrác, 2004. ISBN 80-867-8103-8.

znakovém jazyce s motivacemi v češtině. Proto jsem se rozhodla na toto místo vložit základní přehled motivací příjmení v češtině, který uvedla Knappová (1992b, s. 4-5):

„Z urbářů aj. pramenů pocházejících ze 14. – 16. století vyplývá, že k přesnějšímu rozlišování osob sloužila

2.1 bližší označení jedinců týkající se jejich

- a) Tělesných vlastností, podoby, věku, např. *Šimek Velký* ...
- b) Duševních vlastností, např. *Martin Mudra* ...
- c) Zaměstnání, např. *Stach* ...
- d) Bydliště nebo původu, např. *Štěpán Hořejší* ...

Dále se k přesnějšímu rozlišování osob postupně užívala

2.2 jména připojená po otci, např. *Jan Hostislav*, popř. utvořená ze jména otcova (*Jančák*, ...), nebo matčina (*Mařák*),

2.3 přezdívký, např. *Pavel Levička* (měl jen levou ruku), ...

2.4 jména po chalupě nebo po stavení, poukazující na to, kde (v čí chalupě) člověk bydlel, nebo kam se přestěhoval, např. *Petr* na *Matějkově* gruntě – *Petr Matějka*,

2.5 domovní znamení, např. dům *U černého orla* – z toho příjmení *Orel*, ...“

3 Inicializace

V této kapitole se budeme na obecnější rovině zabývat pojmem, který je pro tuto práci stěžejní, a to inicializací. Velmi obecně lze říci, že se jedná o využití manuální reprezentace grafému z odpovídajícího slova mluveného jazyka k vytvoření pojmenování ve znakovém jazyce (Macurová – Nováková, 2008; Johnston – Schembri, 2007). Inicializace tedy patří mezi prostředky kontaktu¹¹ mezi znakovým jazykem a mluveným jazykem (v našem případě primárně mezi českým znakovým jazykem a češtinou) a vychází z jiného prostředku mezijazykového kontaktu – z prstové abecedy, které bude věnována první část této kapitoly.

3.1 Prstová abeceda

Prstová abeceda se užívá k manuálnímu zobrazení grafémů psané podoby mluveného jazyka. Zákon č. 384/2008 Sb., o komunikačních systémech neslyšících a hluchoslepých osob, ji definuje jako systém, který „využívá formalizovaných a ustálených postavení prstů a dlaně jedné ruky nebo prstů a dlaní obou rukou k zobrazování jednotlivých písmen české abecedy“, a řadí ji mezi komunikační systémy vycházející z českého jazyka¹².

Prstová abeceda není však vždy považována za samostatný umělý systém, který stojí mimo znakový jazyk. Johnston a Schembri (2007) například uvádějí, že prstová abeceda je součástí přirozeného australského znakového jazyka. Podle nich mají prstové abecedy své místo v mnoha komunitách neslyšících osob, a proto by na mě mohlo být nahlíženo jako na součást přirozených znakových systémů těchto komunit.

¹¹ Macurová a Nováková (2008) jako prostředky kontaktu uvádí prstovou abecedu, inicializaci, mluvní komponenty, kalky a gramatické vlivy.

¹² Prstová abeceda se ale málokdy používá samostatně jako jediný komunikační prostředek – můžeme se s ní setkat např. ve funkci podpory při odezírání (případně v situaci, kdy odezírání není možné) nebo v komunikaci (intrakulturní i interkulturní), kdy je hlavním komunikačním kódem znakový jazyk (Hudáková, 2008).

3.1.1 Jednoruční a dvouruční prstové abecedy

Každý národní znakový jazyk má svou prstovou abecedu, přičemž některé si jsou vzájemně podobnější a některé jsou odlišnější (srov. např. *Prstová abeceda: odkazy na prstové abecedy ve světě*, 2005). Obecně se dělí na jednoruční a dvouruční, přičemž obvykle se v jednom státě používá jeden z těchto typů – výjimkou je např. komunita českých neslyšících, v níž se používá dvouruční i jednoruční prstová abeceda (Hudáková, 2008; Macurová – Nováková, 2008).

Jednoruční prstové abecedy (prstové abecedy artikulované jednou rukou) jsou rozšířenější, používají je neslyšící ve většině států na světě a patří mezi ně i mezinárodní prstová abeceda (Hudáková, 2008). Použití jednoruční prstové abecedy je výhodné v tom, že je její artikulace rychlejší (Macurová – Nováková, 2008), na druhou stranu však klade větší nároky na percepci a na jemnou motoriku při produkci (Hudáková, 2008). Je také vhodnější k lexikalizaci hláskovaných výrazů (Macurová – Nováková, 2008).

Dvouruční prstové abecedy (prstové abecedy artikulované dvěma rukama) se užívají podstatně méně – Hudáková (2008) jako jejich uživatele uvádí obyvatele České republiky, Slovenska, Velké Británie a zemí, kde Velká Británie měla dříve politický vliv (přičemž dvouruční prstová abeceda zde nemusí být jediným užívaným typem). Artikulace dvouruční prstové abecedy je sice pomalejší, ale výhodou je její jednoduchost z hlediska produkce i percepce a v případě české prstové abecedy většinou velmi zřetelná vizuální, respektive ikonická, podobnost velkým tiskacím písmenům české abecedy (Hudáková, 2008). Oblíbená je u českých neslyšících také z toho důvodu, že ji „znají často i slyšící lidé, což umožňuje interkulturní komunikaci“ (Hudáková, 2008, s. 38).

V komunitě českých Neslyšících se používají oba typy, což je situace dosti neobvyklá (Hudáková, 2008; Macurová – Nováková, 2008). Nicméně Hudáková (2008) i Strnadová (1998) uvádí, že je u nás rozšířenější dvouruční prstová abeceda (především mezi dospělými neslyšícími). Zároveň ale Hudáková (2008) uvedla, že neslyšící děti vlivem slyšících pedagogů na školách pro sluchově postižené používají jednoruční prstovou abecedu. Tato situace se zřejmě mění – Zdrubecká (2014) během výzkumu v rámci své bakalářské práce zjistila, že většina dotázaných učitelů z mateřských a základních škol pro sluchově postižené používá ve výuce dvouruční prstovou abecedu. Z toho vyvozuje, že v posledních letech došlo k jistému posunu.

Podoby českých prstových abeced nejsou úplně jednotné – pro zobrazení některých grafémů lze použít více variant a existují dva způsoby znázornění diakritiky (viz příloha 1).

3.1.2 Užívání prstové abecedy

V zákoně č. 384/2008 Sb., o komunikačních systémech neslyšících a hluchoslepých osob, je uvedeno, že „Prstová abeceda je využívána zejména k odhláskování cizích slov, odborných termínů, případně dalších pojmů.“ V České republice však zatím nebyl proveden žádný lingvistický výzkum, který by podrobně zkoumal, jak a kdy skutečně čeští neslyšící v komunikaci prstovou abecedu používají.

Hudáková (2008) ve své publikaci uvádí některé ze závěrů Paddenové a Gunsaulsové (2008)¹³ ohledně užívání prstové abecedy v americkém znakovém jazyce (ASL), ačkoliv upozorňuje na to, že postavení prstové abecedy v ASL je jiné než v českém znakovém jazyce. Na jejich základě uvádí, že je „velmi pravděpodobné, že podobně jako v ASL volí mluvčí českého znakového jazyka prstovou abecedu nejen – jak se obecně traduje – při přenášení či zavádění nových slov z mluvené češtiny do českého znakového jazyka, u cizích slov, vlastních jmen a odborných termínů, ale také když chtějí od tématu nebo konkrétního slova vyjádřit odstup. Obvykle ji nepoužívají pro komunikaci každodenní, familiární a intimní“ (Hudáková, 2008, s. 76). K použití prstové abecedy jako prostředku vyjádření odstupu však Macurová s Novákovou (2008, s. 284) poznamenávají, že „není v české komunitě neslyšících nijak pravidelné a je otázka, zda se v této funkci vůbec užívá.“

Pro potřeby našeho výzkumu je důležitý fakt, že se prstová abeceda v českém prostředí používá pro hláskování vlastních jmen, tj. i antroponym.

Na posledním místě bych chtěla uvést proces tzv. **dočasné lexikalizace**¹⁴ (Macurová – Nováková, 2008), kterým se v zahraniční literatuře zabývá především Brentariová. Ta uvádí

¹³ Běžná produkce v ASL je z 12 až 35 % prováděna formou prstové abecedy. Tato procenta platí napříč pohlavími, věkovými kategoriemi, společenskými vrstvami a etniky – velkou roli hraje téma a kontext. Mluvčí jiných znakových jazyků podotýkají, že ASL používá hodně prstové abecedy a že uživatelé ASL prstovou abecedu produkují mnohem rychleji. Uživatelé ASL prstovou abecedu nepoužívají pouze k tomu, aby si vypůjčili lexikální jednotky z angličtiny, ale i k vyjádření odstupu a kontrastu mezi dvěma typy slovníku – „každodenním, rodinným, intimním slovníkem znaků“ a „vzdáleným, cizím a vědeckým slovníkem slov anglického původu“. ASL používá také hodně hláskovaných zkratk a někdy i celé fráze či věty (jako způsob dosažení určitého cíle, efektu), ale nejčastějšími hláskovanými výrazy jsou podstatná jména (obecná i vlastní) – někdy i taková, která v jiných znakových jazycích mají své znakové ekvivalenty. Rodilí mluvčí také prstovou abecedu používají o něco častěji než nerodilí mluvčí (Padden – Gunsauls, 2008).

¹⁴ *Local lexicalization* (Brentari, 1998, 2001).

(1998), že v některých akademických oborech jsou v komunikaci znakovým jazykem používány hláskované výrazy vypůjčené z mluveného jazyka¹⁵. Tyto hláskované výrazy procházejí (např. v rámci jedné přednášky) velmi rychlou lexikalizací a mění svou podobu, která se obvykle již během tří opakování ustálí. Během první produkce jsou jednotlivé tvary pro hlásky oddělené, ale již během třetí je hláskovaný výraz zkrácen a tato zkrácená forma odpovídá některým omezením přirozených znaků – např. obsahuje obvykle jeden, maximálně dva pohyby. Jako příklad Brentariová (1998, s. 231) uvádí např. dočasnou lexikalizaci termínu ‚morpheme‘ – během první a druhé produkce je artikulován jako M-O-R-P-H-E-M-E, od třetí produkce je artikulován jako M-P-H-E. Tento jev popisují také Johnston a Schembri (2007) na australském znakovém jazyce.

Macurová a Nováková ve svém článku (2008) zmiňují postup, který podle jejich názoru alespoň do jisté míry dočasnou lexikalizaci připomíná, a který se „užívá v těch situacích, kdy mluvčí (nebo tlumočník) nezná potřebný znak“ (Macurová – Nováková, 2008, s. 286). Buď se jedná o opakované hláskování celého výrazu, nebo se celý výraz hláskuje pouze při prvním použití a dále „se užije jen první písmeno vyhláskovaného slova spolu s jeho bezhlasou artikulací“ (tamtéž).

3.2 Inicializace

Inicializace je proces fungující jako prostředek kontaktu mezi znakovým jazykem a mluveným jazykem, který vychází z prstové abecedy používané uživateli daného znakového jazyka.

Definice inicializace ani inicializovaných znaků není jednotná. Macurová a Nováková (2008) uvádí, že existují dvě pojetí inicializace: užší a širší.

Inicializace v tzv. užším pojetí je jedním z prostředků tvorby nových pojmenování např. v ASL (Klima – Bellugi, 1979). Naopak v českém znakovém jazyce se přirozeně nevyskytuje (Macurová – Nováková, 2008). Klima a Bellugiová (1979) popisují inicializaci jako proces, během něž je v již existujícím znaku stávající tvar ruky nahrazen jiným. Tento nový tvar ruky je převzat z prstové abecedy a odpovídá prvnímu písmenu příslušného slova z mluveného jazyka. Obvykle se tak děje u pojmů, které si jsou významově nějakým způsobem

¹⁵ Příčiny tohoto chování identifikovala dvě – neexistenci znaku pro daný termín, nebo naopak existenci více znaků, jelikož se neslyšící uživatelé neshodli na jednotné podobě (Brentari, 1998).

blízké. Podle autorů takto např. z amerického znaku CHANGE (změna) vznikl znak MODULATION (modulace) – původní tvar ruky byl změněn na tvar ruky M. Nový inicializovaný znak obvykle přebírá všechny ostatní parametry a vlastnosti původního znaku, i když si někdy změna tvaru ruky vyžádá změnu kontaktu či orientace (Klima – Bellugi, 1979).

Wilburová (1987) v kapitole o fonologii ASL zmiňuje vliv, který v ASL měla inicializace na rozlišování tvarů ruky. Uvádí, že podle Stokoeho výzkumu jsou tvary písmen A, S a T z prstové abecedy pouze variantami tvaru A, ale inicializace těmito jednotlivým tvarům dala distinktivní funkci. Bylo tedy potřeba začít je rozlišovat i v běžné komunikaci, nejen pro potřeby výzkumu (alespoň v některých případech)¹⁶.

Oproti tomu **inicializace v širším pojetí** zahrnuje všechny znaky, v nichž je použit tvar ruky odpovídající prvnímu písmenu příslušného slova mluveného jazyka – ať už mají vazbu na již existující znak, nebo ne (Johnston – Schembri, 2007).

V rámci tohoto pojetí lze i v českém znakovém jazyce nalézt inicializované znaky, ačkoliv jich není mnoho¹⁷. Hudáková (2008, s. 78) k tomu uvádí: „Za inicializované znaky lze podle našeho názoru považovat např. znaky OCET (...), OCTAVIA (...), VLTAVA (...), REKORD (...), KAKAO (...), KVASNICE (...), DŽUS (...), KURVA (...) a ¹⁸ (...)“. Macurová a Nováková (2008, s. 288) k těmto příkladům poznamenávají, že je zajímavé, že je zde „užito jak tvarů dvouruční prstové abecedy (DŽUS, KVASNICE), tak tvarů prstové abecedy jednoruční (PARDUBICE, KAKAO, KURVA, REKORD)“, přičemž tvary písmen V a O jsou v jednoruční a dvouruční abecedě totožné, takže není možné rozhodnout, kterého typu prstové abecedy bylo pro inicializaci těchto konkrétních znaků využito.

Tento typ znaků Macurová a Nováková (2008) označují také jako *jednopísmenné znaky* (*Single Manual Letter Signs*) a uvádějí, že „se v českém znakovém jazyce uplatňují často při utváření hyponym (srov. BOROVICE – ruka B, JEDLE – ruka J)“ (s. 288).

O jednopísmenných znacích píše i Johnston a Schembri (2007) v souvislosti s australským znakovým jazykem (např. znaky ALCOHOL, DAUGHTER, BRISBANE a další). Zahrnují

¹⁶ „Thus, the sign made with the A handshape, which may be translated as ‚try, attempt, strive,‘ has been split so that with the ‚a‘ handshape from the manual alphabet it means ‚attempt‘, with the ‚s‘ manual letter it means ‚strive‘ and with the ‚t‘ manual letter it means ‚try‘“ (Wilbur, 1987, s. 25).

¹⁷ Macurová a Nováková (2008, s. 288) ještě poznamenávají, že „kromě původně českých inicializovaných znaků jsou součástí novější slovní zásoby českého znakového jazyka též ojedinělé inicializované znaky převzaté ze znakových jazyků cizích (zvl. ze znakového jazyka amerického), které koexistují s původními znaky českými. Jako příklad lze uvést přejatý znak KOMUNIKACE (...), kdy je do původního českého znaku (artikulovaného rukou K) vloženo C americké jednoruční prstové abecedy s odkazem na COMMUNICATION (...).“

¹⁸ Z kontextu a odkazu na obrázky vyplývá, že by na tomto místě měl být v publikaci uveden znak PARDUBICE.

je však pod *lexicalized fingerspelling* (lexikalizované hláskování prstovou abecedou), ne explicitně mezi inicializované znaky. V rámci jednopísmenných znaků rozlišují více skupin: a) první hláskou se odkazuje k anglickému slovu, které je někdy napoprvé vyhláskováno celé, někdy ne (záleží na konkrétním výrazu – pokud je význam z kontextu jasný, používá se od samého začátku pouze první hláska), tyto znaky jsou pravděpodobně jen částečně lexikalizované a používají se např. v případě jmen a názvů; b) plně lexikalizované znaky (často se zdvojeným pohybem), z nichž některé jsou plně přijaté a neodlišitelné od přirozených znaků; c) znaky, kdy je k písmenu přidán specifický pohyb; d) menší skupina znaků, kde ve znaku australského znakového jazyka nahradilo manuální ztvárnění grafému původní tvar ruky (došlo tedy k inicializaci v užším pojetí); a další menší skupiny.

Macurová a Nováková (2008) situaci shrnují tak, že obecně je inicializace (inicializovaná derivace) považována za jeden ze slovotvorných procesů, které jsou znakovým jazykům vlastní. Zdůrazňují však, že je tomu tak především ve znakových jazycích, které používají jednoruční prstovou abecedu. V porovnání s nimi se s inicializací ve znakových jazycích, jimž je vlastní dvouruční prstová abeceda, setkáme méně často, a to ze dvou důvodů: „překryv dvouruční prstové abecedy a přirozených tvarů ruky je podstatně menší a písmena artikulovaná dvěma rukama se do existujících znaků vkládají obtížněji“ (Macurová – Nováková, 2008, s. 287).

3.2.1 Mluvní komponenty

Stejně jako prstová abeceda a inicializace patří mluvní komponenty mezi prostředky kontaktu mezi znakovými a mluvenými jazyky. Jedná se o „bezhlasou artikulaci (českého) slova nebo jeho části, produkovanou simultánně s manuální složkou znaku“ (Macurová – Nováková, 2008, s. 291). V české lingvistice znakových jazyků se tedy pojem mluvní komponent používá pro označení pohybů úst, které jsou „do jisté míry prvkem ‚přejatým‘, ‚cizím‘“ (tamtéž), čímž jsou odlišeny od pohybů vlastních znakovému jazyku, tj. orálních komponentů (tamtéž). V souvislosti s užívanou terminologií Macurová a Nováková (2008) uvádějí, že v zahraniční literatuře se pro „funkčně zatížené pohyby úst“ (s. 291) používá mnoho různých termínů, jejichž význam není jednotný.¹⁹

¹⁹ „Funkčně zatížené pohyby úst různého druhu se v zahraniční literatuře označující např. soubornými termíny *mouth gestures*, *mouth movements*, *mouthing*, *mouth components*, *mouth segments*, specifikované pohyby úst pak např. termíny *word picture*, *oral components*, *spoken components* (srov. např. Schermer 1990, Johnston; Schembri 2007 aj.); (...)“ (Macurová – Nováková, 2008, s. 291).

Autorky také uvádějí, že „pokud jde o funkce mluvních komponentů, jednotlivé studie se v podstatě shodují v tom, že jejich primární funkce je dvojí: jednak rozlišit význam, jednak význam specifikovat. Význam je mluvními komponenty rozlišen v těch případech, kdy je manuální část dvou znaků totožná (...). O specifikaci významu se pak uvažuje v těch případech, kdy manuální část znaku nese význam jen obecný, bez kontextu a mluvního komponentu ‚nekompletní‘ a vágní (...)“ (s. 292). Funkcemi mluvních komponentů v českém znakovém jazyce se ve své připravované bakalářské práci zabývá také Jiřina Vlková.

V souvislosti s inicializací (v širším pojetí) a jednopísmennými znaky mají tedy mluvní komponenty především distinktivní funkci, tj. rozlišují významy iniciál, jejichž manuální složky jsou totožné.

3.3 Terminologie v této práci

Je zřejmé, že terminologie v oblasti inicializace a používání prstové abecedy není jednotná, a bylo tedy potřeba se rozhodnout, jak se s ní bude zacházet ve výzkumné části této práce. Příznačné je už jen to, že jsem nenalezla vhodný termín, který by označoval jev, jímž se bude tento výzkum zabývat – tj. využitím inicializace pro antroponyma, ve velké míře vytvářené pro potřeby aktuální komunikace, v té podobě, v jaké se využívá v českém znakovém jazyce.

Macurová a Nováková (2008) se tohoto jevu dotýkají, když zmiňují postup, který se podle jejich názoru podobá dočasné lexikalizaci (viz podkapitola 3.1.2 Užívání prstové abecedy), ale nijak ho nenazývají. Naopak běžně používaný termín inicializované znaky (srov. Hudáková, 2008; Macurová – Nováková, 2008) se používá i v souvislosti se znaky pro antroponyma, tj. jmennými znaky (viz podkapitola 4.1 Jmenné znaky), ale jedná se o ustálené, zavedené znaky označující konkrétní jedince (Faltínová, 2005).

Proto navrhuji jev, při němž je písmeno z prstové abecedy použito v konkrétní komunikační situaci jako prostředek zastoupení slova z mluveného jazyka (respektive antroponyma) a jeho začlenění do projevu v (českém) znakovém jazyce, označovat termínem **aktuální inicializace**²⁰.

Ve vysílání Zpráv v českém znakovém jazyce se aktuální inicializace používá jistě ve velké míře, a to vzhledem ke koncentraci jmen osob, které nejsou obecně známé a není tedy

²⁰ Analogicky např. k termínu ‚aktuální metafora‘.

pravděpodobné, že by měly komunitou Neslyšících přidělené všeobecně srozumitelné jmenné znaky. Zároveň však bylo během výzkumu důležité mít na paměti, že jisté procento inicializovaných jmenných znaků (Faltínová, 2005) se ve Zprávách v českém znakovém jazyce pravděpodobně vyskytne. V některých inicializovaných jmenných znacích dochází k modifikaci, např. změně místa artikulace (Faltínová, 2005), ale v mnohých případech je nemožné (bez bližšího zkoumání a dotazování se v komunitě Neslyšících) je rozeznat od aktuální inicializace. Bylo tedy potřeba pro účely tohoto výzkumu najít neutrální termín, který by zahrnoval aktuální inicializaci i od ní nerozeznatelné inicializované jmenné znaky – zvolila jsem termín **iniciála**.

Termín iniciála tedy v kontextu výzkumné části této bakalářské práce zahrnuje všechny případy, kdy bylo pro vyjádření antroponyma použito písmeno prstové abecedy odpovídající prvnímu grafému jeho psané podoby (bez výrazné modifikace místa artikulace, např. přesun na bradu apod.).

4 Antroponyma v českém znakovém jazyce

Cílem této práce je popsat formální vlastnosti antroponym, u nichž je v českém znakovém jazyce užita tzv. inicializace, respektive iniciály²¹ (tento postup byl podrobněji rozebrán v předchozí kapitole a prostor mu bude věnován i v kapitole následující). V této kapitole budou přehledově uvedeny i další způsoby, jimiž jsou antroponyma v českém znakovém jazyce vyjadřována (oporou mi zde bude především diplomová práce Radky Faltínové z roku 2005). V závěru kapitoly jsou představeny postupy, které se vyskytly v analyzovaném materiálu ze Zpráv v českém znakovém jazyce.

4.1 Jmenné znaky

Antroponyma ve znakových jazycích jsou v zahraniční odborné literatuře označována termínem *name signs* (srov. Lane – Hoffmeister – Bahan, 1996; Mindess, 2006; Sutton-Spence – Woll, 1999; Wilbur, 1987). Jsou tak odlišena od oficiálních jmen, která neslyšící získávají po svém narození. V česky psaných textech na toto téma je možné se setkat se dvěma variantami – starším termínem znaková jména (Janotová – Řeháková, 1990; Mázerová, 2005) a novějším termínem jmenné znaky, který v rámci své diplomové práce začala používat Radka Faltínová (2005) a který budu používat i v této práci. Pro jeho zavedení argumentovala Faltínová (2005) tím, že tento termín zdůrazňuje fakt, že se jedná o součást znakové zásoby daného znakového jazyka – tj. podskupinu znaků, která je charakteristická svou propriálností.

McKeeová a McKee (2000) uvádí, že Neslyšící získávají jmenné znaky tak, že jim je po určité době přidělí členové komunity Neslyšících, čímž jsou identifikováni jako členové komunity. Mindessová (2006, s. 100) roli jmenných znaků popisuje takto: „Jmenné znaky reprezentují identitu Neslyšících jedinců a zároveň symbolizují jejich členství v komunitě Neslyšících“. McKeeová a McKee (2000) také upozorňují na to, že v novozélandské komunitě Neslyšících je poměrně běžné, aby jedna osoba měla více jmenných znaků, jejichž použití závisí na kontextu – buď se znak mění v průběhu života, nebo se může jednat o několik znaků používaných ve stejném časovém období jinými sociálními skupinami, v nichž se jedinec pohybuje.

²¹ Viz podkapitola 3.3. Terminologie v této práci.

Faltínová (2005) došla ve svém výzkumu k tomu, že situace v komunitě českých Neslyšících je v tomto směru podobná. Popsání počtu jmenných znaků pro jednu osobu a jejich použití se ale ukázalo být poněkud komplikované – jelikož se Faltínová ptala svých respondentů na jejich jmenné znaky, narazila např. na to, že o některých užívaných znacích respondent ani nemusí vědět. Mezi závěry, které ze svého výzkumu vyvodila, patří, že i u nás mohou být jmenné znaky pro jednu osobu rozrůzněny podle životního období nebo prostředí (rodina, škola, zaměstnání...), ale „většinou je rozšířen jeden hlavní znak. Je to buď znak pro příjmení, nebo znak nezávislý na mluveném jazyce“ (s. 110). Dalším závěrem, ke kterému došla, je to, že „v komunitě českých Neslyšících není tak snadné změnit jmenný znak, který se dotyčnému nelíbí. Někteří respondenti uvedli, že to není možné. (...) Jiná Neslyšící oproti tomu míní, že znak změnit lze. Člověk se musí hodně snažit, pořád to všem připomínat, a postupně se to může změnit. (...) Některým respondentům se zdálo logické, že člověk může změnit znak, s nímž není spokojený“ (s. 111).

V následujících podkapitolách budou přehledově popsány tři nejčastější typy jmenných znaků, které se v komunitě českých Neslyšících používají. Vycházím zde především z výše citované práce Radky Faltínové (2005), která sbírala materiál pomocí kombinace „dotazníku pokrývajícího informace o dané osobě s rozhovorem o vlastních jménech, který je spíše metajazykového charakteru“ (s. 15). Nasbírala celkem 305 jmenných znaků a rozdělila je do 5 hlavních kategorií (I. Obecné / tradiční jmenné znaky, II. Jmenné znaky závislé na mluveném jazyce, III. Jmenné znaky nezávislé na mluveném jazyce / deskriptivní, IV. Kombinované jmenné znaky, V. Jmenné znaky s nejasnou motivací nebo neprůhledným významem), přičemž první tři kategorie (které jsou také nejobsáhlejší) dále podrobně dělila. Vzhledem k tomu, že cílem této práce není podrobný popis všech způsobů tvorby antroponym v českém znakovém jazyce, rozhodla jsem se zde uvést tři nejčastější.

4.1.1 Obecné/tradiční jmenné znaky

Faltínová (2005) uvádí, že tato kategorie „poněkud vybočuje z celkové koncepce tím, že obsahuje pouze jmenné znaky pro křestní jména“ (s. 74). Tím naráží na to, že u jmenných znaků není možné vždy určit, zda je konkrétní znak vnímán jako křestní (respektive rodné) jméno či jako příjmení – proto se rozhodla toto hledisko ve svém celkovém dělení jmenných znaků nezohledňovat.

Znaky spadající do kategorie obecných neboli tradičních jmenných znaků jsou zvláštní tím, že „mají delší tradici“ (Faltínová, 2005, s. 74) a používají se pro označování většího množství osob sdílejících jméno v českém jazyce. Jedná se např. o znaky JANA, MARIE, PAVEL a PETR, jejichž motivace podle Faltínové (2005) souvisí s legendami o svatých; DAVID a MAGDA, vzniklé na základě mluveného jazyka; KAREL, KAROLÍNA a MICHAL, které mají jinou motivaci; znaky, které autorka zahrнула do skupiny znaků s nejasnou motivací, např. ADAM a ANNA; a nakonec autorka zařadila skupinu obecných/tradičních znaků, které byly z různých důvodů modifikovány (tamtéž, s. 76–77).

4.1.2 Jmenné znaky závislé na mluveném jazyce

Znaky této kategorie jsou nějakým způsobem odvozené od jména dané osoby v mluveném jazyce. Faltínová (2005) je dělí dále na dvě větší skupiny – inicializované jmenné znaky a transliterované jmenné znaky.

Inicializované znaky mohou vycházet z rodného jména či příjmení a jsou kódovány prstovou abecedou (dvouruční, nebo jednoruční), případně pomocnými artikulačními znaky, a obojí může být také modifikováno přidáním pohybu, změnou místa artikulace apod. (Faltínová, 2005). Inicializací a prstovou abecedou se podrobně zabývá předchozí kapitola této práce, proto se zde tomuto tématu nebudu dále věnovat.

Transliterované znaky Faltínová (2005) dělila dále na doslovný překlad příjmení (Beranová znakováno jako BERAN), kalky – mylný překlad jedné nebo více částí jména mluveného jazyka (Aneta jako A-NE-TA; Hejnová jako HEJ-NOVÁ), a transliteraci na základě podobnosti jména mluveného jazyka s jiným slovem mluveného jazyka (Barbora jako BRAMBORA, Baranová jako BERAN). Toto dělení jsem původně chtěla použít i ve své práci, ale kvůli kombinacím, které se v materiálu nakonec objevily (viz podkapitola 4.2 Analýza vzorku), jsem došla k závěru, že bude účelnější tuto kategorizaci zjednodušit.

Ve své práci budu tedy dál pro transliterované znaky, jak je označuje Faltínová (2005), používat vžitě, souhrnné označení **kalky**. Kalky jsou v literatuře o mluvených jazycích, respektive češtině, uváděny v souvislosti s tvorbou nových pojmenování, a to konkrétně s přejímáním slov a kontaktem s cizími jazyky. Čermák (2011) kalky řadí na pomezí výpůjčky a vlastního pojmenování, jelikož se skládají z „přejetí obecného pojmenovacího modelu z cizího jazyka (...) a z plně domácích morfematických či lexikálních základů“ a jako jeden

z příkladů uvádí anglické pojmenování skyscraper a z něj vytvořené české mrakodrap (s. 160). Dokulil (1962) je právě proto označuje také jako překladová pojmenování.

V souvislosti se znakovými jazyky se v anglicky psaných pracích kalky označují termínem *loan translations* (srov. Johnston – Schembri, 2007; Sutton-Spence – Woll, 1999), nebo *loan signs* (Brentari, 1998).

V českém prostředí se kalkování věnovaly Macurová a Nováková ve svém článku (2008), v němž uvádějí, že „vedle kalků srovnatelných s kalky mluvených jazyků se ve znakovém jazyce užívá i kalků v různých ohledech specifických“ (s. 289). Standardní kalkování je v českém znakovém jazyce pozorovatelné v případě apelativ (VODOPÁD) i proprií (stanice STAROMĚSTSKÁ). Autorky uvádějí, že kalkování specifické pro znakové jazyky, respektive pro český znakový jazyk, je typické pro oblast proprií, „kdy je referent znám (i příslušníkům komunity neslyšících) pod ‚oficiálním‘, tj. českým názvem“ (s. 290). Vydělují také dvě skupiny těchto kalků, přičemž upozorňují, že hranice mezi nimi není ostrá. První skupinou jsou kalky založené na podobnosti českého propria s jiným slovem českého jazyka – např. LETŇANY znakovány jako LETĚT. Do druhé skupiny řadí mechanické překlady slabičné struktury českého slova – např. STODŮLKY znakovány jako STO-DŮLEK (Macurová – Nováková, 2008).

Kalky v českém znakovém jazyce zkoumala také Matušková ve své bakalářské práci (2008)²² a rozdělila je do čtyř skupin – s tím, že mnohé z těchto kalků vytvářejí slyšící mluvčí či tlumočníci:

1. Doslovné překlady

Tyto kalky jsou velmi často významově nepřesné – autorka uvádí jako příklad nesmyslný znak BÝLOŽRAVEC znakováný jako BÍLÝ-ŽRÁT.

2. Motivované kalky

Autorka je popisuje jako „založené na vizuální podobě znaku s mluveným slovem“ (s. 39), což je poměrně zavádějící formulace – jedná se o znaky založené na podobnosti kalkovaného slova s jiným slovem mluveného jazyka. V dělení Macurové a Novákové (2008) by spadaly do první skupiny specifických kalků ve znakových jazycích.

²² Práce vznikla ve stejném roce jako článek Macurové a Novákové, ale obhájena byla až po jeho napsání. „Frekvence kalků poukazuje na to, že kalkování je v českém znakovém jazyce produktivním slovotvorným procesem (bakalářskou práci na toto téma připravuje S. Matušková)“ (Macurová – Nováková, 2008, s. 289–290).

3. Humorné kalky

Jsou používány jako vtipy, mají „vždy svůj vhodný ‚nekalkový‘ ekvivalent“ (Matušková, 2008, s. 43) – např. HEJNOVÁ znakováno jako HEJ-NOVÁ.

4. Polokalky

„... najdeme u některých složenin: první, ‚srozumitelná‘ část v nich byla přeložena z češtiny do českého znakového jazyka a druhou ‚nesrozumitelnou‘ část si mluvčí ‚překládají‘ do českého znakového jazyka způsobem postrádajícím jakoukoliv souvislost s významem nebo mluvním obrazem slova v češtině“ (s. 45). Jako jeden z příkladů autorka uvádí znak používaný učitelkou – BABYLON znakovaný „BÁBA-klasifikátor ‚prostor‘“ (s. 45).

Když tento popis kalků srovnáme s kategorizací transliterovaných jmenných znaků od Faltínové (2005), zdá se, že se jedná v podstatě o totéž – jen jinak rozčleněné, sledující jiný účel popisu. Proto jsem se také rozhodla tento typ pojmenování obecně nazvat kalky.

4.1.3 Deskriptivní jmenné znaky

Deskriptivní jmenné znaky (Faltínovou (2005) také nazývané jmenné znaky nezávislé na mluveném jazyce) „vznikají popisem nápadného rysu ve vzhledu či v chování člověka. Popis člověka je v podstatě univerzální prostředek pro označení osoby, kterou neznáme. Deskriptivní znaky, které vznikají původně z delšího popisu osoby, případně ze znázornění (někdy i pantomimického) nějaké příhody, procházejí časem fonologickými změnami a zjednodušeními. Nakonec se ustálí jeden definitivní jmenný znak. Pro neslyšící děti je tento typ reference nejpřístupnější, protože je založený na vizuálním vnímání“ (Faltínová, 2005, s. 40). Autorka k tomu ještě na témže místě dodává, že „i slyšící děti s oblibou užívají podobného typu pojmenování ve formě přezdívky“. Není to však myšleno tak, že by deskriptivní znaky byly nutně přezdívkami – „Nepovažuji znaky odvozené od křestního jména za ‚křestní jméno‘, znaky odvozené od příjmení za ‚příjmení‘ a deskriptivní jmenné znaky za ‚přezdívky‘. Zvláště deskriptivní jmenné znaky jsou často považovány za přezdívky. Ale česká příjmení v mluveném jazyce vznikala také často na základě skutečnosti vhodné

k deskripci. Takové přízvisko nejprve fungovalo jako pomocná informace, později se stalo trvalým přívlastkem osoby a tzv. příjmením. Původní tvoření příjmení se tedy podobalo tvoření dnešních přezdívek“ (Faltínová, 2005, s. 90). Bližší informace k původu a vývoji příjmení jsou v této práci v podkapitole 2.3.2 Příjmení.

Sutton-Spenceová a Wollová (1999) uvádějí, že všechny deskriptivní jmenné znaky mají charakter metonymie, protože jako označení osoby používají jednotlivinu, konkrétní charakteristiku, která je s danou osobou spojována. Dále uvádějí, že „deskriptivní jmenné znaky mají tři zdrojové oblasti: fyzickou charakteristiku, osobnostní rys dané osoby, nebo něco identifikovatelného ze života toho člověka“ (s. 235).

V materiálu Faltínové (2005) byla kategorie deskriptivních jmenných znaků nejpočetnější. V rámci této kategorie autorka vydělila 13 skupin na základě toho, čím konkrétně byl jmenný znak motivován. Nejvíce zastoupené byly následující 3 skupiny:

- A. Na základě vnější charakteristiky – přímý popis (79 znaků, např. COP, BRADKA, MALÉ DLANĚ...)
- B. Na základě vnější charakteristiky – odvozené (14 znaků, např. JEŽEK, RUSKO...)
- C. Na základě vnitřní charakteristiky – přímý popis (také 14 znaků, např. ČERT, FRAJER...)

4.2 Analýza materiálu

Výzkum, který je součástí této bakalářské práce, je zaměřen na formální stránku inicializace u antroponym v českém znakovém jazyce, respektive použití iniciál pro jejich vyjádření (viz podkapitola 3.3 Terminologie v této práci). Z toho důvodu byly jako zdroj výzkumného materiálu vybrány Zprávy v českém znakovém jazyce – pracuje se v nich ve velké míře s osobními jmény, obecně známými i neznámými. Než jsem se však začala zabývat přímo iniciálami, bylo potřeba v první řadě zaznamenat všechny produkce antroponym ve vybraném vzorku a následně si je rozčlenit do kategorií, které jsou součástí této podkapitoly.

Na tomto místě považuji za důležité zdůraznit, že uvedené výsledky nemohou reflektovat situaci v přirozené komunikaci českým znakovým jazykem, ani to není jejich účel. Používání jmenných znaků v přirozené komunikaci v českém znakovém jazyce a vyjadřování antroponym

ve formálním kontextu Zpráv v českém znakovém jazyce se plně nekryjí. Jmenné znaky jsou znaky vytvořené a používané v komunitě Neslyšících pro označení osob v rámci komunity či osob mimo komunitu, které jsou v ní dobře známé – např. prezidenta Zemana. Ve Zprávách v českém znakovém jazyce se však (z povahy zpravodajství) používají i jména osob veřejnosti méně známých či neznámých, případně jména členů komunity Neslyšících, jejichž jména (potažmo jmenné znaky) nejsou známa celé komunitě. Proto se ve vysílání pro vyjádření osobních jmen nepoužívají výhradně v komunitě zavedené jmenné znaky, ale i znaky vytvořené pro potřeby vysílání.

4.2.1 Analyzovaný vzorek

Prvním krokem byl výběr konkrétního vzorku ze Zpráv v českém znakovém jazyce, který bych následně mohla použít pro svůj výzkum. Postupovala jsem následujícím způsobem. Nejprve jsem si určila tři podmínky:

- a) pravděpodobnost výskytu velkého množství osobních jmen
- b) tematická sevřenost a jasné ohraničení zdrojového materiálu
- c) co nejvyšší možná míra analogie hlavního a kontrolního vzorku

Předpokládala jsem (a během výzkumu se mi to potvrdilo), že podmínku a) splní téma sport, a to nejlépe sport v komunitě Neslyšících – ideální volbou se tedy pro mě stalo období deaflympiády. Rozhodla jsem se pro letní deaflympiádu – toto rozhodnutí nemělo žádný složitější důvod, jen ten, že letní deaflympiáda 2017 (18.–30. 7. 2017) předcházela začátku psaní této práce.

Abych měla jasné ohraničené časové období, z něž budu materiál sbírat, a tím splnila podmínku b), určila jsem si jako počáteční bod první den konání deaflympiády a jako konečný bod poslední den deaflympiády.

Pro splnění podmínky c) jsem si jako kontrolní vzorek stanovila vysílání z období letní deaflympiády 2013 (26. 7.–4. 8. 2013).

Tyto podmínky výběru však vedly také k určitým „nedokonalostem“ výsledného materiálu (následující informace jsou také shrnuty v tabulce 1).

1. Počet vysílání

V roce 2017 byly Zprávy v českém znakovém jazyce vysílány v průběhu deaflympiády 13×, v roce 2013 pouze 6× (v tomto roce byly vysílány pouze ve všední dny a deaflympiáda byla o 3 dny kratší). Vzhledem k tomu, že materiál z roku 2013 je kontrolní, nepovažovala jsem toto za tak zásadní problém, abych musela kritéria výběru měnit.

2. Moderátoři / mluvčí

Snažila jsem se vyhnout tomu, aby v celém výzkumném materiálu figuroval např. pouze jeden moderátor, tj. mluvčí. Nicméně vzhledem k povaze vzorku a celkové nedostupnosti potřebného materiálu v českém znakovém jazyce není možné zastoupení mluvčích plně ovlivnit tak, aby zároveň byly splněny podmínky dané pro výběr materiálu a zůstal zachován přiměřený rozsah. V materiálu z roku 2017 tedy figurují dva mluvčí v poměru 6:7 (Vendula Panská a Sergej Josef Bovkun). V kontrolním materiálu (z roku 2013) jsou celkem tři mluvčí v poměru 1:4:1 (Vendula Panská²³, Sergej Josef Bovkun a Hana Wiesnerová).

	2017	2013
Období	18.–30. 7. 2017	26. 7.–4. 8. 2013
počet vysílání	13	6
<i>zastoupení mluvčích</i>		
Sergej Josef Bovkun	7	4
Vendula Panská	6	1
Hana Wiesnerová	0	1

Tabulka 1: Zkoumaný materiál

4.2.2 Postup výzkumu

První krok, který jsem učinila, bylo sepsání všech produkcí antroponym, které se ve vybraném materiálu objevily (viz přílohy 3 a 4). Sledovala jsem následující proměnné: datum vysílání, moderátora (respektive mluvčího), přibližný čas (v jakém čase ve vysílání se daná produkce nachází), v kolikáté zprávě toho dne bylo osobní jméno produkováno, jaké

²³ V titulku na úvod vysílání z 26. 7. 2013 je uvedena jako Vendula Stará (za svobodna), ale v této práci ji všude uvádím pod současným příjmením Panská, aby bylo zřejmé, že se v letech 2013 i 2017 jedná o tutéž osobu.

je plné oficiální jméno označované osoby, popis znaku, poznámky (jestli jméno bylo také uvedeno v titulku u zprávy, jednalo se o opakování apod.) a odkaz na originální video na webových stránkách České televize (jelikož jsou Zprávy v českém znakovém jazyce oficiálně dostupné pouze v online archivu ČT a neexistuje legální možnost jejich stažení²⁴, pracovala jsem primárně s jejich online verzí).

Dalším krokem bylo roztržidění jednotlivých produkcí do kategorií podle toho, jakým způsobem bylo jméno artikulováno. Po bližším prozkoumání jsem došla k závěru, že původní plán brát jednu produkci jako celek (ať se jednalo o produkci pouze příjmení či rodného jména i příjmení) a tak ji i kategorizovat by bylo příliš komplikované, jelikož se v materiálu vyskytovalo příliš velké množství kombinací.

Rozhodla jsem se tedy pro rozdělení na rodná jména a příjmení a následné vytvoření kategorizace pro každou tuto skupinu zvlášť. Zde jsem jako kritérium brala užití mluvniho komponentu – zda mluvčí artikuloval rodné jméno, nebo příjmení. Uvědomuji si, že tento postup by mohl být nahlížen jako problematický – jak je uvedeno v podkapitole 4.1.1 Obecné/tradiční jmenné znaky, Faltínová (2005) během svého výzkumu narazila na to, že je velmi často nemožné určit, zda je konkrétní znak Neslyšícími vnímám jako křestní (respektive rodné) jméno nebo příjmení. Tohoto faktu si jsem plně vědoma. Nicméně ho v případě tohoto výzkumu nepovažuji za překážku, jelikož je zaměřen čistě formálně a neklade si za cíl mapovat procesy v přirozené komunikaci.

Protože zkoumaný vzorek pochází z oblasti mediální komunikace, bylo třeba ověřit, zda a v jaké míře jsou výběr jazykových prostředků a strategie jejich užívání předepsány, respektive omezeny. Zeptala jsem se Radky Novákové, jedné z neslyšících editorek Zpráv v českém znakovém jazyce, zda v redakci mají zavedená pravidla pro práci s osobními jmény. Jasně daná pravidla podle Novákové neexistují – záleží spíše na domluvě v pracovním týmu (především v případě práce s novým jménem, které se objevuje často) a preferencích moderátora, přičemž významnou roli hraje také čas, jelikož Zprávy v českém znakovém jazyce mají ve vysílání České televize omezený prostor, zhruba 10 minut, a jedna relace obsahuje několik dílčích zpráv. Z toho se vyvinuly níže uvedené tendence, s jejichž formulací souhlasí i zbytek pracovního týmu:

²⁴ Nevyšla ani snaha zkontaktovat přímo Českou televizi – viz příloha 2.

1. Zavedené jmenné znaky

Pokud daná osoba má svůj znak a je známý, použije se. V případě, že se jedná o osobu, jejíž jméno se ve Zprávách v českém znakovém jazyce objevuje často, je snaha zjistit a převzít znak, který se pro ni v komunitě používá.

2. Kalky

Kalky se tvoří z některých českých příjmení či jejich částí. Přesná podoba kalku závisí na moderátorovi (např. použití „čistého“ kalku či kombinace kalku a koncového písmena – BABIŠ znakováno jako BABIČKA nebo BABIČKA-Š).

3. Prstová abeceda a inicializace (resp. aktuální inicializace)

V tomto případě velmi záleží na čase vyhrazeném dané zprávě. Ideální by dle názoru Novákové bylo, kdyby byl čas nejdříve použit prstovou abecedu a poté v rámci téže zprávy použit iniciálu, ale někdy na to není prostor, a tak je přímo použita (aktuální) inicializace. V těchto případech se také zohledňuje například to, zda to konkrétní jméno je v titulku zprávy (pod fotkou vedle moderátora), nebo ne.

Výše uvedeným způsobem však v tomto výzkumu způsoby vyjádření antroponym ve Zprávách v českém znakovém jazyce rozdělovat nemohu, a to z jednoho prostého důvodu – rozlišení ‚zavedených znaků‘ od znaků vytvořených ad hoc, na místě, pro potřeby vysílání, je v mnoha případech nemožné (nebo by k tomu byl potřeba další výzkum). Z toho důvodu jsem musela konfrontovat nejasnosti v používané terminologii v souvislosti s inicializací a rozhodla jsem se v rámci tohoto výzkumu používat neutrální termín iniciála (viz podkapitola 3.3 Terminologie v této práci).

4.2.3 Výsledky analýzy – rodná jména

Během analýzy hlavního výzkumného vzorku²⁵ jsem zaznamenala celkem 71 jednotlivých produkcí rodných jmen²⁶. Všechny tyto produkce jsem podle způsobu artikulace rozdělila do kategorií. Tyto kategorie jsem zaznamenala do níže uvedené tabulky (tabulka 2) i spolu s počty produkcí, v nichž se vyskytly – počty jsou vyjádřeny v úplných číslech

²⁵ Tj. 13 vysílání Zpráv v českém znakovém jazyce v období 18.–30. 7. 2017.

²⁶ Tzn., že pokud se jedno a totéž rodné jméno vyskytlo 5×, bylo započítáno jako 5 samostatných produkcí.

i v procentuálním zastoupení v celém zkoumaném vzorku. Pod tabulkou následují popisy jednotlivých kategorií i s příklady, podrobný soupis je přístupný v přílohách 3 a 4.

Rodná jména (71)		
	<i>počet</i>	<i>%²⁷</i>
iniciála	51	71,8
prstová abeceda	1	1,4
obecný znak	16	22,5
kalk + koncové písmeno	1	1,4
zastřená motivace	2	2,8

Tabulka 2: Vyjádření rodných jmen

1. Iniciála (51; 71,8 %)

K vyjádření naprosté většiny (71,8 %) rodných jmen byla ve vzorku použita iniciála vycházející z dvouruční prstové abecedy. V případě některých písmen, jejichž artikulace je shodná ve dvouruční i jednoruční prstové abecedě, toto tvrzení může být sporné. Vzhledem k tomu, že v těchto případech to není možné rozlišit, a k tomu, že ve Zprávách v českém znakovém jazyce je dominantní dvouruční prstová abeceda, jsem se rozhodla vše, co není evidentně z jednoruční prstové abecedy, považovat za dvouruční prstovou abecedu.

2. Prstová abeceda (1; 1,4 %)

K vyjádření rodného jména byla v rámci výzkumného vzorku prstová abeceda (konkrétně dvouruční prstová abeceda) využita pouze 1× – Panská ji použila ve vysílání 23. 7. 2017 pro artikulaci jména „Jude“ (J-U-D-E)²⁸.

3. Obecný znak (16; 22,5 %)

Obecné (tradiční) znaky pro rodná jména jsou po iniciálách druhým ze dvou hlavních způsobů, kterým byla v analyzovaném vzorku vyjadřována rodná jména. Jednalo se o jména Anna, Jan, Jiří, Karolína, Lenka, Michaela a Michal (tataž manuální složka znaku), Petr a Petra (taktéž shodná manuální složka).

²⁷ Zaokrouhleno na desetiny.

²⁸ Při dohledávání informací jsem zjistila, že neslyšící sportovkyně, o níž šlo, je na oficiálních stránkách deaflympiády (<https://www.deaflympics.com/>) uváděna jako Judith Buehow.

4. Kalk + koncové písmeno (1; 1,4 %)

Tato zvláštní kategorie též zahrnuje pouze jednu jedinou produkci – a to rodné jméno „Novak“ znakováno NOVÝ-K(1R), tj. kalk a koncové písmeno z jednoruční prstové abecedy (Bovkun, 25. 7. 2017).

5. Zastřená motivace (2; 2,8 %)

Tuto kategorii jsem vytvořila pro jmenné znaky, jejichž motivace není zřejmá. Ze sebraného materiálu sem spadají dva znaky – znak zastupující rodné jméno Pavlína Spilkové, který použila 21. 7. 2017 Vendula Panská, a Kateřiny Klofáčové, jež Panská použila 22. 7. 2017.

V kontrolním vzorku²⁹ jsem zaznamenala celkem 61 jednotlivých produkcí rodných jmen, které spadaly do kategorií 1., 2. a 3. stanovených v hlavním výzkumném vzorku – přehled je v následující tabulce (tabulka 3):

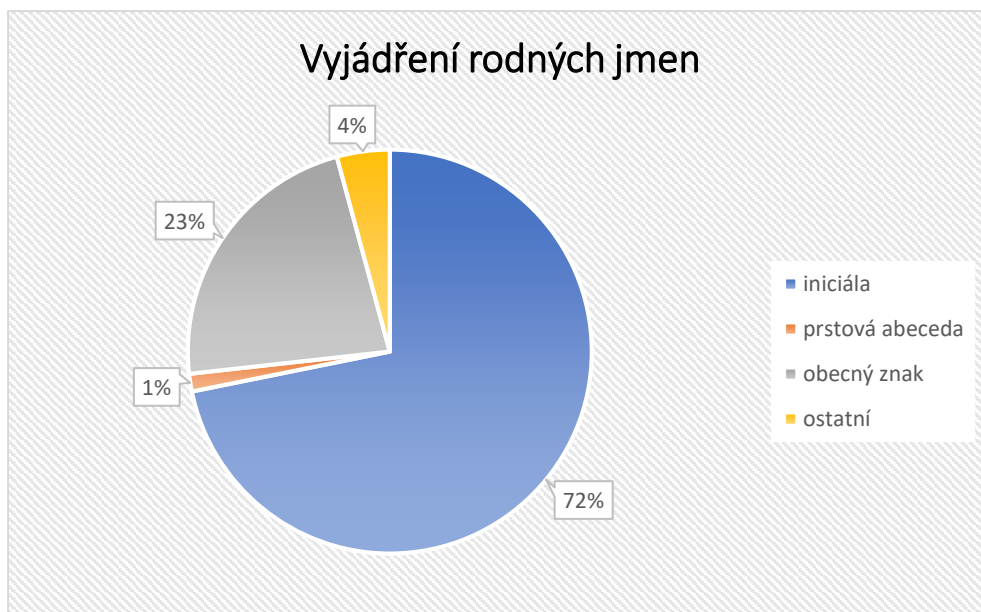
Rodná jména – kontrolní vzorek (61)		
	Počet	% ³⁰
iniciála	38	62,3
prstová abeceda	1	1,6
obecný znak	22	36,1

Tabulka 3: Vyjádření rodných jmen (kontrolní vzorek)

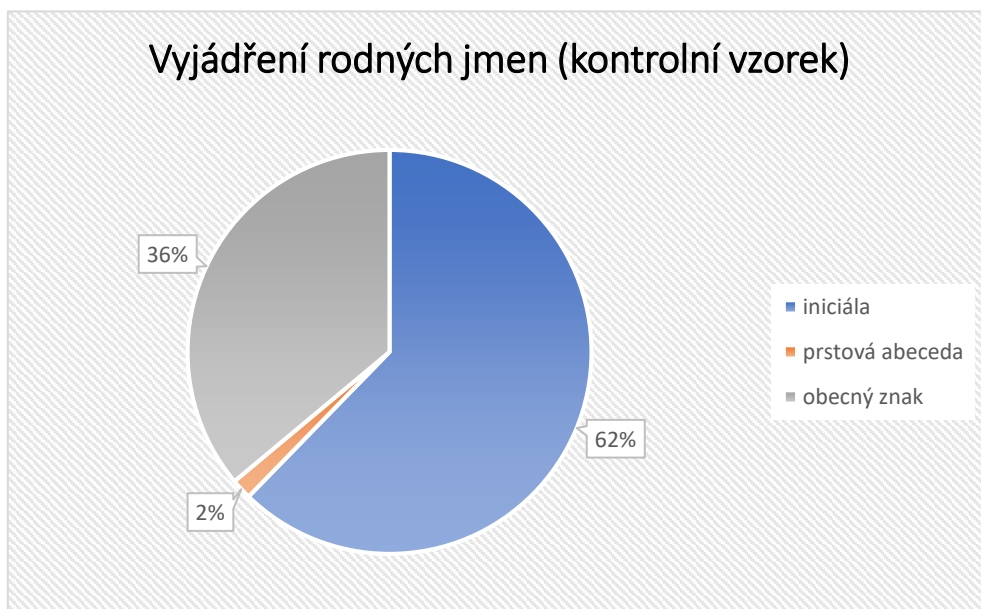
Pro porovnání procentuálního zastoupení jednotlivých kategorií v hlavním výzkumném vzorku a v kontrolním vzorku jsem vytvořila následující grafy. Samostatně jsou v nich zobrazeny pouze kategorie, které měly zastoupení v obou vzorcích (tj. 1. Iniciály, 2. Prstová abeceda a 3. Obecné znaky). Zbývající kategorie jsou shrnuté do kolonky „ostatní“.

²⁹ Tj. 6 vysílání Zpráv v českém znakovém jazyce v období 26. 7. – 2. 8. 2013.

³⁰ Zaokrouhleno na desetiny.



Graf 1: Vyjádření rodných jmen



Graf 2: Vyjádření rodných jmen (kontrolní vzorek)

Z těchto grafů je evidentní, že hlavními prostředky, které jsou ve Zprávách v českém znakovém jazyce používány pro vyjádření rodných jmen, jsou na prvním místě iniciály a na druhém místě obecné znaky. Další možnosti jsou využívány jen okrajově. Stejně tak je možné, že se ve výzkumném vzorku nevyskytly některé další okrajové postupy.

Data by mohla nasvědčovat tomu, že se iniciály v průběhu času staly používanějšími – v kontrolním vzorku z roku 2013 tvoří 62 % a v hlavním vzorku z roku 2017 již 72 %. Kdybychom však chtěli tuto hypotézu potvrdit, bylo by potřeba provést rozsáhlejší zkoumání.

4.2.4 Výsledky analýzy – příjmení

V analyzovaném vzorku³¹ jsem zaznamenala celkem 265 jednotlivých produkcí příjmení³². Stejně jako v případě rodných jmen jsem kategorie, do nichž jsem jednotlivé produkce příjmení podle způsobu artikulace rozdělovala, pro přehled sepsala do tabulky (tabulka 4) spolu s počty produkcí a vyjádřením jejich procentuálního zastoupení. Pod tabulkou následují popisy jednotlivých kategorií i s příklady – soupis všech produkcí je k nahlédnutí v přílohách 3 a 4.

Příjmení (265)		
	<i>počet</i>	<i>%³³</i>
iniciála	110	41,5
iniciála 1R	1	0,4
iniciála PAZ	1	0,4
iniciála + koncové písmeno	14	5,3
iniciála + deskriptivní znak	3	1,1
inicializovaný znak	4	1,5
prstová abeceda	59	22,3
kalk	37	14
kalk + koncové písmeno	4	1,5
deskriptivní znak	22	8,3
zastřená motivace	10	3,8

Tabulka 4: Vyjádření příjmení

1. Iniciála (110; 41,5 %)

Do této kategorie jsem, stejně jako v případě rodných jmen, zařadila všechny produkce příjmení vyjádřené iniciálou využívající dvouruční prstovou abecedu. Jak je evidentní i z výše uvedené tabulky, je nejpočetnější – zahrnuje 41,5 % všech produkcí příjmení v analyzovaném vzorku.

³¹ Tj. hlavní vzorek – 13 vysílání Zpráv v českém znakovém jazyce v období 18.–30. 7. 2017.

³² Tzn., že když bylo jedno a totéž příjmení opakováno 5×, bylo započítáno jako 5 samostatných produkcí. Příjmení Jean-Paul bylo vyjádřeno dvěma iniciálami, a proto jsem ho započítala jako 2 produkce. Příjmení Hoidarová Kolocová, které bylo vyjádřeno iniciálou a prstovou abecedou, je také započítáno jako 2 produkce.

³³ Zaokrouhleno na desetiny.

2. Iniciála 1R (1; 0,4 %)

Iniciála vycházející z jednoruční prstové abecedy byla pro vyjádření příjmení použita v celém vzorku pouze 1× – jednoruční iniciálou K bylo zastoupeno příjmení ‚Kmochová‘ (konkrétně ho takto znakovala Panská ve vysílání ze dne 18. 7. 2017). Ve vzorku se toto příjmení již znovu nevyskytuje, tudíž není možné ani usuzovat, zda se jedná o ustálený inicializovaný jmenný znak používaný pro Terezu Kmochovou.

3. Iniciála PAZ (1; 0,4 %)

Stejně jako v případě jednoruční iniciály byl pomocný artikulační znak v iniciále použit pro artikulaci příjmení v celém vzorku pouze 1× – pomocný artikulační znak Z použila 21. 7. 2017 Panská pro příjmení ‚Zhuravlev‘³⁴ (i toto příjmení se ve vzorku objevilo pouze 1×).

4. Iniciála + koncové písmeno (14; 5,3 %)

Kombinace iniciály (z dvouruční prstové abecedy) a koncového písmena zastupovaného příjmení se ve vzorku vyskytla 12×. 8× byla k artikulaci koncového písmena použita jednoruční a 1× dvouruční prstová abeceda (‚Yokoyama‘ – Y-A). U pěti produkcí (přičemž se ve všech pěti případech jednalo o příjmení ‚Djokovic‘ artikulované D-C/Č) narážíme na to, že C/Č se artikuluje stejně v jednoruční i dvouruční prstové abecedě (viz Příloha 1). Zdá se tedy, že v kombinaci iniciály a koncového písmene, je pro artikulaci koncového písmene preferována jednoruční prstová abeceda, potažmo jednou rukou artikulovaná písmena z dvouruční prstové abecedy.

5. Iniciála + deskriptivní znak (3; 1,1 %)

Tato kombinace byla ve vzorku použita 3x a ve všech třech případech se jednalo o příjmení ‚Bartošek‘, které Panská artikulovala B-STŘELBA. Dvouruční iniciála B zastupuje příjmení v češtině a znak STŘELBA (glosou možné přepsat také jako ZBRANĚ) odkazuje k tomu, že Marek Bartošek je úspěšný deaflympionik, který se věnuje sportovní střelbě.

6. Inicializovaný znak (4; 1,5 %)

Termín inicializovaný znak zde používám jako označení pro znaky, jejichž tvar ruky vychází z prstové abecedy, ale došlo k výrazné modifikaci místa artikulace – tento typ

³⁴ Viz Příloha 5.

znaku byl použit pouze u dvou příjmení, proto jsem ho oddělila od ostatních iniciál. V materiálu se vyskytla příjmení ‚Klofáčová‘ a ‚Kučabová‘, přičemž manuální složka obou znaků je totožná (tvar ruky K z jednoruční prstové abecedy a místo artikulace na bradě) a liší se pouze mluvním komponentem (artikulací daného příjmení).

7. Prstová abeceda (59; 22,3 %)

Plné vyhláskování příjmení dvouruční prstovou abecedou byl po iniciálách druhý nejčastější způsob vyjádření příjmení v analyzovaném vzorku.

8. Kalk (37; 14 %)

Tato kategorie je třetí nejpočetnější a zahrnuje kalky, které jsou doslovnými překlady (např. ‚Procházka‘ – PROCHÁZKA a ‚Vrána‘ – VRÁNA), i ty, které jsou založené na podobnosti příjmení s jiným slovem z mluveného jazyka (např. ‚Sobotka‘ – SOBOTA a ‚Židková‘ – ŽID).

Lehce vybočují dva případy vyjádření příjmení ‚Veselý‘ – mluvčí používá manuální komponenty znaku RADOST. Mezi kalky jsem tyto případy zařadila z toho důvodu, že se jedná o sémantickou podobnost.

9. Kalk + koncové písmeno (4; 1,5 %)

Stejně jako v předchozí kategorii jsem při kategorizaci nezohledňovala různé typy kalků. Pro artikulaci koncového písmena byla v jednom případě použita jednoruční prstová abeceda (‚Nosek‘ – NOS-K(1R)), ve dvou případech (jednalo o jedno totéž příjmení) dvouruční prstová abeceda (‚Babiš‘ – BABIČKA-Š) a v jednom případě nelze určit, zda se jednalo o jednoruční či dvouruční prstovou abecedu (‚Chovanec‘ – CHOVÁNÍ-C).

10. Deskriptivní znak (22; 8,3 %)

Pod deskriptivní znaky jsem zařadila ty znaky, jejichž motivace byla snadno rozklíčovatelná. Kromě případů příjmení ‚Bartošek‘ 3× znakovaného STŘELBA/ZBRANĚ (tentokrát bez kombinace s iniciálou B) a ‚Schwarzenberg‘ (bývalý ministr zahraničí), jehož podoba v českém znakovém jazyce odkazuje k usínání, byly všechny tyto znaky motivované vizuálně, vzhledem dané osoby – k účesu odkazovaly znaky označující amerického prezidenta Trumpa (9×), hokejistu Jágra (4×), a neslyšící sportovce Heluse a Formánkovou; k odstávajícím uším znak pro bývalého amerického prezidenta Obamu a k čepici s kšiltem znak pro tenistu Berdycha.

11. Zastřená motivace (10; 3,8 %)

Do této kategorie jsem byla nucena zařadit znaky, jejichž motivace pro mě nebyla snadno rozluštitelná – předpokládám, že se může jednat o deskriptivní znaky, jejichž motivace není pozorovateli zvenku zřejmá; znaky původně deskriptivní, jejichž původ je dnes již zastřený (např. v případě děděných znaků v rodině); v případě znaků pro osoby z cizích zemí se může jednat také o převzaté kalky z příslušných cizích znakových jazyků apod.

V kontrolním vzorku³⁵ jsem zaznamenala 143 jednotlivých produkcí příjmení³⁶. Na rozdíl od hlavního vzorku spadaly pouze do 10 kategorií, ne do 11, a tyto kategorie se oproti hlavnímu výzkumnému vzorku trochu lišily. Nevyskytl se ani jeden zástupce kategorií 2. Iniciála 1R, 3. Iniciála PAZ, 5. Iniciála + deskriptivní znak a 6. Inicializovaný jmenný znak – všechny tyto kategorie byly však v hlavním výzkumném vzorku zastoupeny marginálně. Oproti tomu v kontrolním vzorku vznikly tři nové kategorie – každá zastoupená jediným výskytem. Jedná se o:

12. Iniciála + kalk (1; 0,7 %)

Do této kategorie řadím příjmení „Lavička“ vyjádřené pomocí manuální iniciály L a klasifikátorového morfému, který zastupuje lavičku, respektive znak LAVIČKA/LAVICE (Panská, 26. 7. 2013).

13. Prstová abeceda – zkrácená (1; 0,7 %)

1× se v kontrolním vzorku vyskytlo vyhláskování pouze části příjmení – Bovkun 30. 7. 2013 v rámci jedné zprávy příjmení Lammert nejprve plně vyhláskoval (respektive – vyhláskoval pouze L-A-M-R-T, ale předpokládám, že se jednalo o chybu, ne záměr) a při opakování použil pouze L-A-M.

14. Kalk + nekonce písmeno (1; 0,7 %)

Ve vysílání 30. 7. 2013 Bovkun příjmení Žídková vyjádřil spojením kalku a písmena jednoruční prstové abecedy, které však nebylo koncové – ŽID-K(1R). V ostatních případech, kdy se toto jméno ve Zprávách v českém znakovém jazyce objevilo (i v případech, kdy byl moderátorem Bovkun), bylo vyjádřeno pouze kalkem – ŽID.

³⁵ Tj. 6 vysílání Zpráv v českém znakovém jazyce v období 26. 7. – 2. 8. 2013.

³⁶ Příjmení Del Potro bylo 1× vyjádřeno iniciálou a prstovou abecedou (D + P-O-T-R-O) a 1× dvěma iniciálami (D + P) – celkem to tedy bylo započítáno jako 4 samostatné produkce.

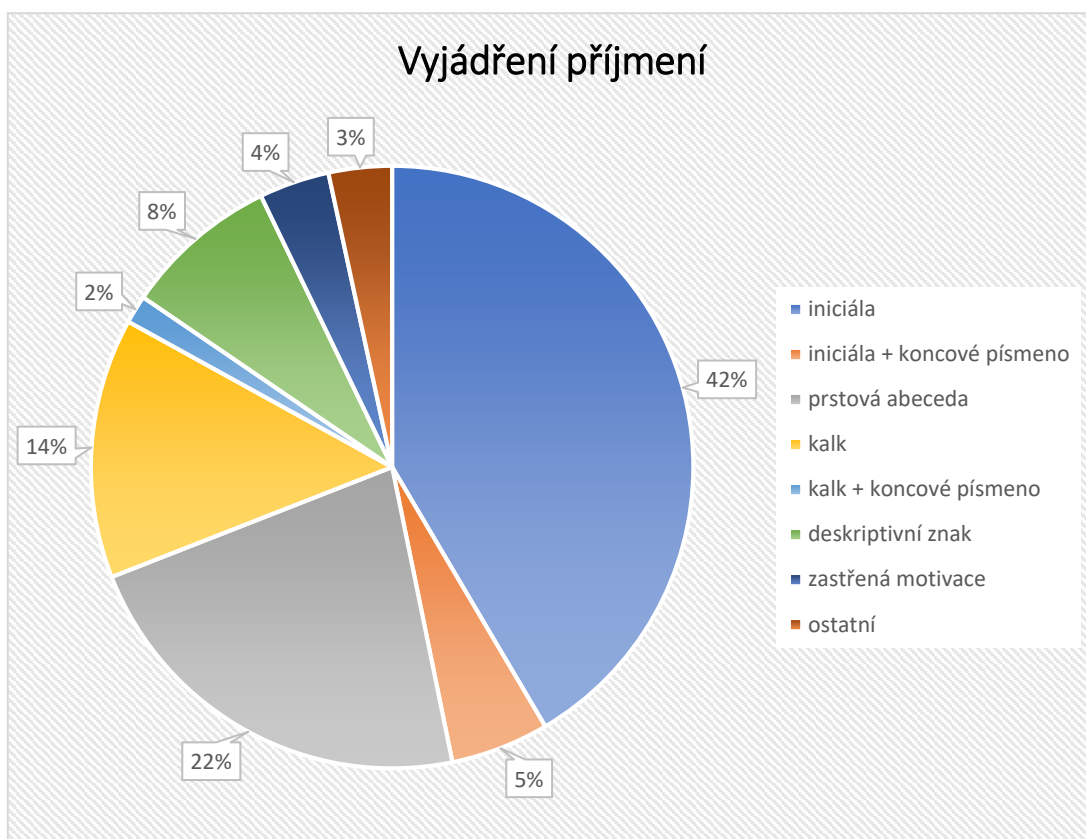
V následující tabulce (tabulka 5) je přehled všech kategorií a produkcí v kontrolním vzorku:

Příjmení – kontrolní vzorek (143)		
	<i>počet</i>	<i>%³⁷</i>
iniciála	50	35
iniciála + koncové písmeno	7	4,9
iniciála + kalk	1	0,7
prstová abeceda	40	28
prstová abeceda – zkrácená	1	0,7
Kalk	32	22,4
kalk + koncové písmeno	4	2,8
kalk + nekoncevé písmeno	1	0,7
deskriptivní znak	3	2,1
zastřené motivace	4	2,8

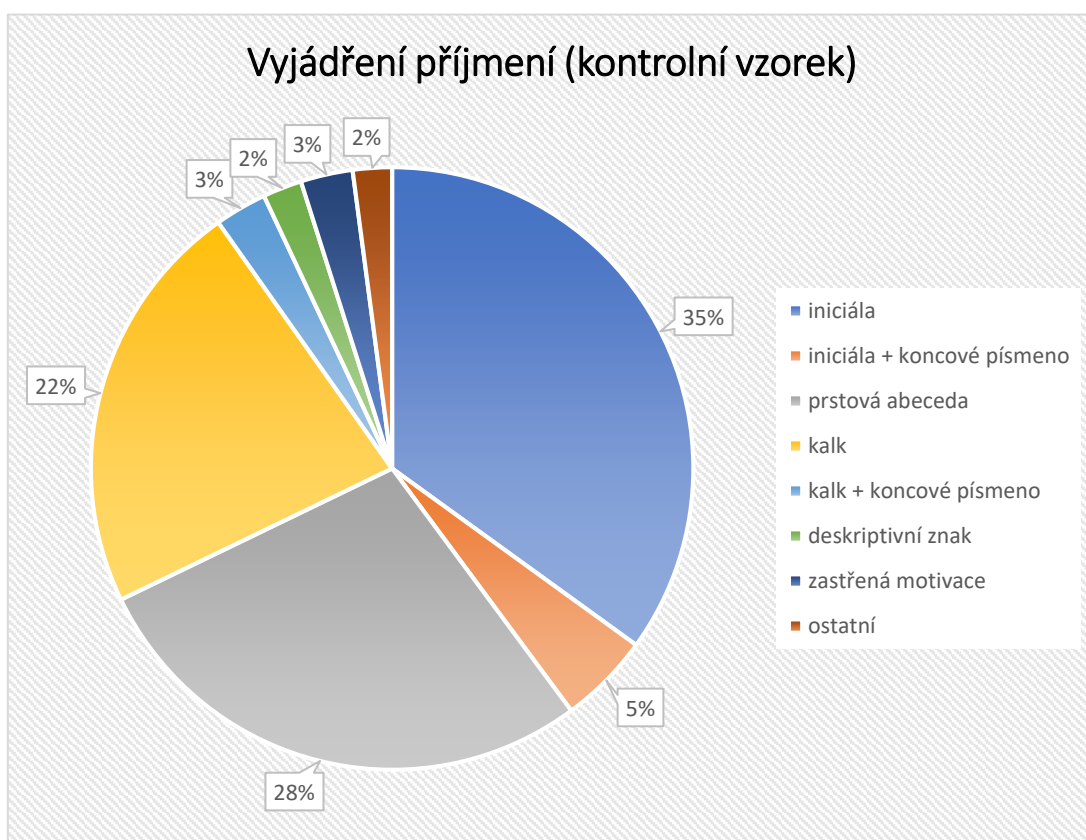
Tabulka 5: Vyjádření příjmení (kontrolní vzorek)

Pro porovnání procentuálního zastoupení jednotlivých kategorií v hlavním výzkumném vzorku a v kontrolním vzorku jsem vytvořila následující grafy. Samostatně jsou v nich zobrazeny pouze kategorie, které měly zastoupení v obou vzorcích. Zbývající kategorie jsou shrnuté do kolonky ,ostatní‘.

³⁷ Zaokrouhleno na desetiny.



Graf 3: Vyjádření příjmení



Graf 4: Vyjádření příjmení (kontrolní vzorek)

Z výše uvedených grafů je zřejmé, že pořadí tří nejvíce zastoupených kategorií je v obou případech stejné, jejich rozložení je však v případě kontrolního vzorku o něco vyrovnanější a v celkovém počtu jsou zastoupeny o trochu více – v hlavním vzorku mají iniciály, prstová abeceda a kalky dohromady zastoupení 78 %, v kontrolním vzorku je to celkem 85 %.

Na druhé straně by data mohla nasvědčovat tomu, že se iniciály v průběhu času staly používanějšími (podobně jako u rodných jmen) – v kontrolním vzorku z roku 2013 tvoří 35 %, v hlavním vzorku z roku 2017 již 42 %. Zároveň se zdá, že se snížila frekvence užití kalků – v kontrolním vzorku tvoří 22 % a v hlavním pouze 14 %. Pro potvrzení těchto hypotéz by však bylo třeba rozsáhlejšího zkoumání.

5 Iniciály

Obsahem této kapitoly je popis hlavní části výzkumu a jeho výsledků. Primárním cílem tohoto výzkumu bylo zjistit, jakým způsobem se z formálního hlediska liší produkce iniciál³⁸ od produkce prstové abecedy³⁹ v českém znakovém jazyce. K tomu byl vzhledem k vysoké koncentraci osobních jmen použit materiál ze Zpráv v českém znakovém jazyce⁴⁰. Počty iniciál a jejich rozložení podle mluvčích jsou pro přehled uvedeny v tabulce 6.

	hlavní vzorek	kontrolní vzorek
počet iniciál	161	88
<i>rozložení podle mluvčích</i>		
Sergej Josef Bovkun	98	44
Vendula Panská	63	22
Hana Wiesnerová	-	22

Tabulka 6: Počty iniciál

Rozložení iniciál nebylo v analyzovaném materiálu rovnoměrné a také se v něm nevyskytly všechny iniciály, které česká (prstová) abeceda nabízí. Nezaznamenala jsem ani jednu z následujících iniciál: Á, Ď, É, Ě, Í, Ň, Ó, Q, Ř, Ť, Ú, Ů, X, Y a Ž. U iniciál, které se ve vzorku vyskytly, jsem nezaznamenala všechny jejich možné varianty (viz příloha 1) – přičemž užitá varianta může mít vliv na modifikaci (jak se ukázalo u iniciál S a Š, viz podkapitola 5.3 Výsledky – jednotlivé iniciály). Iniciály C, Č, I, O, U, W a Z byly použity pouze 1× či 2× a naopak např. iniciála M byla použita celkem 30×. Kromě toho se také ukázalo, že některé jevy jsou napříč mluvčími nejednotné (viz podkapitola 5.3). Z toho vyplývá, že v analyzovaném materiálu nemusely být zachyceny všechny používané varianty a způsoby modifikace iniciál – výsledky tohoto výzkumu tedy sledují pouze tendence v této oblasti a pro podrobnější výzkum těchto jevů by bylo vhodné rozšířit zkoumaný vzorek.

³⁸ Vysvětlení používané terminologie – viz podkapitola 3.3 Terminologie v této práci.

³⁹ Viz podkapitola 3.1 Prstová abeceda.

⁴⁰ Popis materiálu – viz podkapitola 4.2.1 Analyzovaný vzorek.

5.1 Postup analýzy iniciál

Při analýze iniciál jsem navázala na postup, který jsem použila během analýzy typů pojmenování, které se ve Zprávách v českém znakovém jazyce vyskytly – ten je popsán v podkapitole 4.2.2 Postup výzkumu. Vytvořila jsem tabulky (viz přílohy 6 a 7), do kterých jsem sepsala všechny iniciály, které se v materiálu vyskytly – tentokrát rodná jména a příjmení samostatně.

Než jsem přistoupila k samotné analýze, opět jsem narazila na fakt, že Zprávy v českém znakovém jazyce jsou oficiálně dostupné pouze na webových stránkách České televize a neexistuje legální způsob jejich stažení. Pro přesnější analýzu pohybu, kterým se iniciály liší od produkce prstové abecedy, jsem však potřebovala pracovat se zpomalením videa. Tuto situaci jsem vyřešila použitím volně dostupného softwaru Apowersoft Free Online Screen Recorder⁴¹, který nahrává dění na obrazovce. Nahrávku si lze uložit a dále s ní pracovat jako s běžným videem. Nevýhodou je zhoršení kvality obrazu, které však nebylo natolik výrazné, aby se nahrávky staly pro výzkum nepoužitelnými. Takto získané materiály jsem použila pouze pro účely tohoto výzkumu a nejsou k této práci přiloženy – v přílohách odkazuji pouze na oficiální online uložení Zpráv v českém znakovém jazyce na stránkách České televize.

Získané nahrávky jsem analyzovala za použití anotačního programu ELAN⁴². Anotační funkci jsem využila k označení produkcí antroponym prostřednictvím iniciál a prstové abecedy, abych si mohla jednotlivé položky ve videích snáze vyhledat. Především jsem ale využívala možnost nastavení rychlosti přehrávání, která mi umožnila podrobněji analyzovat artikulaci iniciál – konkrétně např. kolikrát byl zopakován kontakt.

Do tabulky (viz přílohy 6 a 7) jsem zapisovala veškeré informace, o kterých jsem se domnívala, že by mohly být relevantní (ať už pro samotnou analýzu, či pouze pro přehled). Sledovanými proměnnými byly:

- mluvčí/moderátor
- zastupované antroponymum
- počet slabik daného antroponyma

⁴¹ Dostupný na <https://www.apowersoft.com/>.

⁴² Volně ke stažení na <https://tla.mpi.nl/>.

- typ antroponyma – rodné jméno (RJ) nebo příjmení (P)
- iniciála
- způsob modifikace iniciály oproti prstové abecedě (pokud to bylo možné, porovnávala jsem ji s produkcí prstové abecedy stejným mluvčím) – tato proměnná nabývala následujících hodnot (podrobněji v následující podkapitole, 5.2 Výsledky – modifikace):
 - opakování kontaktu
 - přidaný pohyb
 - modifikovaný pohyb
 - opačná orientace dlaně + přidaný pohyb
 - eliminovaný pohyb, opakování kontakt
 - bez modifikace
- počet opakování
 - Především u iniciál s kruhovým pohybem je jednalo o problematickou položku, jelikož je velmi těžké určit přesný začátek a konec iniciály – kvůli tomu jsem se rozhodla počet opakování v těchto případech neanalyzovat.
 - Počet opakování v případě opakování kontaktu znamená počet, kolikrát byl kontakt celkem proveden.
- typ pohybu
- držení – situace, kdy byla po delší dobu iniciála držena bez jakéhokoli pohybu (ať už po celou dobu artikulace, nebo v závěru)
- mluvní komponent (MK) – tuto proměnnou bylo v některých případech velmi těžké sledovat, ale za relevantní a potřebnou jsem ji považovala především v případech, kdy se artikulace jedné konkrétní iniciály lišila od ostatních stejného typu.
- další poznámky

Jako doplňující informace jsem si zapisovala:

- datum vysílání

- přibližný čas, ve kterém se iniciála v daném vysílání vyskytla
- odkaz na odpovídající video na webových stránkách České televize

5.2 Výsledky – modifikace

V této podkapitole budou podrobněji vysvětleny a popsány typy modifikací, které jsem u iniciál ve výzkumném vzorku zaznamenala. Podkapitola 5.2.1 Počet opakování kontaktu se bude věnovat vedlejší hypotéze, kterou jsem si stanovila až v průběhu výzkumu.

Pojmem modifikace myslím to, čím se odlišuje artikulace iniciály od artikulace téhož písmene v prstové abecedě. Pokud to bylo možné, porovnávala jsem produkci iniciál s produkcí prstové abecedy téhož mluvčího.

Nejdříve bych chtěla upřesnit, co myslím tím, když uvádím, že některá písmena v prstové abecedě jsou artikulována s pohybem a jiná bez pohybu. Jako součást jejich artikulace nepočítám pohyb potřebný k přesunutí rukou na místo artikulace a pohyb potřebný ke kontaktu rukou. Když jako příklad využiji fotografie prstové abecedy v příloze 1 – písmeny s pohybem míním ta, jejichž pohyb je na fotografii znázorněn.

1. Opakovaný kontakt

Modifikace opakováním kontaktu se ve zkoumaném materiálu vyskytla u všech dvouručních iniciál, které jsou v rámci prstové abecedy artikulovány bez pohybu – tj. A, B, D, E, F, G, H, CH, K, M, N, P, R, S, T, U, W a Z⁴³.

Jako kontakt jsem počítala i situace, kdy jsem díky zpomalenému přehrávání zachytila, že se ruce mluvčího ve skutečnosti nedotkly, ale v běžné rychlosti to nebylo rozpoznatelné.

2. Přidaný pohyb

Přidáním pohybu byly modifikovány především jednoruční iniciály, které jsou v rámci prstové abecedy artikulovány bez pohybu – tj. C, I, L, O a V (u těchto pěti iniciál jsem zaznamenala pouze tento způsob modifikace). Dále byl v některých případech pohyb přidán

⁴³ Do této skupinky typově spadají i písmena Q a Y – iniciály Q a Y se však v analyzovaném materiálu nevyskytly ani jednou.

i do dvouručních iniciál H, K, R a S (podrobněji viz podkapitola 5.3 Výsledky – jednotlivé iniciály).

Zaznamenala jsem celkem čtyři typy přidaného pohybu:

- a) vertikální kruhový pohyb⁴⁴
 - iniciály C, K, L, O, R, S⁴⁵ a V
- b) opakovaný pohyb po vertikální ose (nahoru dolů)
 - iniciála I
- c) jednorázový pohyb po vertikální ose (dolů)
 - iniciála H
- d) jednorázový pohyb po horizontální ose (zleva doprava⁴⁶)
 - iniciála S⁴⁷

3. Modifikovaný pohyb

Jako modifikaci stávajícího pohybu jsem označila ty případy, v nichž byl změněn pohyb, který je součástí daného písmene v prstové abecedě. Tento typ modifikace jsem zaznamenala u iniciál Č a Š.

U Č je to však poměrně diskutabilní, vzhledem k tomu, že se tato iniciála v celém materiálu vyskytla pouze 1× (Bovkun, 28. 7. 2017, „Čmovš“) a neměla jsem materiál na přímé porovnání (tentýž mluvčí v analyzovaném vzorku v proudu prstové abecedy písmeno Č nepoužil). Domnívám se však, že v tomto případě došlo k modifikaci půlkruhového pohybu na kruhový pohyb (více viz podkapitola 5.3).

U iniciály Š jsem zaznamenala dva způsoby modifikace pohybu. Když mluvčí (Panská) v hlavním výzkumném vzorku vycházela ze třetí varianty dvouručního Š (Hudáková, 2008)⁴⁸, prodloužila původní pohyb z půlkruhu do kruhu. V kontrolním vzorku vycházela z druhé

⁴⁴ V materiálu vždy proti směru hodinových ručiček. Všichni mluvčí mají však dominantní ruku pravou – je tedy otázkou, zda by mluvčí s dominantní levou rukou tento pohyb neartikulovali po směru hodinových ručiček. Také se velmi často nejednalo o plný kruh (případně dva plné kruhy apod.), ale pouze o část.

⁴⁵ Čtvrtá varianta S (viz příloha 1)

⁴⁶ V materiálu se tato modifikace vyskytla jen jednou a pohyb byl proveden zleva doprava – je otázkou, zda směr tohoto pohybu ovlivňuje dominance rukou (mluvčí, u níž toto bylo zaznamenáno, má dominantní pravou ruku).

⁴⁷ Druhá varianta S (viz příloha 1)

⁴⁸ Viz příloha 1.

varianty (tamtéž) a obloukový pohyb byl změněn na rovný horizontální pohyb (podrobněji viz 5.3).

4. Eliminovaný původní pohyb + opakovaný kontakt

Tato kombinace se vyskytla jako jedna z užívaných modifikací iniciály Š – konkrétně té vycházející z třetí varianty dvouručního Š (Hudáková, 2008)⁴⁹. Jedná se o eliminaci obloukového pohybu, který je v prstové abecedě součástí této varianty, a zopakování kontaktu. Za povšimnutí stojí, že se touto modifikací stírá rozdíl mezi iniciálou Š a iniciálou S modifikovanou opakováním kontaktu.

5. Opačná orientace dlaně + přidaný pohyb

Kombinaci těchto dvou modifikací jsem zaznamenala v kontrolním vzorku u iniciály V (viz podkapitola 5.3 Výsledky – jednotlivé iniciály). Konkrétně se jednalo o artikulaci V s dlaní orientovanou od těla a vertikálním kruhovým pohybem proti směru hodinových ručiček.

6. Bez modifikace

Do této kategorie jsem zařadila iniciálu J a některé produkce iniciál A, B, D, CH, N, P, R, S, T a Z.

Zařazení iniciály J považuji za ne úplně jednoznačné. Všichni mluvčí iniciálu J artikulovali se stejným pohybem jako při produkci prstové abecedy – tento pohyb byl však v porovnání s produkcí celých slov prstovou abecedou výraznější, což by mohlo být důvodem pro zařazení do kategorie 3. Modifikovaný pohyb. Na druhou stranu se domnívám, že při produkci slova prstovou abecedou je ten pohyb redukován a kdyby se jednalo o samostatné písmeno J, byl by ten pohyb podobně výrazný. Primárním důvodem pro zařazení J do této kategorie však byl fakt, že použitý pohyb se v zásadě nijak nemění – není změněn např. na kruhový pohyb.

Panská iniciálu R v hlavním výzkumném vzorku artikulovala tak, že ji oproti prstové abecedě nijak nemodifikovala, pouze ji bez pohybu ‚držela‘ po celou dobu artikulace mluvního komponentu (příslušného jména).

Podobným případem jsou některé z produkcí iniciál A, B, D, CH, N, P, S, T, Z a jedna produkce iniciály R⁵⁰ – od výše popsaných artikulací iniciály R se však liší tím, že v nich

⁴⁹ Viz příloha 1.

⁵⁰ Viz příloha 6 – Bovkun, 24. 7. 2017, ‚Robert‘

není držení. Na základě dat jsem došla k závěru, že v těchto případech k modifikaci nedošlo pravděpodobně z následujících příčin:

- jednoslabičný mluvní komponent
- redukce mluvního komponentu
- započetí artikulace mluvního komponentu před artikulací iniciály
- dokončení mluvního komponentu až během artikulace následujícího znaku (obvykle indexu nebo klasifikátoru osoby)
- dokončení mluvního komponentu v přechodu mezi iniciálou a následujícím znakem
- chyba v artikulaci znaku – mluvčí se musela opravit během artikulace mluvního komponentu

Podrobněji jsou tyto produkce popsány v podkapitole 5.3 Výsledky – jednotlivé iniciály.

V následujících tabulkách jsou shrnuty výše uvedené výsledky zvlášť pro hlavní vzorek (tabulka 7) a zvlášť pro kontrolní vzorek (tabulka 8).

	opakovaný kontakt	přidaný pohyb – vertikální kruhový	přidaný pohyb – opakovaný po vertikální ose	přidaný pohyb – jednorázový po vertikální ose	přidaný pohyb – jednorázový po horizontální ose	modifikovaný pohyb	eliminovaný původní pohyb + opakovaný kontakt	opačná orientace dlaně + přidaný pohyb	bez modifikace
A	X								X
B	X								
Č						X			
D	X								X
E	X								
F	X								
G	X								
H				X					
CH	X								
I			X						
J									X
K	X								X
L		X							
M	X								
N	X								
O		X							
P	X								
R	X								X
S	X	X							
Š						X	X		
T	X								X
V		X							
W	X								
Z	X								X

Tabulka 7: Typy modifikací

	opakovaný kontakt	přidaný pohyb – vertikální kruhový	přidaný pohyb – opakovaný po vertikální ose	přidaný pohyb – jednorázový po vertikální ose	přidaný pohyb – jednorázový po horizontální ose	modifikovaný pohyb	eliminovaný původní pohyb + opakovaný kontakt	opačná orientace dlaně + přidaný pohyb	bez modifikace
A	X								
B	X								X
C		X							
D	X								X
E	X								
G	X								
H	X			X					
CH	X								X
J									X
K	X	X							
L		X							
M	X								
N	X								X
O		X							
P	X								X
R	X	X							
S	X				X				X
Š						X			
T	X								
U	X								
V		X						X	

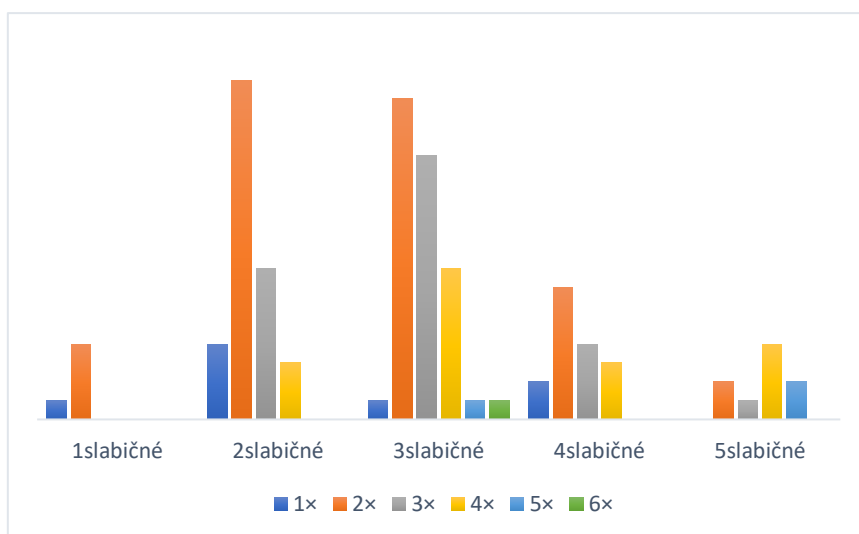
Tabulka 8: Typy modifikací (kontrolní vzorek)

5.2.1 Počet opakování kontaktu

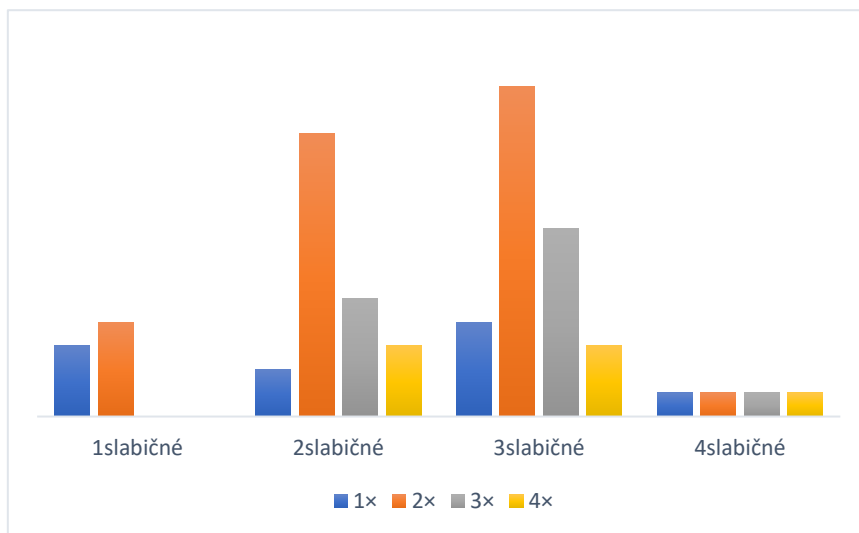
Během analýzy iniciál se mi zdálo, že by mohla být souvislost mezi délkou antroponyma (tj. mluvního komponentu) a počtem opakování (kontaktu či pohybu) – čím delší mluvní komponent, tím více opakování. Z toho důvodu jsem si v tabulce (přílohy 6 a 7) vytvořila kolonku „slabiky“ a u každého antroponyma jsem si zapsala počet slabik podle fonetické výslovnosti. Dále jsem do sloupce „kolikrát“ zaznamenávala, kolikrát byl proveden kontakt nebo pohyb. Zde jsem ovšem narazila na několik problémů. Hlavní problém nastal při analýze pohybu (především přidaného kruhového pohybu), protože je těžké (a někdy prakticky nemožné) určit, kde je hranice mezi iniciálou a znakem předchozím/následujícím, respektive

kde končí/začíná přechodový pohyb (Hanke et al., 2012)⁵¹. Situaci dále komplikovala nižší kvalita videí, s nimiž jsem pracovala. Proto jsem se rozhodla kruhové pohyby z této analýzy vynechat a zaměřit se pouze na iniciály s opakovaným kontaktem a případy, u nichž je opakovaný kontakt potenciální⁵². Zde jsem se potýkala s tím, že prvních několik oddálení a přiblížení rukou je obvykle jasně zřetelných, ale při větším počtu opakování se tato zřetelnost vytrácí – u závěrečných opakování mnohdy dochází k redukci. Uvědomuji si, že vliv na mou schopnost opakování rozpoznat mohla i v tomto případě mít nižší kvalita videí.

Souhrnné výsledky jsem zanesla do níže uvedených grafů (grafy 5 a 6).



Graf 5: Vztah mezi délkou antroponyma a opakováním kontaktu v iniciále



Graf 6: Vztah mezi délkou antroponyma a opakováním kontaktu v iniciále (kontrolní vzorek)

⁵¹ „There are two basic approaches how to segment continuous signing into individual signs:

- A sign starts where the preceding one ends (i.e. fluent signing means there are no gaps between signs)
- Transitional movements between signs do not count as part of either sign. Therefore, usually there are gaps between two signs during which the articulators move from the end of one sign to the beginning of the next.“ (Hanke et al., 2012, s. 69).

⁵² Případy popsané v kategorii 6. Bez modifikace v podkapitole 5.2 Výsledky – modifikace.

Pohled na tyto grafy hypotézu o souvislosti mezi délkou antroponyma a počtem opakování kontaktu zcela nepotvrzuje, ačkoliv jistou souvislost lze vyčíst. Např. u jednoslabičných antroponym jsem v materiálu zaznamenala maximálně dvě opakování kontaktu a u dvouslabičných maximálně čtyři opakování. Pět opakování jsem zaznamenala naopak pouze u tříslabičných a pětislabičných antroponym. Přesto jsem nejčastěji zaznamenala dvě opakování a data nevykazují žádnou jasnou tendenci.

Při podrobnějším zkoumání jsem však identifikovala dva faktory, které počet opakování ovlivňují a které tedy mohou zkreslovat výsledky uvedené v grafech 5 a 6.

První z nich je samotný **mluvní komponent** – ten nebyl vždy artikulován pouze během artikulace iniciály, což mohlo způsobit nižší počet opakování kontaktu. Zaznamenala jsem případy, kdy byl:

- a) dokončen během artikulace následujícího znaku (nejčastěji tím znakem byl index odkazující k dané osobě ve znakovacím prostoru nebo klasifikátor osoby),
- b) dokončen v mezičase mezi iniciálou a následujícím znakem
- c) redukován (nebylo tedy artikulováno plné antroponymum)
- d) započat ještě před artikulací iniciály

Někdy bylo problematické určit, kdy byl mluvnický komponent dokončen (event. započat) – v souvislosti s tím jsem zaznamenala značné rozdíly mezi mluvčími. Panská ve výzkumném materiálu mluvnické komponenty u iniciál artikuluje velmi zřetelně a (kromě jednoho případu) po celou dobu artikulace iniciály. Naproti tomu Bovkun mluvnické komponenty artikuluje méně zřetelně a mnohem častěji jsem u něj zaznamenala výše uvedené situace a) až d).

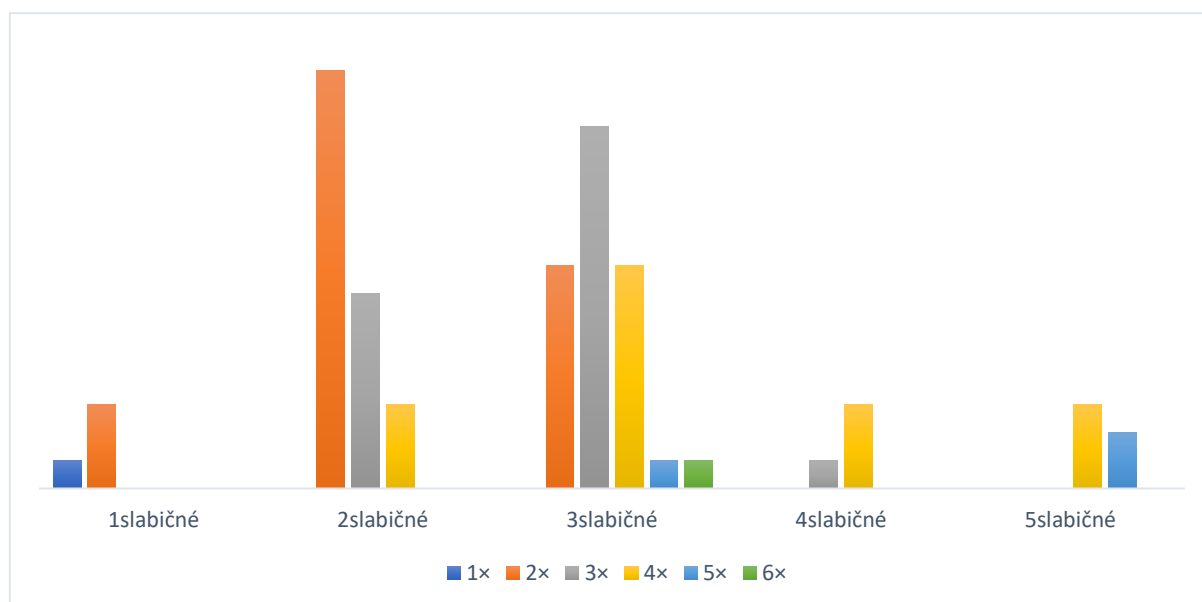
Je samozřejmé, že vliv má kromě idiolektu i povaha a míra oficiálnosti zkoumaného materiálu. Jistě by bylo zajímavé zjistit, jak toto funguje v neformální konverzaci v českém znakovém jazyce a případně porovnat rozdíly mezi vyjadřováním týž mluvčích ve Zprávách v českém znakovém jazyce a v přirozené komunikaci.

Druhým faktorem je **držení**. Tím myslím situaci, kdy je iniciála držena bez pohybu. Takto v hlavním vzorku Panská artikulovala iniciálu R (viz podkapitola 5.3 Výsledky – jednotlivé iniciály). V souvislosti s opakováním kontaktu se v hlavním i kontrolním materiálu vyskytly celkem čtyři případy (mluvčí byla vždy Panská), kdy byl kontakt několikrát zopakován a po zbytek doby artikulace mluvnického komponentu byla iniciála držena.

Na základě těchto zjištění, jsem vytvořila nové grafy (grafy 7 a 8), v nichž nejsou zahrnuty případy, u nichž:

- a) jsem bezpečně určila, že mluvní komponent je dokončen až po artikulaci iniciály
- b) byl mluvní komponent redukován
- c) byla iniciála po několika zopakovaných kontaktech držena

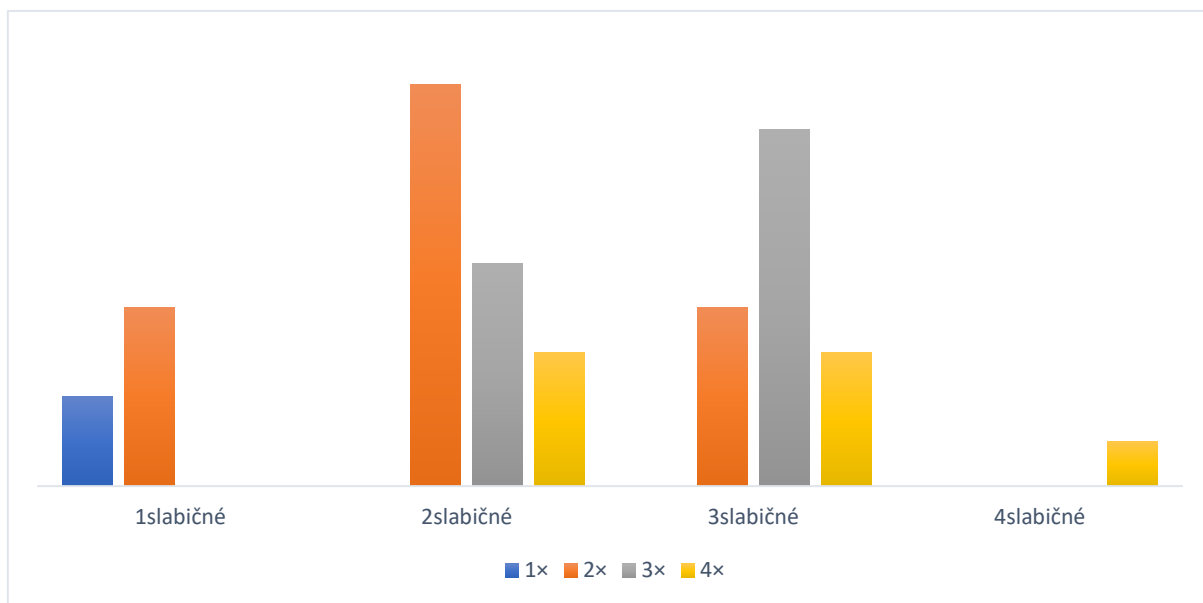
V kontrolním vzorku jsem také vynechala dva další případy – v jednom pravděpodobně došlo k chybě v artikulaci znaku⁵³ a v druhém mluvní komponent neodpovídal antroponymu, které by iniciála měla zastupovat⁵⁴. Naopak jsem ponechala případy, u nichž jsem si nebyla jistá, kdy byl mluvní komponent dokončen.



Graf 7: Vztah mezi délkou antroponyma a opakováním kontaktu v iniciále – případy, kdy je iniciála artikulována po celou dobu trvání neredukovaného mluvního komponentu, a kdy zároveň není iniciála držena

⁵³ Panská, 26. 7. 2013, „Přemysl“ (viz příloha 7) – mluvčí nejprve použije obecný znak PETR a poté se opraví na iniciálu P

⁵⁴ Bovkun, 1. 8. 2013, „Girardet“ (viz příloha 7) – podle zvukové stopy v této relaci a podle informací na deaflympics.com by tato iniciála měla zastupovat jméno „Girardet“, ale mluvní obraz tomu neodpovídá.



Graf 8: Vztah mezi délkou antroponyma a opakováním kontaktu v iniciále – případy, kdy je iniciála artikulována po celou dobu trvání neredukovaného mluvního komponentu, a kdy zároveň není iniciála držena (kontrolní vzorek)

Na těchto grafech je mnohem zřejmější tendence, která odpovídá mé hypotéze. Data získaná v rámci tohoto výzkumu tedy nasvědčují tomu, že v případě, kdy je mluvní komponent artikulován v plné délce a pouze po dobu artikulace iniciály, mají mluvčí tendenci použít počet kontaktů odpovídající počtu slabik artikulovaného slova (případně +/- jeden kontakt).

5.3 Výsledky – jednotlivé iniciály

V této podkapitole jsou popsány výsledky analýzy u jednotlivých iniciál, které byly zaznamenány ve zkoumaném materiálu, se zaměřením na tendence, které data vykazala v souvislosti s typy modifikací. Podrobnější informace o konkrétních produkcích iniciál i s odkazy na odpovídající videa jsou k dohledání v přílohách 6 a 7.

Tabulky v úvodu u každé iniciály podávají informaci o počtu jednotlivých produkcí ve vztahu k mluvčímu a typu modifikace. V textu jsou na některých místech odkazy na konkrétní iniciály s informací o datu a zastupovaném antroponymu (např. 24. 7. 2017, „Duda“) pro snazší dohledání v přílohách 6 a 7.

1. Iniciála A

	hlavní vzorek (7)		kontrolní vzorek (1)			celkem (8)
	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Wiesnerová</i>	
opakovaný kontakt	2	3		1		6
bez modifikace	2					2

Tabulka 9: Iniciála A

Iniciála A byla ve zkoumaném vzorku většinou artikulována s opakovaným kontaktem, pouze 2× ji v hlavním vzorku Bovkun artikuloval bez modifikace. Domnívám se, že by to v obou případech mohlo mít souvislost s mluvním komponentem⁵⁵. V jednom případě (24. 7. 2017, „Alexandr“) mluvčí neartikuloval celé jméno „Alexandr“ a v druhém případě (26. 7. 2017, „Andrzej“) artikulaci mluvního komponentu začal před artikulací iniciály a zdá se, že mluvní komponent byl i redukován.

Iniciála A je tedy modifikována opakováním kontaktu.

2. Iniciála B

	hlavní vzorek (12)		kontrolní vzorek (11)			celkem (23)
	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Wiesnerová</i>	
opakovaný kontakt	7	5	3	2	3	20
bez modifikace			1		2	3

Tabulka 10: Iniciála B

Iniciála B byla v analyzovaném vzorku většinou artikulována s opakovaným kontaktem, pouze ve třech případech byla v kontrolním vzorku artikulována bez modifikace. Stejně jako v případě iniciály A se domnívám, že by zde mohla být souvislost s mluvním komponentem. Bovkun 1× (1. 8. 2013, „Bartošek“) neartikuloval odpovídající jméno v plné délce a tím byl tedy mluvní komponent kratší. Wiesnerová naopak 2× (2. 8. 2013, „Burian“) dokončila mluvní komponent až s artikulací dalšího znaku, přičemž v obou případech se jednalo o odkazování do prostoru.

Iniciála B je tedy modifikována opakováním kontaktu.

⁵⁵ Hypotéza o souvislosti délky antroponyma a opakování kontaktu a ovlivňujících faktorech viz podkapitola 5.2.1 Počet opakování kontaktu.

3. Iniciála C

	hlavní vzorek		kontrolní vzorek (1)			celkem (1)
	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Wiesnerová</i>	
přidaný pohyb (vertikální kruhový)			1			1

Tabulka 11: Iniciála C

Iniciálu C jsem zaznamenala pouze 1× v kontrolním vzorku. Modifikována byla přidáním vertikálního kruhového pohybu.

Jeden výskyt není dostačující pro to, abych zobecnila, jaké jsou v produkci iniciály C tendence. Nicméně tato data odpovídají zjištěním i u dalších iniciál stejného typu – tedy u jednoručních iniciál, které při artikulaci v rámci prstové abecedy neobsahují pohyb (tj. L, O a V – výjimkou je iniciála I).

4. Iniciála Č

	hlavní vzorek (1)		kontrolní vzorek			celkem (1)
	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Wiesnerová</i>	
modifikovaný pohyb	1					1

Tabulka 12: Iniciála Č

Iniciálu Č jsem též zaznamenala pouze 1×. Mluvčí ve zkoumaném materiálu nepoužil písmeno Č v proudu prstové abecedy, proto jsem nemohla produkci iniciály Č porovnat s jinou produkcí daného mluvčího. Využila jsem tedy alespoň fotografie od Hudákové (2008), které jsou přiložené k této práci (příloha 1), a došla jsem k závěru, že půlkruhový pohyb zde byl pravděpodobně modifikován na kruhový pohyb.

5. Iniciála D

	hlavní vzorek (11)		kontrolní vzorek (9)			celkem (20)
	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Wiesnerová</i>	
opakovaný kontakt	8	1	4	3	1	17
bez modifikace	2				1	3

Tabulka 13: Iniciála D

Iniciála D byla ve většině případů artikulována s opakovaným kontaktem. Ve třech případech byla artikulována bez modifikace a opět se domnívám, že tento fakt by mohl mít souvislost s mluvním komponentem. Bovkun 1× (26. 7. 2017, „Duda“) dokončil artikulaci mluvního komponentu až během artikulace odkazu do prostoru a 1× (27. 7. 2017, „Dan“) bylo zastupované jméno pouze jednoslabičné. Stejně tak u Wiesnerové bylo dané jméno jednoslabičné (2. 8. 2013, „Del“).

Iniciála D je tedy modifikována opakováním kontaktu.

6. Iniciála E

	hlavní vzorek (2)		kontrolní vzorek (2)			celkem (4)
	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Wiesnerová</i>	
opakovaný kontakt	1	1	1	1		4

Tabulka 14: Iniciála E

Iniciála E byla ve všech čtyřech případech artikulována s opakovaným kontaktem.

7. Iniciála F

	hlavní vzorek (5)		kontrolní vzorek			celkem (5)
	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Wiesnerová</i>	
opakovaný kontakt	3	2				5

Tabulka 15: Iniciála F

Iniciála F byla ve všech pěti případech artikulována s opakovaným kontaktem.

8. Iniciála G

	hlavní vzorek (4)		kontrolní vzorek (1)			celkem (5)
	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Wiesnerová</i>	
opakovaný kontakt		4	1			5

Tabulka 16: Iniciála G

Iniciála G byla také ve všech pěti případech artikulována s opakovaným kontaktem.

9. Iniciála H

	hlavní vzorek (4)		kontrolní vzorek (4)			celkem (8)
	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Wiesnerová</i>	
opakovaný kontakt				1		1
přidaný pohyb (jednorázový po vertikální ose)	4		1	1	1	7

Tabulka 17: Iniciála H

Iniciála H byla ve většině případů artikulována s přidaným jednorázovým pohybem po vertikální ose směrem dolů, pouze v jednom případě byla v kontrolním vzorku modifikována opakováním kontaktu. Zajímavé je, že stejná mluvčí v téže relaci použila oba způsoby modifikace – není však jasné, čím byl tento rozdíl způsoben.

Iniciála H je tedy zřejmě primárně modifikována přidáním jednorázového pohybu po vertikální ose (směrem dolů), ale může být artikulována i s opakovaným kontaktem.

10. Iniciála CH

	hlavní vzorek (2)		kontrolní vzorek (4)			celkem (6)
	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Wiesnerová</i>	
opakovaný kontakt	1	1	2			4
bez modifikace			1	1		2

Tabulka 18: Iniciála CH

Iniciála CH byla většinou artikulována s opakovaným kontaktem. V kontrolním vzorku byla 2× artikulována bez modifikace. Domnívám se, že to mohlo být ovlivněno tím, že v obou případech se jednalo o jednoslabičné příjmení – zřejmě se ale nejedná o pravidlo, protože Bovkun u téhož příjmení tuto iniciálu artikuloval i s modifikací.

Iniciála CH je tedy modifikována opakováním kontaktu.

11. Iniciála I

	hlavní vzorek (2)		kontrolní vzorek			celkem (2)
	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Wiesnerová</i>	
přidaný pohyb (opakovaný po vertikální ose)		2				2

Tabulka 19: Iniciála I

Iniciálu I jsem zaznamenala pouze 2× v hlavním vzorku. V obou případech byla artikulována s opakovaným pohybem po vertikální ose (nahoru dolů), čímž se liší od zbývajících iniciál stejného typu, u nichž jsem zaznamenala modifikaci přidáním kruhového pohybu (tj. jednoruční iniciály, které jsou v rámci prstové abecedy bez pohybu – C, L, O a V). Také se v obou případech jedná o stejnou mluvčí, proto není možné z těchto dat vyvodit, zda se jedná o obecně rozšířenou tendenci, nebo idiolekt.

12. Iniciála J

	hlavní vzorek (15)		kontrolní vzorek (4)			celkem (19)
	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Wiesnerová</i>	
bez modifikace	12	3	2		2	19

Tabulka 20: Iniciála J

Iniciála J byla ve všech případech artikulována bez modifikace.

Dalo by se uvažovat o tom, že dochází ke zvětšení a zdůraznění pohybu oproti prstové abecedě – považuji však za pravděpodobné, že tento dojem vzniká v důsledku toho, že v rychlé produkci proudu prstové abecedy dochází k redukci pohybu. Nicméně u iniciály J nedošlo

ke změně typu pohybu, proto jsem ji zařadila do kategorie bez modifikace (viz také podkapitola 5.2 Výsledky – modifikace).

13. Iniciála K

	hlavní vzorek (16)		kontrolní vzorek (5)			celkem (21)
	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Wiesnerová</i>	
opakovaný kontakt	8	7	3		1	19
přidaný pohyb (vertikální kruhový)				1		1
bez modifikace	1					1

Tabulka 21: Iniciála K

Iniciála K byla ve většině případů artikulována s opakovaným kontaktem. V hlavním vzorku 1× nebyla modifikována (Bovkun, 28. 7. 2017, ‚Kanga‘) – domnívám se, že to opět mohlo mít souvislost s mluvním komponentem. Ten nebyl tolik zřetelný, proto si nejsem jistá, zda byl redukován, nebo byla jeho artikulace dokončena až s následujícím znakem. V kontrolním vzorku byla naopak artikulována s vertikálním kruhovým pohybem (Panská, 26. 7. 2013, ‚Kudlička‘). Tatáž mluvčí v hlavním vzorku používala jednotně modifikaci opakováním kontaktu, mohlo by to tedy naznačovat vývoj v idiolektu – pro potvrzení by však bylo třeba analyzovat větší množství dat.

Iniciála K je tedy primárně modifikována opakováním kontaktu, ale může být modifikována i přidáním vertikálního kruhového pohybu.

14. Iniciála L

	hlavní vzorek (9)		kontrolní vzorek (3)			celkem (12)
	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Wiesnerová</i>	
přidaný pohyb (vertikální kruhový)	7	2	2		1	12

Tabulka 22: Iniciála L

Iniciála L byla ve všech případech artikulována s vertikálním kruhovým pohybem.

15. Iniciála M

	hlavní vzorek (19)		kontrolní vzorek (11)			celkem (30)
	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Wiesnerová</i>	
opakovaný kontakt	11	8	4	4	3	30

Tabulka 23: Iniciála M

Iniciála M byla ve všech případech artikulována s opakovaným kontaktem.

16. Iniciála N

	hlavní vzorek (7)		kontrolní vzorek (2)			celkem (9)
	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Wiesnerová</i>	
opakovaný kontakt	5	2	1			8
bez modifikace			1			1

Tabulka 24: Iniciála N

Iniciála N byla ve většině případů artikulována s opakovaným kontaktem. Pouze 1× ji Bovkun v kontrolním vzorku nemodifikoval – i tentokrát se domnívám, že je zde souvislost s mluvním komponentem, který byl dokončen až během artikulace klasifikátoru zastupujícího osobu.

Iniciála N je tedy modifikována opakováním kontaktu.

17. Iniciála O

	hlavní vzorek (1)		kontrolní vzorek (1)			celkem (2)
	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Wiesnerová</i>	
přidaný pohyb (vertikální kruhový)	1				1	2

Tabulka 25: Iniciála O

Iniciála O se v celém zkoumaném materiálu vyskytla pouze 2×. V obou případech byla artikulována s vertikálním kruhovým pohybem, což odpovídá výsledkům u ostatních iniciál téhož typu (tj. jednoruční iniciály, které jsou při produkci prstové abecedy artikulovány bez pohybu – C, L a V), kromě iniciály I. Je tedy pravděpodobné, že je jedná o rozšířenou tendenci v produkci této iniciály.

18. Iniciála P

	hlavní vzorek (7)		kontrolní vzorek (3)			celkem (10)
	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Wiesnerová</i>	
opakovaný kontakt	4	3	1			8
bez modifikace				1	1	2

Tabulka 26: Iniciála P

Iniciála P byla ve většině případů artikulována s opakovaným kontaktem. Ve dvou případech modifikována nebyla – opět se domnívám, že to mělo určitou souvislost s mluvním komponentem.

Panská 1× (26. 7. 2013, „Přemysl“) nejspíše omylem artikulovala spolu s mluvním komponentem „Přemysl“ obecný jmenný znak PETR a v průběhu artikulace mluvního

komponentu se opravila a artikulovala iniciálu P. Wiesnerová (2. 8. 2013, „Petro“) dokončila mluvní komponent až během artikulace odkazu do prostoru.

Iniciála P je tedy modifikována opakováním kontaktu.

19. Iniciála R

	hlavní vzorek (5)		kontrolní vzorek (4)			celkem (9)
	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Wiesnerová</i>	
opakovaný kontakt	1		2		1	4
přidaný pohyb (vertikální kruhový)				1		1
bez modifikace	1	3				4

Tabulka 27: Iniciála R

Iniciála R byla artikulována třemi různými způsoby – z výše uvedené tabulky je zřejmé, že je zde poměrně zajímavé rozrušení mezi jednotlivými mluvčími.

Nejprve bych se ale chtěla zastavit u kategorie „bez modifikace“. Z hlavního vzorku jsem do ní zařadila tři produkce od Panské a jednu od Bovkuna, ale mezi mluvčími jsem zaznamenala významný rozdíl. U Bovkuna (24. 7. 2017, „Robert“) jsem opět zaznamenala možnou souvislost s mluvním komponentem – bohužel se mi nepodařilo přesně určit, zda mluvní komponent dokončil až po artikulaci iniciály či ho redukoval. Nicméně je i tak evidentní rozdíl mezi délkou artikulace iniciály R u něj v tomto jednom případě (v téže relaci iniciálu R artikuluje i s modifikací) a ve všech třech případech u Panské, která ji „drží“ mnohem déle, po celou dobu artikulace mluvního komponentu.

Data také nasvědčují tomu, že v případě iniciály R se používají tři různé způsoby artikulace, jejichž užití závisí na idiolektu. Wiesnerová a Bovkun ve zkoumaném materiálu používali iniciálu R s opakovaným kontaktem. Panská v hlavním výzkumném vzorku iniciálu nijak nemodifikovala, pouze ji nehybně „držela“ po celou dobu artikulace mluvního komponentu. Oproti tomu ji v kontrolním vzorku modifikovala přidáním vertikálního kruhového pohybu, což by mohlo naznačovat vývoj v idiolektu – k potvrzení takového závěru by však byl potřeba větší vzorek.

Iniciála R má tedy pravděpodobně tři možné způsoby artikulace – bez modifikace, s opakovaným kontaktem, nebo přidaným vertikálním kruhovým pohybem.

20. Iniciála S

	hlavní vzorek (5)		kontrolní vzorek (6)			celkem (11)
	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Wiesnerová</i>	
opakovaný kontakt	4		4			8
přidaný pohyb (vertikální kruhový)		1				1
přidaný pohyb (jednorázový po horizontální ose)				1		1
bez modifikace					1	1

Tabulka 28: Iniciála S

Data týkající se iniciály S také naznačují rozrůzněnost artikulace podle mluvčího.

Bovkun ji ve všech případech artikuloval s opakovaným kontaktem. Panská ji v obou vzorcích modifikovala přidáním pohybu – v každém vzorku byl však pohyb jiný, jelikož použila i jinou variantu S⁵⁶. V hlavním vzorku vycházela ze čtvrté varianty S (viz příloha 1) a modifikovala ji vertikálním kruhovým pohybem. V kontrolním vzorku byla základem druhá varianta S (viz příloha 1), kterou modifikovala jednorázovým pohybem po horizontální ose (zleva doprava). U Wiesnerové jsem iniciálu S zaznamenala pouze 1× – nebyla modifikována, přičemž se opět domnívám, že zde byla souvislost s mluvnickým komponentem, který mluvčí dokončila až během artikulace následujícího znaku (klasifikátoru osoby).

Iniciála S se tedy modifikuje opakováním kontaktu nebo přidáním pohybu, jehož typ zřejmě závisí na používané variantě S.

21. Iniciála Š

	hlavní vzorek (12)		kontrolní vzorek (1)			celkem (13)
	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Wiesnerová</i>	
modifikovaný pohyb		5		1		6
eliminovaný pohyb + opakovaný kontakt	6	1				7

Tabulka 29: Iniciála Š

V případě iniciály Š data také nasvědčují tomu, že typy modifikací jsou u jednotlivých mluvčích různé.

⁵⁶ Analýzou produkce prstové abecedy této mluvčí jsem došla k závěru, že mezi lety 2013 (kontrolní vzorek) a 2017 (hlavní vzorek) Panská přešla od druhé varianty S ke čtvrté variantě (viz příloha 1).

Bovkun tuto iniciálu modifikoval tak, že eliminoval pohyb, který je součástí Š v prstové abecedě⁵⁷, a přidal opakování kontaktu. Tím ovšem došlo k zaniknutí rozdílu mezi manuálními artikulacemi iniciál Š a S (v případě, že je S modifikováno opakováním kontaktu).

Panská většinou modifikovala pohyb, který je součástí Š. Konkrétní modifikace pohybu se lišila podle konkrétní použité varianty Š. V hlavním vzorku použila třetí variantu (viz příloha 1), jejíž půlkruhový pohyb prodloužila a „zatočila“ do kruhu. V kontrolním vzorku půlkruhový pohyb druhé varianty Š (viz příloha 1) nahradila rovným pohybem zleva doprava. Pouze 1× v hlavním vzorku (23. 7. 2017, „Šmédek“) použila stejný typ modifikace jako Bovkun.

Iniciála Š (vycházející z Š s inkorporovaným pohybem) je tedy modifikována buď modifikováním původního pohybu, nebo kombinací eliminace původního pohybu a opakování kontaktu.

22. Iniciála T

	hlavní vzorek (4)		kontrolní vzorek (4)			celkem (8)
	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Wiesnerová</i>	
opakovaný kontakt		3	3		1	7
bez modifikace	1					1

Tabulka 30: Iniciála T

Iniciála T byla ve většině případů modifikována opakováním kontaktu. Pouze v jednom případě modifikována nebyla, přičemž se opět domnívám, že na to měla vliv výrazná redukce mluvního komponentu.

Iniciála T je tedy modifikována opakováním pohybu.

23. Iniciála U

	hlavní vzorek		kontrolní vzorek (1)			celkem (1)
	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Wiesnerová</i>	
opakovaný kontakt				1		1

Tabulka 31: Iniciála U

Iniciálu U jsem v celém zkoumaném materiálu zaznamenala pouze 1× a artikulována byla s opakovaným kontaktem. Ačkoliv jsem zaznamenala pouze jeden výskyt, toto zjištění odpovídá výsledkům u jiných iniciál stejného typu (dvouruční, v rámci prstové abecedy

⁵⁷ Respektive součástí variant, které vyjadřují diakritiku inkorporací pohybu (viz příloha 1).

artikulované bez pohybu – např. A, B, D, E, F, G ...) – považuji tedy za pravděpodobné, že modifikování iniciály U opakováním kontaktu není ojedinělé.

24. Iniciála V

	hlavní vzorek (8)		kontrolní vzorek (10)			celkem (18)
	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Wiesnerová</i>	
přidaný pohyb (vertikální kruhový)	3	5	5		1	14
přidaný pohyb (vertikální kruhový) + opačná orientace dlaně			2	2		4

Tabulka 32: Iniciála V

Iniciála V byla většinou modifikována přidáním vertikálního kruhového pohybu. V kontrolním vzorku byla 4× modifikována tímtež pohybem v kombinaci s opačnou orientací dlaně. U Panské by to mohlo naznačovat vývoj idiolektu mezi lety 2013 (kontrolní vzorek) a 2017 (hlavní vzorek). V případě Bovkuna není zřejmé, proč v kontrolním vzorku 5× přidal pouze pohyb a 2× ho kombinoval s opačnou orientací dlaně.

Iniciála V se tedy modifikuje přidáním vertikálního kruhového pohybu, případně tento pohyb může být ještě kombinován s opačnou orientací dlaně.

25. Iniciála W

	hlavní vzorek (1)		kontrolní vzorek			celkem (1)
	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Wiesnerová</i>	
opakovaný kontakt		1				1

Tabulka 33: Iniciála W

Iniciálu W jsem zaznamenala pouze 1×. Byla artikulována s opakovaným kontaktem, což stejně jako v případě iniciály U odpovídá výsledkům u zbývajících iniciál stejného typu (dvouruční, v rámci prstové abecedy artikulované bez pohybu – např. A, B, D, E, F, G ...). Z toho důvodu považuji za pravděpodobné, že modifikace opakováním kontaktu není ojedinělá.

26. Iniciála Z

	hlavní vzorek (2)		kontrolní vzorek			celkem (2)
	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Bovkun</i>	<i>Panská</i>	<i>Wiesnerová</i>	
opakovaný kontakt	1					1
bez modifikace	1					1

Tabulka 34: Iniciála Z

Iniciála Z se v hlavním vzorku vyskytla pouze 2x, u jednoho mluvčího. 1× byla artikulována s opakovaným kontaktem a 1× bez modifikace, na což mohlo mít vliv to, že mluvní komponent byl dokončen až během artikulace následujícího znaku (odkazu do prostoru).

6 Závěr

Tato bakalářská práce se zaměřovala na formální podobu iniciál v souvislosti s vyjadřováním antroponym v českém znakovém jazyce. Pozornost byla věnována iniciálám vycházejícím z dvouruční prstové abecedy a primárním cílem výzkumu bylo zjistit, jakým způsobem jsou tyto iniciály modifikovány v porovnání s produkcí prstové abecedy.

Vybraný výzkumný materiál neobsahoval všechny možné iniciály a zastoupení těch, které obsaženy byly, nebylo vzhledem k autenticitě materiálu zcela rovnoměrné. Také se ukázalo, že způsoby artikulace některých iniciál jsou mezi mluvčími rozrůzněné – tudíž je možné, že ve výzkumu nebyly zachyceny všechny existující modifikace. Zaznamenala jsem však určité tendence.

U dvouručních iniciál, které jsou v rámci prstové abecedy bez pohybu, se nepotvrdilo, že by byly opakováním kontaktu modifikovány plošně – u většiny tomu tak ale bylo, případně se jednalo o jednu z variant. Výjimkou byla iniciála H, u níž jsem jako primární způsob modifikace zaznamenala přidání jednorázového pohybu po vertikální ose směrem dolů (s opakovaným kontaktem byla tato iniciála artikulována pouze jednou v kontrolním vzorku).

Stejně tak se nepotvrdilo, že by byly všechny jednoruční iniciály, které jsou v rámci prstové abecedy bez pohybu, modifikovány přidáním vertikálního kruhového pohybu. Tento předpoklad se nepotvrdil u iniciály I (modifikována opakovaným pohybem po vertikální ose) a odporují mu také některé produkce iniciály V zaznamenané v kontrolním materiálu (kromě přidání vertikálního kruhového pohybu byla také změněna orientace dlaně).

Též se nepotvrdilo, že by všechny iniciály, jejichž součástí je v prstové abecedě pohyb, nebyly modifikovány. Tento předpoklad potvrdila pouze iniciála J (její zařazení mezi iniciály bez modifikace navíc považuji za trochu sporné). U iniciál Č a Š jsem zaznamenala modifikaci původního pohybu, u Š v některých případech také kombinaci eliminace původního pohybu a opakování kontaktu.

Ukázalo se tedy, že se k modifikaci iniciál nepoužívá pouze opakování kontaktu nebo přidání kruhového pohybu. Zaznamenala jsem též následující modifikace – přidání opakovaného pohybu po vertikální ose, přidání jednorázového pohybu po vertikální ose (směrem dolů), přidání jednorázového pohybu po horizontální ose, modifikování pohybu

(z prstové abecedy), eliminování původního pohybu v kombinaci s opakováním kontaktu a přidání pohybu (kruhového) v kombinaci s opačnou orientací dlaně.

Během výzkumu se též ukázalo, že délka antroponyma (tj. mluvního komponentu) má pravděpodobně určitý vliv na artikulaci iniciály. V souvislosti s tím jsem se zaměřila na opakování kontaktu při artikulaci. Zaznamenala jsem, že v případech, kdy je iniciála artikulována po celou dobu trvání neredukovaného mluvního komponentu a kdy zároveň není držena, mají mluvčí tendenci použít počet kontaktů odpovídající počtu slabik artikulovaného osobního jména, případně \pm jeden kontakt. Vzhledem k malé variabilitě mluvčích ve vzorku by bylo vhodné a přínosné učinit podrobnější výzkum tohoto jevu a zahrnout do něj kupříkladu i neformální projevy a další modifikace (např. přidání kruhový pohyb).

Tento výzkum byl prvním krokem v oblasti formální analýzy iniciál v oblasti antroponym a zachytil výše popsané tendence. Bylo by však jistě vhodné se věnovat tomuto jevu i nadále a např. získat více materiálu s iniciálami, které v tomto výzkumu byly zastoupeny velmi málo, nebo se ve zkoumaném vzorku nevyskytly vůbec. Zajímavé by také mohlo být porovnání formálních projevů s neformálními – zda jsou v artikulaci nějaké rozdíly, případně jaké.

7 Seznam použité literatury

Literatura

BRENTARI, Diane. *A prosodic model of sign language phonology*. Cambridge, Mass.: MIT Press, c1998. ISBN 02-620-2445-4.

BRENTARI, Diane. *Foreign vocabulary in sign languages: a cross-linguistic investigation of word formation*. Mahwah, N.J.: Lawrence Erlbaum Associates, 2001. ISBN 08-058-3208-4.

PADDEN, Carol a Darline Clark GUNSAULS. How the Alphabet Came to Be Used in a Sign Language. *Sign Language Studies* [online]. 2003, 4(1), 10-33 [cit. 2017-11-13]. ISSN 03021475. Dostupné z:

<http://search.ebscohost.com/login.aspx?authtype=shib&custid=s1240919&direct=true&db=ufh&AN=11171346&site=eds-live&scope=site&lang=cs>

ČERMÁK, František. *Jazyk a jazykověda: přehled a slovníky*. Vyd. 4., V Karolinu 2., dopl. Praha: Karolinum, 2011. ISBN 978-80-246-1946-0.

DOKULIL, Miloš. *Tvoření slov v češtině*. Praha: Nakladatelství Československé akademie věd, 1962.

FALTÍNOVÁ, Radka. *Propriálně pojmenovávací akty v českém znakovém jazyce*. Praha, 2005. Diplomová práce. Univerzita Karlova, Filozofická fakulta.

HANKE, Thomas a et al. Where does a sign start and end? Segmentation of continuous signing. In: *5th workshop on the representation and processing of sign languages: interactions between corpus and lexicon. Language resources and evaluation conference (LREC)*. Istanbul, 2012, s. 69-74.

HUDÁKOVÁ, Andrea. *Prstová abeceda pro tlumočníky*. 2., opr. vyd. Praha: Česká komora tlumočnicků znakového jazyka, 2008. ISBN 978-808-7153-963.

JANOTOVÁ, Naděžda a Karla ŘEHÁKOVÁ. *Surdopedie: komunikace sluchově postižených*. Praha: Státní pedagogické nakladatelství, 1990. ISBN 80-7066-004-X.

JOHNSTON, Trevor A. a Adam. SCHEMBRI. *Australian sign language (Auslan): an introduction to sign language linguistics*. New York: Cambridge University Press, 2007. ISBN 978-052-1540-568.

- KLIMA, Edward S. a Ursula BELLUGI. *The signs of language*. Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1979. ISBN 06-748-0795-2.
- KNAPPOVÁ, Miloslava. *Jak se bude vaše dítě jmenovat?*. Vyd. 4., přeprac. a dopl. Praha: Academia, 2006. ISBN 978-80-200-1349-1.
- KNAPPOVÁ, Miloslava. K funkčnímu pojetí systému vlastních jmen. *Slovo a slovesnost*. 1992, **53**(3.), 211-214. ISSN 0037-7031.
- KNAPPOVÁ, Miloslava. *Příjmení v současné češtině: Jazyková příručka*. Liberec: AZ KORT, 1992. ISBN 80-900-0089-4.
- KNAPPOVÁ, Miloslava. *Rodné jméno v jazyce a společnosti*. Praha: Academia, 1989. Studie a práce lingvistické. ISBN 80-200-0167-0.
- LANE, Harlan L., Robert. HOFFMEISTER a Benjamin J. BAHAN. *A journey into the deaf world*. San Diego, Calif.: DawnSignPress, c1996. ISBN 09-150-3563-4.
- MACUROVÁ, Alena a Radka NOVÁKOVÁ. Český znakový jazyk v kontaktu. *Speciální pedagogika*. 2008, **17**(4), s. 14-34.
- MATUŠKOVÁ, Stanislava. *Kalk v českém znakovém jazyce*. Praha, 2008. Bakalářská práce. Univerzita Karlova, Filozofická fakulta, Ústav českého jazyka a teorie komunikace.
- MÁZEROVÁ, Romana. Jak vznikají znaková jména? Recenze doktorandské práce finské lingvistiky Paivi Raino. *Gong*. 2005, **34**(2), s. 8.
- MCKEE, Rachel Locker a David MCKEE. Name Signs and Identity in New Zealand Sign Language. In: METZGER, Melanie. *Bilingualism and Identity in Deaf Communities*. Washington, D.C.: Gallaudet University Press, 2000, s. 3–40. ISBN 1-56368-095-5.
- MINDESS, Anna. *Reading between the signs: intercultural communication for sign language interpreters*. 2nd ed. Boston, MA: Intercultural Press, 2006. ISBN 978-1-931930-26-0.
- STRNADOVÁ, Věra. *Současné problémy české komunity neslyšících*. Praha: Filozofická fakulta Univerzity Karlovy, 1998. ISBN 80-85899-45-0.
- SUTTON-SPENCE, Rachel a Bencie WOLL. *The linguistics of British Sign Language: an introduction*. New York: Cambridge University Press, 1999. ISBN 05-216-3718-X.
- ŠRÁMEK, Rudolf. *Úvod do obecné onomastiky*. Brno: Masarykova univerzita, 1999. ISBN 80-210-2027-X.

ŠTĚPÁN, Pavel. *Pomístní jména v Čechách z pohledu slootovorného*. Praha: Academia, 2016. Lingvistika (Academia). ISBN 978-80-200-2523-4.

WILBUR, Ronnie Bring. *American sign language: linguistic and applied dimensions*. 2nd ed. Boston: Little, Brown, c1987. ISBN 03-169-4013-5.

Zákon č. 384/2008 Sb., o komunikačních systémech neslyšících a hluchoslepých osob. In: *Sbírka zákonů*. Praha: Ministerstvo vnitra, 2008, ročník 2008, číslo 420, s. 6980-6982.

ZDRUBECKÁ, Anna. *Prstové abecedy a jejich využívání ve vzdělávání v MŠ a ZŠ pro sluchově postižené*. Praha, 2014.

Webové zdroje

Prstová abeceda: odkazy na prstové abecedy ve světě. In: *Informační portál o světě Neslyšících* [online]. [cit. 2017-11-12]. Dostupné z: <http://ruce.cz/clanky/3/2-prstova-abeceda>

8 Seznam grafů

Graf 1: Vyjádření rodných jmen	s. 38
Graf 2: Vyjádření rodných jmen (kontrolní vzorek)	s. 38
Graf 3: Vyjádření příjmení	s. 44
Graf 4: Vyjádření příjmení (kontrolní vzorek)	s. 44
Graf 5: Vztah mezi délkou antroponyma a opakováním kontaktu v iniciále	s. 55
Graf 6: Vztah mezi délkou antroponyma a opakováním kontaktu v iniciále (kontrolní vzorek)	s. 55
Graf 7: Vztah mezi délkou antroponyma a opakováním kontaktu v iniciále – případy, kdy je iniciála artikulována po celou dobu trvání neredukovaného mluvního komponentu, a kdy zároveň není iniciála držena	s. 57
Graf 8: Vztah mezi délkou antroponyma a opakováním kontaktu v iniciále – případy, kdy je iniciála artikulována po celou dobu trvání neredukovaného mluvního komponentu, a kdy zároveň není iniciála držena (kontrolní vzorek)	s. 58

9 Seznam tabulek

Tabulka 1: Zkoumaný materiál	s.33
Tabulka 2: Vyjádření rodných jmen	s. 36
Tabulka 3: Vyjádření rodných jmen (kontrolní vzorek)	s. 37
Tabulka 4: Vyjádření příjmení	s. 39
Tabulka 5: Vyjádření příjmení (kontrolní vzorek)	s. 43
Tabulka 6: Počty iniciál	s. 46
Tabulka 7: Typy modifikací	s. 53
Tabulka 8: Typy modifikací (kontrolní vzorek)	s. 54
Tabulka 9: Iniciála A	s. 59
Tabulka 10: Iniciála B	s. 59
Tabulka 11: Iniciála C	s. 60
Tabulka 12: Iniciála Č	s. 60
Tabulka 13: Iniciála D	s. 60
Tabulka 14: Iniciála E	s. 61
Tabulka 15: Iniciála F	s. 61
Tabulka 16: Iniciála G	s. 61
Tabulka 17: Iniciála H	s. 61
Tabulka 18: Iniciála CH	s. 62
Tabulka 19: Iniciála I	s. 62
Tabulka 20: Iniciála J	s. 62
Tabulka 21: Iniciála K	s. 63
Tabulka 22: Iniciála L	s. 63
Tabulka 23: Iniciála M	s. 63

Tabulka 24: Iniciala N	s. 64
Tabulka 25: Iniciala O	s. 64
Tabulka 26: Iniciala P	s. 64
Tabulka 27: Iniciala R	s. 65
Tabulka 28: Iniciala S	s. 66
Tabulka 29: Iniciala Š	s. 66
Tabulka 30: Iniciala T	s. 67
Tabulka 31: Iniciala U	s. 67
Tabulka 32: Iniciala V	s. 68
Tabulka 33: Iniciala W	s. 68
Tabulka 34: Iniciala Z	s. 68

Příloha 1 Česká dvouruční prstová abeceda

zdroj: Hudáková, 2008, s. 39–54

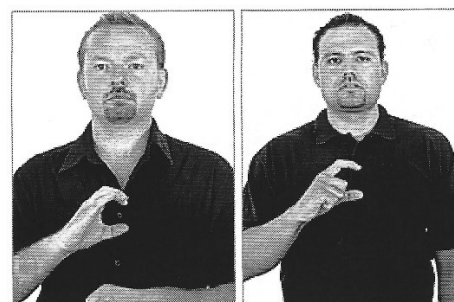


Obr. 43: Česká dvouruční prstová abeceda: B

Obr. 44: Česká dvouruční prstová abeceda: B (druhá varianta)

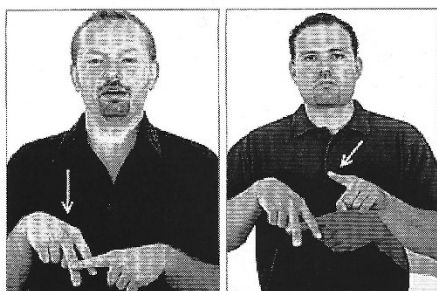


Obr. 40: Česká dvouruční prstová abeceda: A



Obr. 45: Česká dvouruční prstová abeceda: C

Obr. 46: Česká dvouruční prstová abeceda: C (druhá varianta)



Obr. 41: Česká dvouruční prstová abeceda: Á

Obr. 42: Česká dvouruční prstová abeceda: Á (druhá varianta)

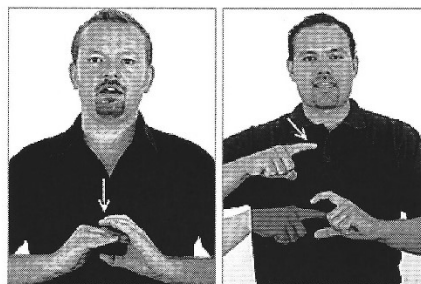


Obr. 47: Česká dvouruční prstová abeceda: Č

Obr. 48: Česká dvouruční prstová abeceda: Č (druhá varianta)



Obr. 49: Česká dvouruční prstová abeceda: D



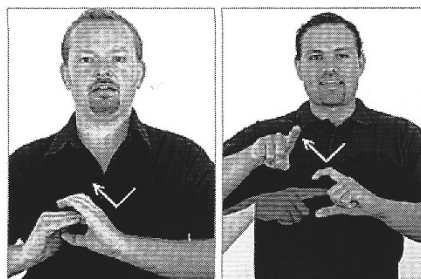
Obr. 54: Česká dvouruční prstová abeceda: ě

Obr. 55: Česká dvouruční prstová abeceda: ě (druhá varianta)



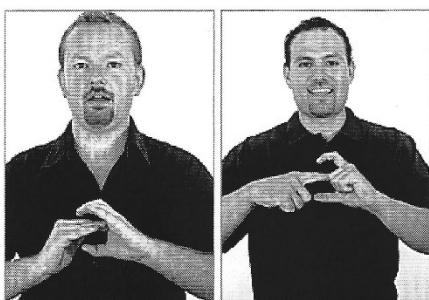
Obr. 50: Česká dvouruční prstová abeceda: ě

Obr. 51: Česká dvouruční prstová abeceda: ě (druhá varianta)



Obr. 56: Česká dvouruční prstová abeceda: ě

Obr. 57: Česká dvouruční prstová abeceda: ě (druhá varianta)



Obr. 52: Česká dvouruční prstová abeceda: E

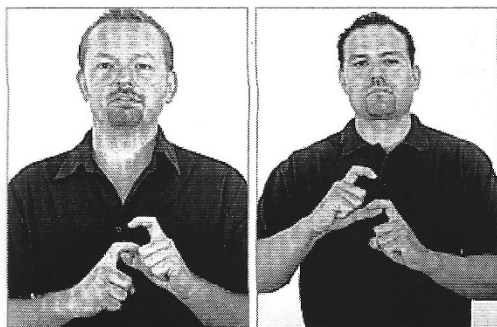
Obr. 53: Česká dvouruční prstová abeceda: E (druhá varianta)



Obr. 58: Česká dvouruční prstová abeceda: F

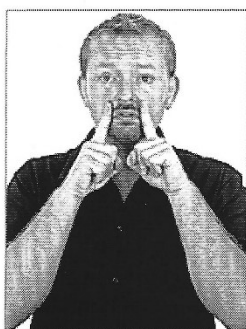
Obr. 59: Česká dvouruční prstová abeceda: F (druhá varianta)

Obr. 60: Česká dvouruční prstová abeceda: F (třetí varianta)

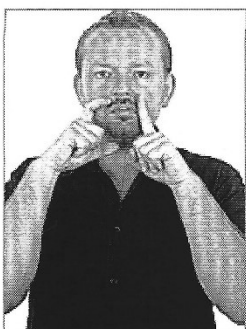


Obr. 61: Česká dvouruční prstová abeceda: G

Obr. 62: Česká dvouruční prstová abeceda: G (druhá varianta)



Obr. 63: Česká dvouruční prstová abeceda: H



Obr. 64: Česká dvouruční prstová abeceda: CH



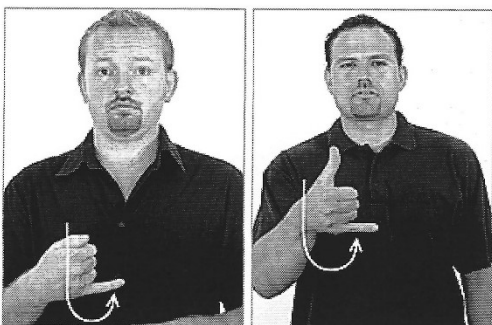
Obr. 65: Česká dvouruční prstová abeceda: I

Obr. 66: Česká dvouruční prstová abeceda: I (druhá varianta)



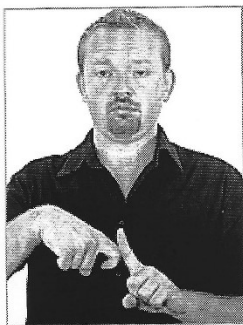
Obr. 67: Česká dvouruční prstová abeceda: Í

Obr. 68: Česká dvouruční prstová abeceda: Í (druhá varianta)

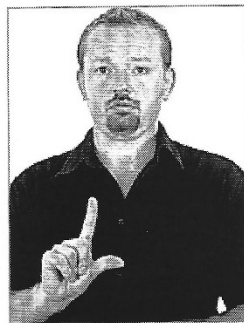


Obr. 69: Česká dvouruční prstová abeceda: J

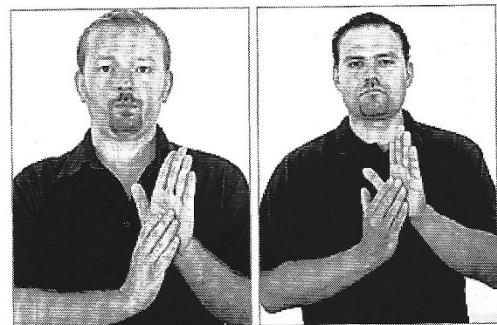
Obr. 70: Česká dvouruční prstová abeceda: J (druhá varianta)



Obr. 71: Česká dvouruční prstová abeceda: K

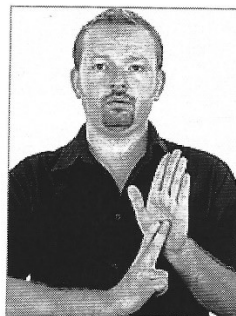


Obr. 72: Česká dvouruční prstová abeceda: L

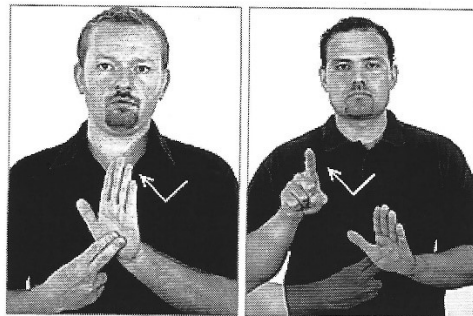


Obr. 73: Česká dvouruční prstová abeceda: M

Obr. 74: Česká dvouruční prstová abeceda: M (druhá varianta)

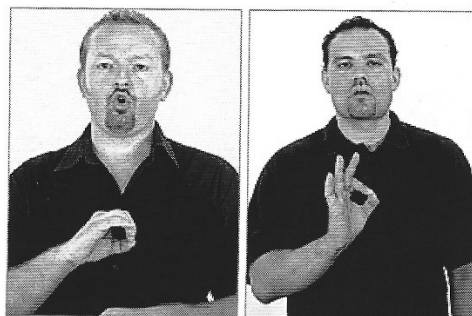


Obr. 75: Česká dvouruční prstová abeceda: N



Obr. 76: Česká dvouruční prstová abeceda: Ň

Obr. 77: Česká dvouruční prstová abeceda: Ň (druhá varianta)



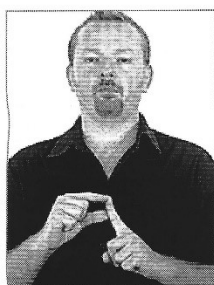
Obr. 78: Česká dvouruční prstová abeceda: O

Obr. 79: Česká dvouruční prstová abeceda: O (druhá varianta)

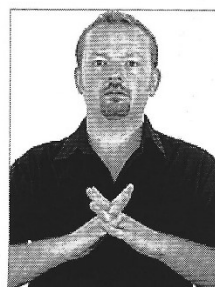


Obr. 80: Česká dvouruční prstová abeceda: Ó

Obr. 81: Česká dvouruční prstová abeceda: Ó (druhá varianta)



Obr. 82: Česká dvouruční prstová abeceda: P



Obr. 85: Česká dvouruční prstová abeceda: R



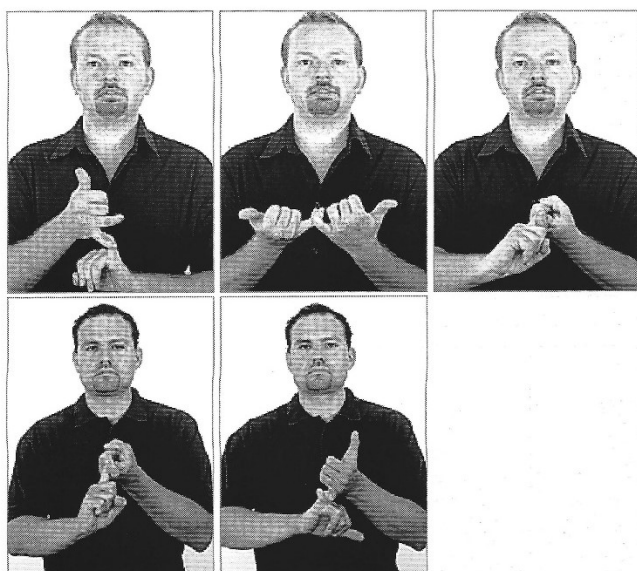
Obr. 83: Česká dvouruční prstová abeceda: Q

Obr. 84: Česká dvouruční prstová abeceda: Q (druhá varianta)



Obr. 86: Česká dvouruční prstová abeceda: Ř

Obr. 87: Česká dvouruční prstová abeceda: Ř (druhá varianta)



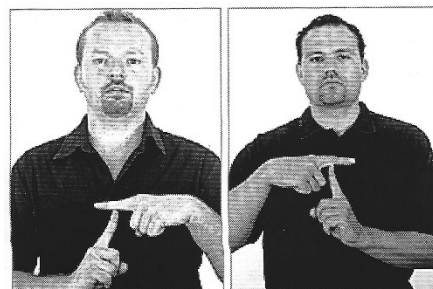
Obr. 88: Česká dvouruční prstová abeceda: S

Obr. 89: Česká dvouruční prstová abeceda: S (druhá varianta)

Obr. 90: Česká dvouruční prstová abeceda: S (třetí varianta)

Obr. 91: Česká dvouruční prstová abeceda: S (čtvrtá varianta)

Obr. 92: Česká dvouruční prstová abeceda: S (pátá varianta)



Obr. 98: Česká dvouruční prstová abeceda: T

Obr. 99: Česká dvouruční prstová abeceda: T (druhá varianta)



Obr. 100: Česká dvouruční prstová abeceda: Š

Obr. 101: Česká dvouruční prstová abeceda: Š (druhá varianta)



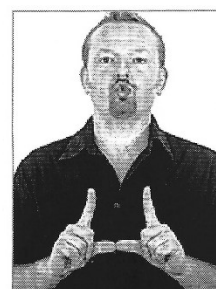
Obr. 93: Česká dvouruční prstová abeceda: Š

Obr. 94: Česká dvouruční prstová abeceda: Š (druhá varianta)

Obr. 95: Česká dvouruční prstová abeceda: Š (třetí varianta)

Obr. 96: Česká dvouruční prstová abeceda: Š (čtvrtá varianta)

Obr. 97: Česká dvouruční prstová abeceda: Š (pátá varianta)

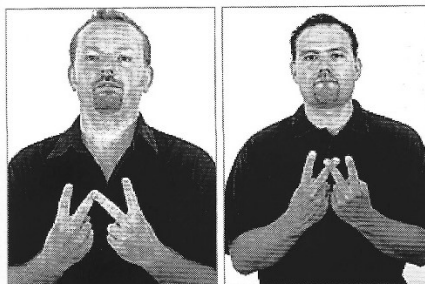


Obr. 102: Česká dvouruční prstová abeceda: U



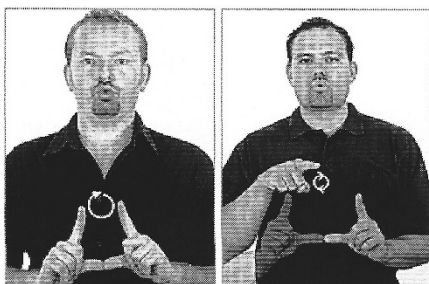
Obr. 103: Česká dvouruční prstová abeceda: Ů

Obr. 104: Česká dvouruční prstová abeceda: Ů (druhá varianta)



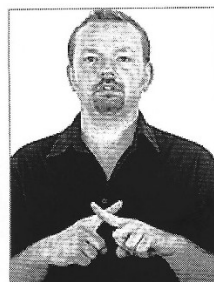
Obr. 108: Česká dvouruční prstová abeceda: W

Obr. 109: Česká dvouruční prstová abeceda: W (druhá varianta)

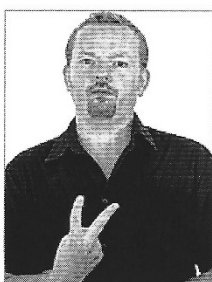


Obr. 105: Česká dvouruční prstová abeceda: Ů

Obr. 106: Česká dvouruční prstová abeceda: Ů (druhá varianta)



Obr. 110: Česká dvouruční prstová abeceda: X



Obr. 107: Česká dvouruční prstová abeceda: V



Obr. 111: Česká dvouruční prstová abeceda: Y

Obr. 112: Česká dvouruční prstová abeceda: Y (druhá varianta)



Obr. 113: Česká dvouruční prstová abeceda: Ý

Obr. 114: Česká dvouruční prstová abeceda: Ý (druhá varianta)



Obr. 115: Česká dvouruční prstová abeceda: Z



Obr. 116: Česká dvouruční prstová abeceda: Ž

Obr. 117: Česká dvouruční prstová abeceda: Ž (druhá varianta)

Příloha 2 Komunikace s Českou televizí

1. Dotaz

Od: Prokšová, Hana

Přijato: 1.2.2018 14:21

Komu: Divácké centrum ČT; INFO, Email adresa

Předmět: Dotaz z formuláře - dotaz - 01.02.2018 14:21

od: Hana Prokšová <hana.proksova@ff.cuni.cz>

Dobrý den,

rádi bychom Vám položili dotaz na přístupnost videí Zpráv v českém znakovém jazyce. Působím na Filozofické fakultě Univerzity Karlovy a moje studentka zpracovává téma související s jedním jazykovým jevem v českém znakovém jazyce, a to právě na materiálu Zpráv v ČZJ.

Bylo by prosím možné získat starší nahrávky zpráv z konkrétních dní? Ke své práci je totiž moje studentka potřebuje zpracovávat v jednom speciálním programu umožňujícím segmentaci videa. Všechna videa by byla použita jen pro odborný lingvistický výzkum. S tvůrci zpráv spolupracujeme, ale bohužel ani oni nám nedokázali s naším problémem poradit. Tvrdí, že se videa okamžitě mažou a nikde neukládají. Pracovat s videi pouze on-line by pro nás bylo představovalo značnou komplikaci v práci s daty.

Jakékoli případné dotazy ráda zodpovím.

S díky a srdečným pozdravem

Hana Prokšová

2. Odpověď

Od: Divácké centrum ČT <info@ceskatelevize.cz>

Odesláno: čtvrtek 22. února 2018 8:37

Komu: Prokšová, Hana

Předmět: RE: Dotaz z formuláře - dotaz - 01.02.2018 14:21 CTDC:00130029360

Vážená paní Prokšová,

pro všechny diváky jsou zpravodajská videa dostupná v našem iVysílání. S videi lze pracovat off-line, je možné dle data dohledat konkrétní pořady, pozastavit atd. To je nejjednodušší řešení.

S přátelským pozdravem

L. Richtmocer

ČESKÁ TELEVIZE

Divácké centrum

Kavčí hory

140 70 Praha 4

Tel.: 2 6113 6113

e-mail:info@ceskatelevize.cz

<http://www.ceskatelevize.cz>

Příloha 3 Analýza vyjádření antroponym

datum	moderátor	zpráva	čas (cca)	osoba	rodné jméno – typ	příjmení – typ	příjmení 2 – typ	popis / znak	poznámka	odkaz
18.7.2017	Vendula Panská	1.	0:33	Milan Chovanec		kalk a koncové písmeno		CHOVÁNÍ-C		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130718/
18.7.2017	Vendula Panská	1.	0:34	Robert Pelikán		iniciála		P		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130718/
18.7.2017	Vendula Panská	1.	0:38-0:39	Andrej Babiš		kalk a koncové písmeno		BABIČKA-Š		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130718/
18.7.2017	Vendula Panská	1.	0:44	Marek Příbyl		iniciála		P		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130718/
18.7.2017	Vendula Panská	1.	0:50	Jaroslav Vild		prstová abeceda		V-I-L-D		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130718/
18.7.2017	Vendula Panská	1.	0:55-0:56	Igor Stříž		prstová abeceda		S-T-Ř-Í-Ž		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130718/
18.7.2017	Vendula Panská	7.	5:02	Marek Bartošek		iniciála a deskriptivní znak		B-STŘELBA		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130718/
18.7.2017	Vendula Panská	7.	5:08-5:11	Jaroslav Šmédek	iniciála	prstová abeceda		J + Š-M-E-D-E-K		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130718/
18.7.2017	Vendula Panská	7.	5:12	Vít Procházka	iniciála	kalk		V + PROCHÁZKA		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130718/
18.7.2017	Vendula Panská	8.	6:05	Tereza Kmočová	iniciála	iniciála 1R		T + K(1R)		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130718/

18.7.2017	Vendula Panská	8.	6:12-6:13	Michal Vrána	obecný znak	kalk		MICHAL (obecný znak) + VRÁNA		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130718/
18.7.2017	Vendula Panská	8.	6:15	Vasil Sandugaj		zastřená motivace		?		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130718/
18.7.2017	Vendula Panská	8.	6:30-6:32	Sam Ramsamy		prstová abeceda		R-A-M-S-A-M-Y		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130718/
18.7.2017	Vendula Panská	8.	6:42-6:43	Valery Rukhledev		zastřená motivace		?		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130718/
18.7.2017	Vendula Panská	8.	6:45	Chen Kang		zastřená motivace		?		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130718/
18.7.2017	Vendula Panská	10.	7:52-7:53	Eduard Nikolajev		iniciála		N		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130718/
18.7.2017	Vendula Panská	10.	7:57	Martin Kolomý		iniciála		K	titulek "Kolomý dojel druhý v etapě Rallye Hedvábná stezka"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130718/
19.7.2017	Vendula Panská	1.	0:26-0:27	Bohuslav Sobotka	iniciála	kalk		B + SOBOTA		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130719/
19.7.2017	Vendula Panská	1.	0:51	Bohuslav Sobotka		kalk		SOBOTA	opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130719/
19.7.2017	Vendula Panská	2.	1:24	Jaroslav Kubera		iniciála		K		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130719/
19.7.2017	Vendula Panská	8.	4:34	Valery Rukhledev		zastřená motivace		?		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130719/
19.7.2017	Vendula Panská	8.	5:07	Marek Bartošek		deskriptivní znak		STŘELBA	opakovaný výskyt (v rámci zpráv)	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130719/

19.7.2017	Vendula Panská	9.	5:16	Marek Bartošek		deskriptivní znak		STŘELBA	opakovaný výskyt (v rámci zpráv)	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130719/
19.7.2017	Vendula Panská	9.	5:35-5:36	Marek Bartošek		deskriptivní znak		STŘELBA	opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130719/
19.7.2017	Vendula Panská	10.	5:50	Ivana Votípková		iniciála		V		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130719/
19.7.2017	Vendula Panská	10.	5:52	Oldřiška Žídková		kalk		ŽID		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130719/
19.7.2017	Vendula Panská	10.	6:00	Václav Boček		iniciála		B		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130719/
19.7.2017	Vendula Panská	10.	6:01	Jan Žídek		kalk		ŽID		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130719/
19.7.2017	Vendula Panská	10.	6:14	Jaroslav Helus		deskriptivní znak		deskriptivní znak (pleš)		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130719/
19.7.2017	Vendula Panská	10.	6:15	Michal Kratochvíl		iniciála		K		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130719/
19.7.2017	Vendula Panská	10.	6:16	Roman Matouš		iniciála		M		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130719/
19.7.2017	Vendula Panská	11.	6:31-6:34	Tereza Martinová	iniciála	prstová abeceda		T + M-A-R-T-I-N-C-O-V-A		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130719/
19.7.2017	Vendula Panská	11.	6:42	Irina Chromačevová		iniciála		CH		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130719/
19.7.2017	Vendula Panská	11.	6:49	Caroline Garciaová		iniciála		G		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130719/

19.7.2017	Vendula Panská	11.	6:56-6:57	Jiří Veselý	obecný znak	kalk		Jiří (obecný znak) + RADOST		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130719/
19.7.2017	Vendula Panská	11.	6:59	Norbert Gombos		iniciála		G		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130719/
19.7.2017	Vendula Panská	12.	7:18-7:20	Daniel Babor	iniciála	prstová abeceda		D + B-A-B-O-R	titulek "Cyklista Babor je juniorským mistrem Evropy"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130719/
19.7.2017	Vendula Panská	12.	7:31-7:35	Petra Ševčíková	obecný znak	prstová abeceda		PETRA (obecný znak) + Š-E-V-Č-Í-K-O-V-Á		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130719/
19.7.2017	Vendula Panská	12.	7:38	Martina Findazaová		iniciála		F		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130719/
19.7.2017	Vendula Panská	13.	7:48-7:49	Isaac Jean-Paul	iniciála	iniciála	iniciála	I + J + P		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130719/
20.7.2017	Vendula Panská	3.	1:47-1:48	Radovan Krejčíř	iniciála	kalk		R + KREJČÍ	titulek "Krejčíř se znovu pokusil o útěk"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130720/
20.7.2017	Vendula Panská	7.	4:36	Nicolás Maduro		iniciála		M		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130720/
20.7.2017	Vendula Panská	7.	5:00	Nicolás Maduro		iniciála		M	opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130720/
20.7.2017	Vendula Panská	8.	5:21-5:22	Vít Procházka	iniciála	kalk		V + PROCHÁZKA		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130720/
20.7.2017	Vendula Panská	8.	5:28	Jaroslav Šméděk		iniciála		Š		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130720/
20.7.2017	Vendula Panská	11.	7:05	Ondřej Polívka		kalk		POLÉVKA		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130720/

20.7.2017	Vendula Panská	11.	7:07	Martin Bilko		iniciála		B		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130720/
20.7.2017	Vendula Panská	12.	7:44	Jiří Veselý		kalk		RADOST	titulek "Tenista Veselý je v Umagu ve 2. kole"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130720/
20.7.2017	Vendula Panská	12.	7:47	Radu Albot		iniciála		A		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130720/
20.7.2017	Vendula Panská	12.	7:56	Paolo Lorenzi		iniciála		L		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130720/
20.7.2017	Vendula Panská	12.	8:02	Aljaz Bedene		iniciála		B		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130720/
20.7.2017	Vendula Panská	13.	8:38	Aníbal Godoy		iniciála		G		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130720/
21.7.2017	Vendula Panská	3.	1:48	Nicolás Maduro		iniciála		M		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130721/
21.7.2017	Vendula Panská	6.	4:32-4:33	Anna Formánková	obecný znak	deskriptivní znak		ANNA (obecný znak) + deskriptivní znak (vlasy)		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130721/
21.7.2017	Vendula Panská	6.	4:39-4:40	Maria Makarová		prstová abeceda		M-A-K-A-R-O-V-Á		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130721/
21.7.2017	Vendula Panská	6.	4:48	Vít Procházka		kalk		PROCHÁZKA		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130721/
21.7.2017	Vendula Panská	6.	4:49	Jaroslav Šméděk		iniciála		Š		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130721/
21.7.2017	Vendula Panská	7.	5:23-5:25	Matt Klotz	iniciála	prstová abeceda		M + K-L-O-T-Z		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130721/

21.7.2017	Vendula Panská	7.	5:31-5:33	Igor Zhuravlev	iniciála	iniciála PAZ	I + Z (PAZ)		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130721/
21.7.2017	Vendula Panská	7.	5:48-5:49	Erkan Esenboga		iniciála	E		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130721/
21.7.2017	Vendula Panská	7.	5:50	Abdullah Sevinc		iniciála	S		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130721/
21.7.2017	Vendula Panská	7.	6:01-6:02	Adrián Babič	iniciála	prstová abeceda	A + B-A-B-I-Č		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130721/
21.7.2017	Vendula Panská	8.	6:27-6:28	Pavčina Spilková	zastřená motivace	zastřená motivace	? + ?		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130721/
21.7.2017	Vendula Panská	8.	6:31-6:32	Miroslav Hanzlíček		zastřená motivace	?		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130721/
21.7.2017	Vendula Panská	8.	6:34	Petr Pánek	obecný znak	kalk	PETR (obecný znak) + PÁN		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130721/
21.7.2017	Vendula Panská	9.	7:18-7:20	Rio Mavuba	iniciála	prstová abeceda	R + M-A-V-U-B-A		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130721/
21.7.2017	Vendula Panská	10.	7:57	Ondřej Cink		prstová abeceda	C-I-N-K	titulek: "cyklista Cink odstoupil z Tour de France"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130721/
21.7.2017	Vendula Panská	10.	8:10	Roman Kreuziger		iniciála	K		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130721/
21.7.2017	Vendula Panská	10.	8:11-8:12	Zdeněk Štybar		iniciála	Š		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130721/
21.7.2017	Vendula Panská	11.	8:32-8:33	Matěj Kozubek		prstová abeceda	K-O-Z-U-B-E-K		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130721/

21.7.2017	Vendula Panská	11.	8:34-8:37	Vít Ingeduld		prstová abeceda		I-N-G-E-D-U- D -L-D		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130721/
21.7.2017	Vendula Panská	11.	8:38	Alena Benešová		iniciála		B		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130721/
21.7.2017	Vendula Panská	11.	8:39	Lenka Štěrbová		iniciála		Š		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130721/
22.7.2017	Vendula Panská	1.	0:26	Jaroslav Faltýnek		iniciála		F		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130722/
22.7.2017	Vendula Panská	1.	0:43	Karel Schwarzenberg		deskriptivní znak		deskriptivní znak (usínání)		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130722/
22.7.2017	Vendula Panská	1.	0:58-0:59	Andrej Babiš		kalk a koncové písmeno		BABIČKA-Š		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130722/
22.7.2017	Vendula Panská	7.	4:39	Donald Trump		deskriptivní znak		deskriptivní znak (vlasý)	titulek "Trump vyzval Írán k propuštění amerických vězňů"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130722/
22.7.2017	Vendula Panská	7.	4:55	Donald Trump		deskriptivní znak		deskriptivní znak (vlasý)	titulek "Trump vyzval Írán k propuštění amerických vězňů", opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130722/
22.7.2017	Vendula Panská	7.	4:59-5:02	Robert Levinson	iniciála	prstová abeceda		R + L-E-V-I-N-S-O-N		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130722/
22.7.2017	Vendula Panská	8.	5:20	Pavčina Maléřová		kalk		MALOVÁNÍ		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130722/
22.7.2017	Vendula Panská	8.	5:24	Kateřina Janošková		zastřená motivace		?		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130722/

22.7.2017	Vendula Panská	8.	5:29-5:30	Kateřina Klofáčová	zastřená motivace	inicializovaný znak	? + k(1R, na bradě)		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130722/
22.7.2017	Vendula Panská	8.	5:32-5:33	Lenka Kučabová	obecný znak	inicializovaný znak	LENKA (obecný znak) + k(1R, na bradě)		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130722/
22.7.2017	Vendula Panská	8.	5:34	Dagmar Vohryzková		kalk	OHRYZEK		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130722/
22.7.2017	Vendula Panská	8.	5:42-5:43	Lenka Kučabová	obecný znak	inicializovaný znak	LENKA (obecný znak) + k(1R, na bradě)	opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130722/
22.7.2017	Vendula Panská	8.	5:46	Dagmar Vohryzková		kalk	OHRYZEK	opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130722/
22.7.2017	Vendula Panská	8.	5:54-5:55	Marek Bartošek		iniciála a deskriptivní znak	B-STŘELBA		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130722/
22.7.2017	Vendula Panská	8.	6:01	Jaroslav Šmédek		iniciála	Š		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130722/
22.7.2017	Vendula Panská	10.	7:07-7:09	Jakub Vadlejch		prstová abeceda	V-A-D-L-E-J-CH	titulek "Vadlejchovi a Kudličkovi se v Diamantové lize dařilo"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130722/
22.7.2017	Vendula Panská	10.	7:25-7:26	Thomas Röhler	iniciála	prstová abeceda	T + R-Ö-H-L-E-R		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130722/
22.7.2017	Vendula Panská	10.	7:34	Johannes Vetter		iniciála	V		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130722/
22.7.2017	Vendula Panská	10.	7:40	Jan Kudlička		iniciála	K	titulek "Vadlejchovi a Kudličkovi se v Diamantové lize dařilo"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130722/
22.7.2017	Vendula Panská	10.	7:51	Pjotr Lisek		iniciála	L		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130722/

22.7.2017	Vendula Panská	11.	8:03-8:06	Nikola Tabáčková	iniciála	prstová abeceda		N + T-A-B-Á-Č-K-O-V-Á	titulek "Oštěpařka Tabáčková vyhrála juniorské MS"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130722/
22.7.2017	Vendula Panská	11.	8:16	Carolina Viscaová		iniciála		V		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130722/
22.7.2017	Vendula Panská	12.	8:41-8:42	Jaroslav Jarolím	iniciála	prstová abeceda		J + J-A-R-O-L-Í-M	titulek "Jarolím získal bronz na Světových hrách plavců"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130722/
23.7.2017	Vendula Panská	7.	4:19	Nicolás Maduro		iniciála		M		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130723/
23.7.2017	Vendula Panská	7.	4:27	Nicolás Maduro		iniciála		M	opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130723/
23.7.2017	Vendula Panská	7.	4:51-4:52	Wuilly Arteaga		prstová abeceda		A-R-T-E-A-G-A		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130723/
23.7.2017	Vendula Panská	8.	5:21	Jaroslav Šmédek		iniciála		Š		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130723/
23.7.2017	Vendula Panská	8.	5:23-5:25	Mikael Alix Laurent		prstová abeceda		L-A-U-R-E-N-T		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130723/
23.7.2017	Vendula Panská	8.	5:37	Marek Bartošek		iniciála a deskriptivní znak		B-STŘELBA		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130723/
23.7.2017	Vendula Panská	8.	5:43	David Studýnka		kalk		STUDENÝ		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130723/
23.7.2017	Vendula Panská	8.	5:44	Roman Dohnal		zastřená motivace		?		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130723/
23.7.2017	Vendula Panská	8.	5:49-5:50	Adrián Babič		prstová abeceda		B-A-B-I-Č		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130723/

23.7.2017	Vendula Panská	9.	6:04-6:07	Judith Buehow	prstová abeceda	prstová abeceda		J-U-D-E + B-U-E-H-O-W		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130723/
23.7.2017	Vendula Panská	10.	6:44-6:46	Tereza Martincová		prstová abeceda		M-A-R-T-I-N-C-O-V-Á	titulek "Tenistka Martincová skončila v Gstaadu v semifinále"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130723/
23.7.2017	Vendula Panská	10.	6:52	Anett Kontaveitová		iniciála		K		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130723/
23.7.2017	Vendula Panská	10.	7:09	Caroline Garciaová		iniciála		G		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130723/
23.7.2017	Vendula Panská	11.	7:35-7:37	Jaroslav Jarolím		prstová abeceda		J-A-R-O-L-Í-M	titulek "Plavec Jarolím získal stříbro ve Vratislavi"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130723/
23.7.2017	Vendula Panská	11.	7:46	Andrej Arbuzov		iniciála		A		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130723/
23.7.2017	Vendula Panská	12.	8:22-8:25	Kateřina Skypalová	iniciála	prstová abeceda		K + S-K-Y-P-A-L-O-V-Á	titulek "Vrhačka Skypalová je mistryní Evropy"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130723/
23.7.2017	Vendula Panská	12.	8:40	Eva Mustafičová		iniciála		M		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130723/
23.7.2017	Vendula Panská	12.	8:46	Michaela Walshová		iniciála		W		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130723/
24.7.2017	Sergej Josef Bovkun	3.	1:39-1:41	Alexandr Nikolajev	iniciála	prstová abeceda		A + N-I-K-O-L-A-J-E-V		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130724/
24.7.2017	Sergej Josef Bovkun	3.	2:22-2:24	Robert Pelikán	iniciála	prstová abeceda		R + P-E-L-I-K-Á-N		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130724/
24.7.2017	Sergej Josef Bovkun	5.	3:35	Jarosław Kaczyński		iniciála		K		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130724/

24.7.2017	Sergej Josef Bovkun	5.	3:56	Andrzej Duda		iniciála		D		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130724/
24.7.2017	Sergej Josef Bovkun	6.	4:14	Donald Trump		deskriptivní znak		deskriptivní znak (vlasy)		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130724/
24.7.2017	Sergej Josef Bovkun	6.	4:23	Donald Trump		deskriptivní znak		deskriptivní znak (vlasy)		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130724/
24.7.2017	Sergej Josef Bovkun	6.	4:27-4:28	Jared Kushner	iniciála	iniciála		J + K		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130724/
24.7.2017	Sergej Josef Bovkun	6.	4:31	Donald Trump		deskriptivní znak		deskriptivní znak (vlasy)		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130724/
24.7.2017	Sergej Josef Bovkun	8.	5:47-5:49	Mikael Alix Laurent		prstová abeceda		L-A-U-R-E-N-T		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130724/
24.7.2017	Sergej Josef Bovkun	8.	6:06	Jaroslav Šméděk		prstová abeceda		S-M-E-D-E-K	titulek "Šméděk se probojoval do semifinále"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130724/
24.7.2017	Sergej Josef Bovkun	8.	6:17-6:18	Michal Kratochvíl	iniciála	iniciála		M + K		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130724/
24.7.2017	Sergej Josef Bovkun	8.	6:19-6:20	Roman Matouš	iniciála	iniciála		R + M		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130724/
24.7.2017	Sergej Josef Bovkun	11.	8:07-8:08	Petr Zámorský	obecný znak	kalk		PETR (obecný znak) + MOŘE		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130724/
24.7.2017	Sergej Josef Bovkun	11.	8:18-8:19	Jaroslav Nedvěd	iniciála	iniciála		J + N		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130724/
24.7.2017	Sergej Josef Bovkun	11.	8:23	Michal Brož	obecný znak	iniciála		MICHAL (obecný znak) + B		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130724/

24.7.2017	Sergej Josef Bovkun	11.	8:25	Jaroslav Nedvěd		iniciála		N	opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130724/
24.7.2017	Sergej Josef Bovkun	11.	8:25	Michal Brož		iniciála		B	opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130724/
24.7.2017	Sergej Josef Bovkun	12.	8:31-8:32	Karolína Plíšková	obecný znak	kalk		KAROLÍNA (obecný znak) + PLYŠ		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130724/
24.7.2017	Sergej Josef Bovkun	12.	8:47-8:48	Kristýna Plíšková	iniciála	kalk		K + PLYŠ	titulek: "Kristýna Plíšková poprvé 37. v žebříčku WTA"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130724/
25.7.2017	Sergej Josef Bovkun	1.	0:20-0:21	Lubomír Zaorálek	iniciála	iniciála a koncové písmeno		L + Z-K(1R)		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	Sergej Josef Bovkun	1.	0:26-0:27	David Davis	iniciála	iniciála		D + D	titulek "Davis slíbil čechům stejná práva i po Brexitu"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	Sergej Josef Bovkun	1.	0:52	Lubomír Zaorálek		iniciála		Z		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	Sergej Josef Bovkun	1.	0:54	David Davis		iniciála		D	titulek "Davis slíbil čechům stejná práva i po Brexitu", opakování	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	Sergej Josef Bovkun	2.	1:04-1:05	Marek Dalík		prstová abeceda		D-A-L-Í-K	titulek "5 let vězení a trest 4 miliony korun pro Dalíka"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	Sergej Josef Bovkun	5.	3:39	Benjamin Netanjahu		iniciála		N		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	Sergej Josef Bovkun	6.	3:54	Donald Trump		deskriptivní znak		deskriptivní znak (vlasý)	titulek "Trump zvažuje výměnu ministra spravedlnosti"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	Sergej Josef Bovkun	6.	4:02-4:04	Jeff Sessions	iniciála	prstová abeceda		J + S-E-E-S-S-I-O-N-S		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/

25.7.2017	Sergej Josef Bovkun	6.	4:15	Jeff Sessions		iniciála		S	opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	Sergej Josef Bovkun	6.	4:21	Donald Trump		deskriptivní znak		deskriptivní znak (vlasy)	titulek "Trump zvažuje výměnu ministra spravedlnosti", opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	Sergej Josef Bovkun	6.	4:35	Donald Trump		deskriptivní znak		deskriptivní znak (vlasy)	titulek "Trump zvažuje výměnu ministra spravedlnosti", opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	Sergej Josef Bovkun	7.	5:06	David Studýnka		kalk		STUDENÝ	titulek "Studýnka dojel 12., Šmédek zabíjí o finále"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	Sergej Josef Bovkun	7.	5:08	Roman Dohnal		iniciála		D		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	Sergej Josef Bovkun	7.	5:10	David Studýnka		kalk		STUDENÝ	titulek "Studýnka dojel 12., Šmédek zabíjí o finále", opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	Sergej Josef Bovkun	7.	5:12	Roman Dohnal		kalk		D	opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	Sergej Josef Bovkun	7.	5:22	Marek Bartošek	iniciála	iniciála		M + B		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	Sergej Josef Bovkun	7.	5:28	Jaroslav Šmédek		iniciála		Š	titulek "Studýnka dojel 12., Šmédek zabíjí o finále"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	Sergej Josef Bovkun	7.	5:30	Igor Panjuškin		iniciála		P		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	Sergej Josef Bovkun	9.	6:18	Jaromír Jágr		deskriptivní znak		deskriptivní znak (vlasy)	titulek "Jágr se setkal s neslyšícími"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/

									hokejovými fanoušky"	
25.7.2017	Sergej Josef Bovkun	9.	6:27	Jaromír Jágr		deskriptivní znak		deskriptivní znak (vlasy)	titulek "Jágr se setkal s neslyšícími hokejovými fanoušky", opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	Sergej Josef Bovkun	9.	6:30	Jaromír Jágr		deskriptivní znak		deskriptivní znak (vlasy)	titulek "Jágr se setkal s neslyšícími hokejovými fanoušky", opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	Sergej Josef Bovkun	9.	6:35	Jaromír Jágr		deskriptivní znak		deskriptivní znak (vlasy)	titulek "Jágr se setkal s neslyšícími hokejovými fanoušky", opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	Sergej Josef Bovkun	9.	6:40	Jaromír Jágr		deskriptivní znak		deskriptivní znak (vlasy)	titulek "Jágr se setkal s neslyšícími hokejovými fanoušky", opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	Sergej Josef Bovkun	9.	6:53-6:54	Jakub Voráček		iniciála a koncové písmeno		V-K(1R)		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	Sergej Josef Bovkun	9.	6:55	Dominik Hašek		iniciála a koncové písmeno		H-K(1R)		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	Sergej Josef Bovkun	9.	6:56	Patrik Eliáš		iniciála		E		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	Sergej Josef Bovkun	10.	7:12	Miloslav Pelta		iniciála		P		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	Sergej Josef Bovkun	10.	7:16	Simona Kratochvílová		iniciála		K		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/

25.7.2017	Sergej Josef Bovkun	10.	7:29-7:31	Miroslav Jansta	iniciála	prstová abeceda		M + J-A-N-S-T-A	titulek "Policie obvinila Janstu a další v dotační kauze"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	Sergej Josef Bovkun	10.	7:34	Jan Boháč	obecný znak	kalk		JAN (obecný znak) + BOHATÝ		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	Sergej Josef Bovkun	11.	7:43-7:45	Danis Zaripov	iniciála	prstová abeceda		D + Z-A-R-I-P-O-V	titulek "Dvouletý distanc za doping pro Zaripova"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	Sergej Josef Bovkun	11.	7:57	Jan Kovář	obecný znak	kalk		JAN (obecný znak) + KOVÁŘ		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	Sergej Josef Bovkun	12.	8:15-8:17	Novak Djokovič	kalk a koncové písmeno	iniciála a koncové písmeno		NOVÝ-K(1R) + D-Č	titulek "Djokovič start na US Open asi nestihne"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	Sergej Josef Bovkun	12.	8:32	Tomáš Berdych		deskriptivní znak		dekriptivní znak (kšilt)		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	Sergej Josef Bovkun	12.	8:33	Novak Djokovič		iniciála a koncové písmeno		D-Č	titulek "Djokovič start na US Open asi nestihne", opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	Sergej Josef Bovkun	12.	8:47	Novak Djokovič		iniciála a koncové písmeno		D-Č	titulek "Djokovič start na US Open asi nestihne", opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	Sergej Josef Bovkun	12.	8:49	Novak Djokovič		iniciála a koncové písmeno		D-Č	titulek "Djokovič start na US Open asi nestihne", opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	Sergej Josef Bovkun	12.	8:58	Novak Djokovič		iniciála a koncové písmeno		D-Č	titulek "Djokovič start na US Open asi nestihne", opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
26.7.2017	Sergej Josef Bovkun	1.	0:20	Bohuslav Sobotka		kalk		SOBOTA		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130726/

26.7.2017	Sergej Josef Bovkun	1.	0:22-0:25	Daniel Herman	iniciála	prstová abeceda		D + H-E-R-M-A-N	titulek "Premiér pochválil ministra kultury Hermana"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130726/
26.7.2017	Sergej Josef Bovkun	1.	0:29	Bohuslav Sobotka		kalk		SOBOTA	opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130726/
26.7.2017	Sergej Josef Bovkun	1.	0:30	Daniel Herman		iniciála		H	titulek "Premiér pochválil ministra kultury Hermana", opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130726/
26.7.2017	Sergej Josef Bovkun	1.	0:38	Bohuslav Sobotka		kalk		SOBOTA	opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130726/
26.7.2017	Sergej Josef Bovkun	5.	3:58-3:59	Andrzej Duda	iniciála	prstová abeceda		A + D-U-D-A		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130726/
26.7.2017	Sergej Josef Bovkun	5.	4:06	Andrzej Duda		iniciála		D	opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130726/
26.7.2017	Sergej Josef Bovkun	5.	4:08	Andrzej Duda		iniciála		D	opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130726/
26.7.2017	Sergej Josef Bovkun	7.	6:08	Anna Formánková	obecný znak	iniciála		ANNA (obecný znak) + F	titulek "Šmédek jde do finále, Formánková doběhla 10."	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130726/
26.7.2017	Sergej Josef Bovkun	7.	6:25-6:26	Jaroslav Šmédek	iniciála	prstová abeceda		J + Š-M-É-D-E-K	titulek "Šmédek jde do finále, Formánková doběhla 10."	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130726/
26.7.2017	Sergej Josef Bovkun	7.	6:28	Igor Panjuškin		iniciála		P		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130726/
26.7.2017	Sergej Josef Bovkun	9.	8:05	Jevgenij Jablonskij		kalk		JABLKO/JABLONEC		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130726/

26.7.2017	Sergej Josef Bovkun	9.	8:10	Milan Škoda		kalk		ŠKODA (auto)		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130726/
26.7.2017	Sergej Josef Bovkun	10.	8:42-8:43	Michael Krmenčík		iniciála a koncové písmeno		K-K(1R)		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130726/
26.7.2017	Sergej Josef Bovkun	10.	8:48	Jan Kopic		iniciála		K		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130726/
26.7.2017	Sergej Josef Bovkun	11.	9:09-9:10	Barbora Závadová	iniciála	iniciála		B + Z		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130726/
26.7.2017	Sergej Josef Bovkun	11.	9:25-9:26	Simona Baumrtová	iniciála	iniciála		S + B	titulek "Baumrtová si zaplave o finále i na padesátce"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130726/
27.7.2017	Sergej Josef Bovkun	1.	0:31-0:32	Dan Ťok	iniciála	prstová abeceda		D + Ť-O-K	titulek "Ťok považuje stížnosti Děti Země za šikanu"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130727/
27.7.2017	Sergej Josef Bovkun	4.	2:43-2:44	Miloslav Ludvík	iniciála	prstová abeceda		M + L-U-D-V-Í-K		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130727/
27.7.2017	Sergej Josef Bovkun	4.	2:50-2:51	Lubomír Zaorálek	iniciála	iniciála a koncové písmeno		L + Z-K(1R)		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130727/
27.7.2017	Sergej Josef Bovkun	5.	3:34	Robert Fico		iniciála		F		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130727/
27.7.2017	Sergej Josef Bovkun	5.	3:43-3:44	Jean-Claude Juncker		prstová abeceda		J-U-N-C-K-E-R		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130727/
27.7.2017	Sergej Josef Bovkun	5.	3:46	Jean-Claude Juncker		iniciála		J		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130727/
27.7.2017	Sergej Josef Bovkun	6.	3:58-3:59	Christian Kern		prstová abeceda		K-E-R-N	titulek "Kern by omezil Polsku a Maďarsku peníze z EU"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130727/

27.7.2017	Sergej Josef Bovkun	7.	4:40- 4:41	Brandon Lewis		prstová abeceda		L-E-W-I-S		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130727/
27.7.2017	Sergej Josef Bovkun	7.	5:03- 5:04	Amber Ruddová		prstová abeceda		R-U-D-D-O-V-Á		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130727/
27.7.2017	Sergej Josef Bovkun	8.	5:31- 5:32	Jakub Nosek	iniciála	kalk a koncové písmeno		J + NOS-K(1R)	titulek "Deaflympiáda: Nosek skončil 4., Matoušková 6."	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130727/
27.7.2017	Sergej Josef Bovkun	8.	5:51	Lenka Matoušková	iniciála	iniciála		L + M	titulek "Deaflympiáda: Nosek skončil 4., Matoušková 6."	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130727/
27.7.2017	Sergej Josef Bovkun	8.	6:01	Anna Formánková	obecný znak	iniciála		ANNA (obecný znak) + F		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130727/
27.7.2017	Sergej Josef Bovkun	10.	7:13	Andrea Stramaccioni		iniciála		S		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130727/
27.7.2017	Sergej Josef Bovkun	10.	7:21	Marc Janko		iniciála		J		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130727/
27.7.2017	Sergej Josef Bovkun	10.	7:23	Semih Kaya		iniciála		K		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130727/
27.7.2017	Sergej Josef Bovkun	10.	7:25	Tal Ben Haim		iniciála		H		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130727/
27.7.2017	Sergej Josef Bovkun	11.	8:03	Jaroslav Jílek		iniciála a koncové písmeno		J-K(1R)		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130727/
27.7.2017	Sergej Josef Bovkun	11.	8:04- 8:05	Vítězslav Veselý		kalk		VESELÝ		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130727/
27.7.2017	Sergej Josef Bovkun	11.	8:08	Amálie Švábíková		iniciála		S		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130727/

27.7.2017	Sergej Josef Bovkun	11.	8:10	Lucie Sekanová		kalk		SEKANÁ		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130727/
27.7.2017	Sergej Josef Bovkun	12.	8:30	Sebastian Vettel		iniciála		V		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130727/
27.7.2017	Sergej Josef Bovkun	12.	8:35	Lewis Hamilton		iniciála		H		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130727/
27.7.2017	Sergej Josef Bovkun	12.	8:51	Sebastian Vettel		iniciála		V	opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130727/
28.7.2017	Sergej Josef Bovkun	1.	0:23-0:25	Michaela Marksová	obecný znak	prstová abeceda		MICHAELA (obecný znak) + M-A-R-K-S-O-V-Á	titulek "Marksová žádá o více peněz na děti a na platy"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130728/
28.7.2017	Sergej Josef Bovkun	1.	0:28-0:29	Ivan Pilný	obecný znak	kalk		IVAN (obecný znak, inicializovaný) + PILNÝ		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130728/
28.7.2017	Sergej Josef Bovkun	2.	1:13-1:15	Martin Stropnický	iniciála	prstová abeceda		M + S-T-R-O-P-N-I-C-K-Ý		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130728/
28.7.2017	Sergej Josef Bovkun	4.	2:44	Barack Obama		deskriptivní znak		deskriptivní znak (ucho)	součást "Obamacare"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130728/
28.7.2017	Sergej Josef Bovkun	4.	3:01-3:02	John McCain	iniciála	prstová abeceda		J + M-C-C-A-I-N		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130728/
28.7.2017	Sergej Josef Bovkun	6.	4:11-4:12	Nicolás Maduro		prstová abeceda		M-A-D-U-R-O		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130728/
28.7.2017	Sergej Josef Bovkun	8.	5:36-5:38	Jaroslav Šméděk	iniciála	prstová abeceda		J + Š-M-É-D-E-K		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130728/
28.7.2017	Sergej Josef Bovkun	8.	5:41	Andres Sebastian Vazquez		iniciála		V		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130728/

28.7.2017	Sergej Josef Bovkun	8.	6:07-6:08	Grigor Dimitrov		prstová abeceda		D-I-M-I-T-R-O-V		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130728/
28.7.2017	Sergej Josef Bovkun	10.	7:11	Jan Chramosta		iniciála		CH		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130728/
28.7.2017	Sergej Josef Bovkun	10.	7:19	Liridon Latifi		iniciála		L		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130728/
28.7.2017	Sergej Josef Bovkun	10.	7:22	Pavel Čmovš		iniciála		Č		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130728/
28.7.2017	Sergej Josef Bovkun	10.	7:30	Adam Jánoš		iniciála		J		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130728/
28.7.2017	Sergej Josef Bovkun	11.	8:03	Richmond Boakye		iniciála		B		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130728/
28.7.2017	Sergej Josef Bovkun	11.	8:09	Guélor Kanga		iniciála		K		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130728/
28.7.2017	Sergej Josef Bovkun	12.	8:34	Michael Phelps		iniciála		P		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130728/
28.7.2017	Sergej Josef Bovkun	12.	8:35	Ryan Lochte		iniciála		L		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130728/
28.7.2017	Sergej Josef Bovkun	12.	8:39-8:40	Chase Kalisz		prstová abeceda		K-A-L-I-S-Z		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130728/
28.7.2017	Sergej Josef Bovkun	12.	8:42	Katie Ledecká		kalk		LED		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130728/
29.7.2017	Sergej Josef Bovkun	5.	3:25	Donald Trump		deskriptivní znak		deskriptivní znak (vlasý)		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130729/

29.7.2017	Sergej Josef Bovkun	8.	5:25	Kateřina Janošcová		iniciála		J		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130729/
29.7.2017	Sergej Josef Bovkun	8.	5:26	Kateřina Klofáčová		inicializovaný znak		k (1R, na bradě)		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130729/
29.7.2017	Sergej Josef Bovkun	8.	5:27	Pavčina Maléřová		iniciála		M		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130729/
29.7.2017	Sergej Josef Bovkun	8.	5:30	Dagmar Vohryzková		kalk		OHRYZEK		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130729/
29.7.2017	Sergej Josef Bovkun	8.	5:33	Lenka Kučabová		iniciála		K		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130729/
29.7.2017	Sergej Josef Bovkun	8.	5:40	Kateřina Janošcová		iniciála		J		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130729/
29.7.2017	Sergej Josef Bovkun	10.	6:58- 6:59	Martina Macková	iniciála	prstová abeceda		M + M-A-C-K-O-V- Á	titulek "Světové hry: lukostřelkyně Macková má bronz"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130729/
29.7.2017	Sergej Josef Bovkun	11.	7:30- 7:32	Kristýna Hodairová Kolocová		iniciála	prstová abeceda	H + K-O-L-O-C-O- V-Á		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130729/
29.7.2017	Sergej Josef Bovkun	11.	7:33- 7:34	Michala Kvapilová		prstová abeceda		K-V-A-P-I-L-O-V-Á		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130729/
29.7.2017	Sergej Josef Bovkun	11.	7:39	Jekatěřina Birlovová		iniciála		B		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130729/
29.7.2017	Sergej Josef Bovkun	11.	7:41	Naděžda Makroguzova		iniciála		M		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130729/
29.7.2017	Sergej Josef Bovkun	12.	8:19- 8:20	Milan Baroš		prstová abeceda		B-A-R-O-Š		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130729/

29.7.2017	Sergej Josef Bovkun	12.	7:34	Robert Hrubý		kalk		HRUBÝ		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130729/
29.7.2017	Sergej Josef Bovkun	12.	8:35-8:37	Bronislav Stáňa		prstová abeceda		S-T-Á-N-A		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130729/
29.7.2017	Sergej Josef Bovkun	12.	8:39-8:41	Miloš Kratochvíl		prstová abeceda		K-R-A-T-O-CH-V-Í-L		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130729/
30.7.2017	Sergej Josef Bovkun	4.	2.27-2:29	Malcolm Turnbull		prstová abeceda		T-U-R-N-B-L-U-L-L		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130730/
30.7.2017	Sergej Josef Bovkun	7.	4:29	Naváz Šaríf	iniciála	iniciála		N + S		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130730/
30.7.2017	Sergej Josef Bovkun	7.	4:36	Šáhbáz Šaríf		iniciála		S		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130730/
30.7.2017	Sergej Josef Bovkun	7.	4:46-4:47	Šahíd Abbásí	iniciála	iniciála		S + A		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130730/
30.7.2017	Sergej Josef Bovkun	8.	5:08-5:11	Lenka Matoušková	iniciála	prstová abeceda		L + M-A-T-O-U-Š-K-O-V-Á	titulek "Samsun: diskařka Matoušková vybojovala zlato"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130730/
30.7.2017	Sergej Josef Bovkun	8.	5:25-5:26	Trude Raad	iniciála	prstová abeceda		T + R-A-A-D		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130730/
30.7.2017	Sergej Josef Bovkun	9.	5:56	Kateřina Janošcová		zastřená motivace		?	titulek "Samsun: Janošcová veze bronz z bowlingu"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130730/
30.7.2017	Sergej Josef Bovkun	9.	6:17-6:18	Adelia Naomi Yokoyamaová		iniciála a koncové písmeno		Y-A		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130730/
30.7.2017	Sergej Josef Bovkun	10.	6:42	Ota Panský	iniciála	kalk		O + PÁN		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130730/

30.7.2017	Sergej Josef Bovkun	10.	7:01	Jaroslav Šmédek		iniciála		S		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130730/
30.7.2017	Sergej Josef Bovkun	10.	7:04	Lenka Matoušková		iniciála		M		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130730/
30.7.2017	Sergej Josef Bovkun	10.	7:08	Marek Bartošek		iniciála a koncové písmeno		B-K(1R)		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130730/
30.7.2017	Sergej Josef Bovkun	10.	7:10	Kateřina Janošcová		zastřená motivace		?		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130730/
30.7.2017	Sergej Josef Bovkun	11.	7:24- 7:24	Michal Navrátil		iniciála		MICHAL (obecný znak) + N	titulek "Navrátil veze stříbro z MS v plaveckých sportech"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130730/
30.7.2017	Sergej Josef Bovkun	11.	7:41- 7:42	Steve Lo Bue	iniciála	iniciála		S + L		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130730/
30.7.2017	Sergej Josef Bovkun	13.	8:37	Tomáš Vondrášek		iniciála a koncové písmeno		V-K(1R)		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130730/
30.7.2017	Sergej Josef Bovkun	13.	8:44	Halil Antiltop		iniciála		A		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130730/

Příloha 4 Analýza vyjádření antroponym (kontrolní vzorek)

datum	moderátor	zpráva	čas (cca)	osoba	rodné jméno - typ	rodné jméno 2 - typ	příjmení - typ	příjmení 2 - typ	popis / znak	poznámka	odkaz
26.7.2013	Vendula Panská	1.	0:53- 0:55	Petr Rafaj	obecný znak		prstová abeceda		PETR (obecný znak) + R-A- F-A-J		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130726/
26.7.2013	Vendula Panská	2.	1:13- 1:16	Vladislav Mynář	iniciála		prstová abeceda		V + M-Y-N- Á-Ř		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130726/
26.7.2013	Vendula Panská	2.	1:26	Vladislav Mynář			iniciála		M	opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130726/
26.7.2013	Vendula Panská	3.	1:54- 1:55	Radovan Krejčíř	iniciála		kalk a koncové písmeno		R + KREJČÍ- Ř(1R)	titulek "R. Krejčířovi vykradli zastavárnu"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130726/
26.7.2013	Vendula Panská	3.	2:11	Radovan Krejčíř			kalk		KREJČÍ	titulek "R. Krejčířovi vykradli zastavárnu", opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130726/
26.7.2013	Vendula Panská	6.	3:36- 3:39	Mohamed Brahmi	iniciála		prstová abeceda		M + B-R-A- H-M-I		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130726/
26.7.2013	Vendula Panská	6.	3:53- 3:55	Šukrí Bilajd	iniciála		iniciála		Š + B		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130726/
26.7.2013	Vendula Panská	7.	4:08- 4:10	Ariel Castro	iniciála		prstová abeceda		A + C-A-S-T- R-O	titulek "Dohoda o vině a trestu pro Ariela Castra"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130726/
26.7.2013	Vendula Panská	8.	5:18- 5:22	Vasil (Valery) Rukhledev	iniciála		prstová abeceda		V + R-U-K- H-L-E-D-E-V		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130726/

26.7.2013	Vendula Panská	9.	5:49-5:52	Marek Bartošek	iniciála		prstová abeceda		M + B-A-R-T-O-Š- K-A		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130726/
26.7.2013	Vendula Panská	9.	6:06-6:07	Sookeun Choi	iniciála		iniciála		S + CH		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130726/
26.7.2013	Vendula Panská	9.	6:13-6:14	Daniel Muller	iniciála		iniciála		D + M		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130726/
26.7.2013	Vendula Panská	11.	7:25-7:26	Dzon Delarge	iniciála		iniciála		D + D		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130726/
26.7.2013	Vendula Panská	11.	7:31-7:32	Přemysl Kovář	iniciála		iniciála a koncové písmeno		P + K-Ř(1R)	na začátku omyl - obecný znak PETR	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130726/
26.7.2013	Vendula Panská	12.	8:12-8:13	Josef Hušbauer			iniciála		H		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130726/
26.7.2013	Vendula Panská	12.	8:21	Martin Ericsson			iniciála		E		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130726/
26.7.2013	Vendula Panská	12.	8:29-8:29	Vítězslav Lavička			iniciála a kalk		L-klf		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130726/
26.7.2013	Vendula Panská	13.	8:45	Zuzana Hejnová			iniciála		H		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130726/
26.7.2013	Vendula Panská	13.	8:52-8:54	Pavel Maslák	obecný znak		kalk a koncové písmeno		PAVEL (obecný znak) + MÁSL0-K (1R)		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130726/
26.7.2013	Vendula Panská	13.	8:58	Jan Kudlička			iniciála		K		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130726/
26.7.2013	Vendula Panská	13.	9:00-9:01	Martin Mazáč			iniciála a koncové písmeno		M-Č		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130726/

26.7.2013	Vendula Panská	13.	9:04-9:06	Usain Bolt	iniciála	iniciála		U + B		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130726/
29.7.2013	Sergej Josef Bovkun	1.	0:28-0:30	Jana Nagyová		prstová abeceda		N-A-G-Y-O-V-Á		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130729/
29.7.2013	Sergej Josef Bovkun	1.	0:32	Jana Nagyová		iniciála		N	opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130729/
29.7.2013	Sergej Josef Bovkun	1.	0:41-0:42	Vladimír Pícek	iniciála	prstová abeceda		V + P-I-C-E-K	titulek "Ministr Pícek vypovídal na policii"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130729/
29.7.2013	Sergej Josef Bovkun	4.	2:50-2:52	Mariano Rajoy		prstová abeceda		R-A-J-O-Y		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130729/
29.7.2013	Sergej Josef Bovkun	6.	4:00-4:01	Muhammad Mursí		prstová abeceda		M-U-R-S-Í		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130729/
29.7.2013	Sergej Josef Bovkun	8.	5:48	Veronika Chladová		kalk		ZIMA		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130729/
29.7.2013	Sergej Josef Bovkun	8.	5:49	Oldřiška Žídková		kalk		ŽID		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130729/
29.7.2013	Sergej Josef Bovkun	8.	5:51	Monika Teclová		iniciála		T		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130729/
29.7.2013	Sergej Josef Bovkun	8.	5:52	Ivana Votípková		iniciála		V		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130729/
29.7.2013	Sergej Josef Bovkun	8.	6:00	Veronika Chladová		kalk		CHLAD	opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130729/
29.7.2013	Sergej Josef Bovkun	8.	6:00	Oldřiška Žídková		kalk		ŽID	opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130729/

29.7.2013	Sergej Josef Bovkun	8.	6:35	Monika Teclová			iniciála	T	opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130729/
29.7.2013	Sergej Josef Bovkun	8.	6:35	Ivana Votípková			iniciála	V	opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130729/
29.7.2013	Sergej Josef Bovkun	9.	7:04	Jan Čapek			kalk	ČÁP		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130729/
29.7.2013	Sergej Josef Bovkun	9.	7:07	Pavel Pastrnek			zastřená motivace	?		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130729/
29.7.2013	Sergej Josef Bovkun	9.	7:15-7:16	Josef Procházka	obecný znak		kalk	JOSEF (obecný znak) + PROCHÁZKA		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130729/
29.7.2013	Sergej Josef Bovkun	9.	7:17	Jiří Janda			kalk	JAN		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130729/
29.7.2013	Sergej Josef Bovkun	9.	7:19-7:20	Libor Hubáček			iniciála a koncové písmeno	H-K(1R)		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130729/
29.7.2013	Sergej Josef Bovkun	10.	8:01-8:02	Adam Sebastian Helcelet			prstová abeceda	H-E-L-C-E-L-E-T		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130729/
29.7.2013	Sergej Josef Bovkun	10.	8:09	Tereza Čapková			kalk	ČÁP		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130729/
29.7.2013	Sergej Josef Bovkun	12.	9:09-9:10	Jürgen Klinsmann			iniciála	K		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130729/
29.7.2013	Sergej Josef Bovkun	12.	9:20-9:21	Brek Shea	prstová abeceda			B-R-E-K		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130729/
30.7.2013	Sergej Josef Bovkun	2.	1:23-1:24	Robert Sýkora	iniciála		iniciála	R + S	titulek "Kauza MUS: Obvinění Sýkory a Musely"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130730/

30.7.2013	Sergej Josef Bovkun	2.	1:33-1:35	Pavel Musela	obecný znak		iniciála a koncové písmeno		PAVEL (obecný znak) + M-A	titulek "Kauza MUS: Obvinění Sýkory a Musely"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130730/
30.7.2013	Sergej Josef Bovkun	2.	1:42	Robert Sýkora			iniciála		S	titulek "Kauza MUS: Obvinění Sýkory a Musely", opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130730/
30.7.2013	Sergej Josef Bovkun	2.	1:50	Pavel Musela			iniciála		M	titulek "Kauza MUS: Obvinění Sýkory a Musely", opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130730/
30.7.2013	Sergej Josef Bovkun	4.	2:45	Silvio Berlusconi			deskriptivní znak		deskriptivní znak (účes)	titulek "Verdikt nad Berlusconim padne zítra"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130730/
30.7.2013	Sergej Josef Bovkun	5.	3:20-3:22	Norbert Lammert	iniciála		prstová abeceda		N + L-A-M-R-T	titulek "Německo: Lammert podezřelý z plagiátorství"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130730/
30.7.2013	Sergej Josef Bovkun	5.	3:43-3:44	Norbert Lammert			prstová abeceda - zkrácená		L-A-M	titulek "Německo: Lammert podezřelý z plagiátorství", opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130730/
30.7.2013	Sergej Josef Bovkun	7.	5:05-5:06	Enrico Letta			prstová abeceda		L-E-T-T-A		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130730/
30.7.2013	Sergej Josef Bovkun	8.	5:24	Veronika Chladová			kalk		ZIMA		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130730/
30.7.2013	Sergej Josef Bovkun	8.	5:24-5:25	Oldřiška Žídková			kalk a nekonce písmeno		ŽID-K(1R)		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130730/
30.7.2013	Sergej Josef Bovkun	8.	5:35-5:36	Marek Bartošek			prstová abeceda		B-A-R-T-O-Š-E-K	titulek "Střelec Bartošek získal stříbro"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130730/
30.7.2013	Sergej Josef Bovkun	8.	5:42	Sookeun Choi			iniciála		CH		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130730/

30.7.2013	Sergej Josef Bovkun	8.	5:44	Thomas Moesching			iniciála		M		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130730/
30.7.2013	Sergej Josef Bovkun	8.	5:46	Marek Bartošek			iniciála		B	titulek "Střelec Bartošek získal stříbro", opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130730/
30.7.2013	Sergej Josef Bovkun	9.	6:11-6:12	Vojtěch Rybníček			kalk		RYBA		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130730/
30.7.2013	Sergej Josef Bovkun	9.	6:13	Ladislav Světlinský			kalk		SVĚTLÝ		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130730/
30.7.2013	Sergej Josef Bovkun	9.	6:15	Adam Papoušek			kalk		PAPOUŠEK		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130730/
30.7.2013	Sergej Josef Bovkun	9.	6:19	Jiří Kolíška			zastřená motivace		?		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130730/
30.7.2013	Sergej Josef Bovkun	10.	6:35-6:38	Josef Rakoncaj	obecný znak		prstová abeceda		JOSEF (obecný znak) + R-A-K-O-N-C-A-J	titulek "30 let od výstupu J. Rakoncaje na K2"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130730/
30.7.2013	Sergej Josef Bovkun	10.	7:14	Achille Compagnoni			iniciála		C		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130730/
30.7.2013	Sergej Josef Bovkun	10.	7:15	Lino Lacedelli			iniciála		L		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130730/
30.7.2013	Sergej Josef Bovkun	12.	8:07-8:06	Václav Kadlec	iniciála		prstová abeceda		V + K-A-D-L-E-C	titulek "Nabídky pro Václava Kadlece"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130730/
30.7.2013	Sergej Josef Bovkun	12.	8:21-8:22	Pavel Paska	obecný znak		prstová abeceda		PAVEL (obecný znak) + P-A-S-K-A		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130730/

30.7.2013	Sergej Josef Bovkun	12.	8:34	Pavel Paska		iniciála		P	opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130730/
30.7.2013	Sergej Josef Bovkun	12.	8:39	Václav Kadlec		iniciála		K	titulek "Nabídky pro Václava Kadlece", opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130730/
31.7.2013	Sergej Josef Bovkun	2.	1:03-1:05	Drahomíra Dubská	iniciála	prstová abeceda		D + D-U-B-S-K-Á		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130731/
31.7.2013	Sergej Josef Bovkun	3.	1:53-1:55	Jan Sáběl	obecný znak	prstová abeceda		JAN (obecný znak) + S- A -B-E-L		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130731/
31.7.2013	Sergej Josef Bovkun	3.	2:11-2:13	Zdeněk Bakala		prstová abeceda		B-A-K-A-L-A		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130731/
31.7.2013	Sergej Josef Bovkun	4.	2:35-2:37	Josef Šimurda	obecný znak	prstová abeceda		JOSEF (obecný znak) + S -I-M-U-R-D- /		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130731/
31.7.2013	Sergej Josef Bovkun	8.	5:25-5:27	Bradley Manning	iniciála	prstová abeceda		B + M-A-N-N-I-N-G		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130731/
31.7.2013	Sergej Josef Bovkun	10.	7:03-7:05	Jaroslav Vondrouš	iniciála	iniciála a koncové písmeno		J + V-Š		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130731/
31.7.2013	Sergej Josef Bovkun	10.	7:17-7:18	Jan Čapek	obecný znak	kalk		JAN (obecný znak) + ČÁP		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130731/
31.7.2013	Sergej Josef Bovkun	10.	7:31-7:32	Pavel Pastrnek	obecný znak	zastřená motivace		PAVEL (obecný znak) + ?		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130731/
31.7.2013	Sergej Josef Bovkun	11.	7:45	Simona Baumrtová	iniciála	iniciála		S + B	titulek "Plavkyně Baumrtová vylepšila rekord"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130731/
31.7.2013	Sergej Josef Bovkun	12.	8:27	Pavel Horváth		deskriptivní znak		deskriptivní znak (zuby)		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130731/

31.7.2013	Sergej Josef Bovkun	13.	8:52-8:53	Jaromír Jágr	iniciála		deskriptivní znak	J + deskriptivní znak (vlasy)	titulek "NHL: Jágr se připravuje na sezonu"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130731/
1.8.2013	Sergej Josef Bovkun	1.	0:31-0:32	Jiří Rusnok			prstová abeceda	R-U-S-N-O-K		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/
1.8.2013	Sergej Josef Bovkun	1.	0:42-0:43	Vratislav Mynář			prstová abeceda	M-Y-N-Á-Ř		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/
1.8.2013	Sergej Josef Bovkun	1.	1:10	Bohuslav Sobotka			kalk	SOBOTA		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/
1.8.2013	Sergej Josef Bovkun	2.	1:30-1:31	Jan Burian	obecný znak		prstová abeceda	JAN (obecný znak) + B-U-R-I-A-N	titulek "J. Balvín odvolal ředitele ND J. Buriana"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/
1.8.2013	Sergej Josef Bovkun	2.	1:35	Jiří Balvín			prstová abeceda	B-A-L-V-Í-N	titulek "J. Balvín odvolal ředitele ND J. Buriana"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/
1.8.2013	Sergej Josef Bovkun	2.	1:54-1:55	Jiří Fajt			prstová abeceda	F-A-J-T		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/
1.8.2013	Sergej Josef Bovkun	4.	3:08-3:09	Mariano Rajoy			prstová abeceda	R-A-J-O-Y	titulek "Španělsko: premiér Rajoy neodstoupí"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/
1.8.2013	Sergej Josef Bovkun	4.	3:12-3:14	Luis Bárcenas			prstová abeceda	B-A-R-C-E-N-A-S		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/
1.8.2013	Sergej Josef Bovkun	5.	4:30-4:31	Gennadij Gatilov			prstová abeceda	G-A-T-I-L-O-V		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/
1.8.2013	Sergej Josef Bovkun	7.	5:27	Ivana Votípková			iniciála	V		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/
1.8.2013	Sergej Josef Bovkun	7.	5:28	Monika Teclová			iniciála	T		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/

1.8.2013	Sergej Josef Bovkun	7.	5:36	Veronika Chladová			kalk		ZIMA		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/
1.8.2013	Sergej Josef Bovkun	7.	5:37	Oldřiška Žídková			kalk		ŽID		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/
1.8.2013	Sergej Josef Bovkun	8.	5:54-5:56	Marek Bartošek	iniciála		prstová abeceda		M + B-A-R-T-O-Š-E-K	titulek "Třetí medaile Marka Bartoška"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/
1.8.2013	Sergej Josef Bovkun	8.	6:12	Sookeun Choi			iniciála		CH		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/
1.8.2013	Sergej Josef Bovkun	8.	6:18	Sergej Valovanis			iniciála		V		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/
1.8.2013	Sergej Josef Bovkun	8.	6:23	Marek Bartošek			iniciála		B	"titulek "Třetí medaile Marka Bartoška", opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/
1.8.2013	Sergej Josef Bovkun	9.	6:39-6:40	Jan Čapek	obecný znak		kalk		JAN (obecný znak) + ČÁP		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/
1.8.2013	Sergej Josef Bovkun	9.	6:48	David Studýnka	iniciála		kalk		D + STUDENÝ		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/
1.8.2013	Sergej Josef Bovkun	9.	6:50-6:51	Roman Dohnal	iniciála		iniciála		R + D		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/
1.8.2013	Sergej Josef Bovkun	9.	6:53	Pavel Pastrnek	obecný znak		zastřená motivace		PAVEL (obecný znak) + ?		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/
1.8.2013	Sergej Josef Bovkun	9.	7:01-7:02	Michal Vrána	obecný znak		kalk		MICHAL (obecný znak) + VRÁNA		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/
1.8.2013	Sergej Josef Bovkun	9.	7:06	Nikolaj Dittenbir			iniciála		D		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/

1.8.2013	Sergej Josef Bovkun	9.	7:08	Remi Girardet			iniciála	G		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/
1.8.2013	Sergej Josef Bovkun	9.	7:10	John Klish			iniciála	K		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/
1.8.2013	Sergej Josef Bovkun	10.	7:20-7:21	Libor Hubáček	iniciála		iniciála	L + H	titulek "L. Hubáček nedokončil orientační běh"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/
1.8.2013	Sergej Josef Bovkun	10.	7:24-7:25	Josef Procházka	obecný znak		kalk	JOSEF (obecný znak) + PROCHÁZKA		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/
1.8.2013	Sergej Josef Bovkun	10.	7:30	Jiří Janda	obecný znak		kalk	JIRÍ (obecný znak) + JAN (obecný znak)		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/
1.8.2013	Sergej Josef Bovkun	11.	8:05	Martina Moravčíková	iniciála		kalk a koncové písmeno	M + MORAVA-A	titulek "Rekord Moravčíkové na 200 m prsa"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/
1.8.2013	Sergej Josef Bovkun	11.	8:17	Martina Moravčíková			kalk	MORAVA	titulek "Rekord Moravčíkové na 200 m prsa", opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/
1.8.2013	Sergej Josef Bovkun	11.	8:16-8:17	Petra Chocová	obecný znak		iniciála	PETRA (obecný znak) + CH		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/
1.8.2013	Sergej Josef Bovkun	11.	8:36	Sabina Dostálová	iniciála		kalk	S + DOSTAT		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/
1.8.2013	Sergej Josef Bovkun	12.	8:49-8:50	Vladimír Růžička	iniciála		kalk	V + RŮŽE	titulek "Růžička povede Slavii další tři roky"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/
1.8.2013	Sergej Josef Bovkun	12.	9:20	Vladimír Růžička			kalk	RŮŽE	titulek "Růžička povede Slavii další tři roky", opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/

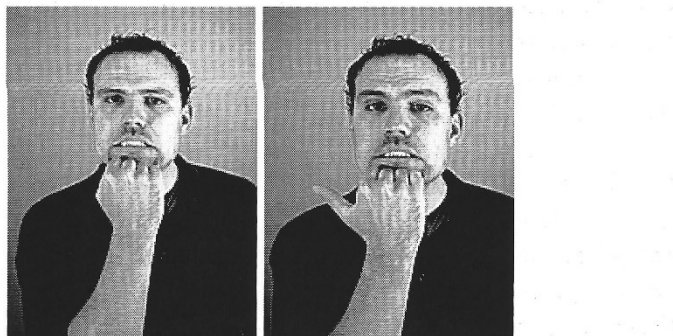
1.8.2013	Sergej Josef Bovkun	12.	9:23	Vladimír Růžička		kalk		RŮŽE	titulek "Růžička povede Slavii další tři roky", opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/
2.8.2013	Hana Wiesnerová	1.	0:33-0:35	Jan Burian	obecný znak	prstová abeceda		JAN (obecný znak) + B-U-R-I-A-N	titulek "Burian znovu v čele Národního divadla"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130802/
2.8.2013	Hana Wiesnerová	1.	0:38-0:40	Jiří Balvín	obecný znak	prstová abeceda		JIŘÍ (obecný znak -2. varianta) + B-A-L-V-Í-N		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130802/
2.8.2013	Hana Wiesnerová	1.	0:45	Jan Burian		iniciála		B	titulek "Burian znovu v čele Národního divadla", opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130802/
2.8.2013	Hana Wiesnerová	1.	0:51	Jan Burian		iniciála		B	titulek "Burian znovu v čele Národního divadla", opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130802/
2.8.2013	Hana Wiesnerová	1.	0:59	Jiří Balvín		iniciála		B	opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130802/
2.8.2013	Hana Wiesnerová	1.	1:00	Jan Burian		iniciála		B	titulek "Burian znovu v čele Národního divadla", opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130802/
2.8.2013	Hana Wiesnerová	2.	1:07	Jiří Rusnok		iniciála a koncové písmeno		R-K(1R)	titulek "TOP 09 nepodpoří Rusnokův kabinet"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130802/
2.8.2013	Hana Wiesnerová	2.	1:15	Miroslav Kalousek		iniciála a koncové písmeno		K-K(1R)		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130802/
2.8.2013	Hana Wiesnerová	3.	1:41-1:42	Miloš Zeman	iniciála	kalk		M + ZEMĚ	titulek "Prezident Zeman má lehčí formu cukrovky"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130802/
2.8.2013	Hana Wiesnerová	3.	1:55-1:56	Martin Holcát		prstová abeceda		H-O-L-C-Á-T		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130802/

2.8.2013	Hana Wiesnerová	3.	2:03	Miloš Zeman		kalk		ZEMĚ	titulek "Prezident Zeman má lehčí formu cukrovky", opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130802/
2.8.2013	Hana Wiesnerová	3.	2:14	Miloš Zeman		kalk		ZEMĚ	titulek "Prezident Zeman má lehčí formu cukrovky", opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130802/
2.8.2013	Hana Wiesnerová	4.	2:27-2:28	Petr Smetka	obecný znak	prstová abeceda		PETR (obecný znak) + S-M-E-T-K-A		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130802/
2.8.2013	Hana Wiesnerová	5.	3:20-3:23	Edward Snowden	iniciála	prstová abeceda		E + S-N-O-W-D-E-N	titulek "Edward Snowden je volný"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130802/
2.8.2013	Hana Wiesnerová	5.	3:47	Edward Snowden		iniciála		S	titulek "Edward Snowden je volný", opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130802/
2.8.2013	Hana Wiesnerová	6.	4:29-4:30	Helmut Kohl	iniciála	prstová abeceda		H + K-O-H-L		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130802/
2.8.2013	Hana Wiesnerová	6.	4:35-4:38	Margaret Thatcherová	iniciála	prstová abeceda		M + -T-H-A-T-CH-E-R-O-V-Á		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130802/
2.8.2013	Hana Wiesnerová	6.	4:42	Helmut Kohl		iniciála		K	opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130802/
2.8.2013	Hana Wiesnerová	7.	5:24	Veronika Chladová	iniciála	kalk		V + CHLAD		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130802/
2.8.2013	Hana Wiesnerová	7.	5:25	Oldřiška Žídková		kalk		ŽID		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130802/
2.8.2013	Hana Wiesnerová	8.	6:07-6:08	Lenka Matoušková	iniciála	iniciála		L + M		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130802/

2.8.2013	Hana Wiesnerová	8.	6:17-6:18	Jakub Nosek	iniciála		kalk a koncové písmeno		J + NOS-K(1R)		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130802/
2.8.2013	Hana Wiesnerová	9.	6:56-6:57	Oscar (dos Santos Emboaba)	iniciála				O		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130802/
2.8.2013	Hana Wiesnerová	10.	7:31	Alain Nef			prstová abeceda		N-E-F		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130802/
2.8.2013	Hana Wiesnerová	10.	7:38-7:39	Michael Rabušic	obecný znak		iniciála		MICHAL (obecný znak) + R		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130802/
2.8.2013	Hana Wiesnerová	11.	7:54-7:57	Juan Martin Del Potro	iniciála	obecný znak	iniciála	prstová abeceda	J + MARTIN (obecný znak) + D + P-O-T-R-O	titulek "Tenis: Del Potro vyhrál nad Tomicem"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130802/
2.8.2013	Hana Wiesnerová	11.	8:00-8:01	Bernard Tomic	iniciála		iniciála		B + T	titulek "Tenis: Del Potro vyhrál nad Tomicem"	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130802/
2.8.2013	Hana Wiesnerová	11.	8:14	Juan Martin Del Potro			iniciála	iniciála	D + P	titulek "Tenis: Del Potro vyhrál nad Tomicem", opakovaný výskyt	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130802/

Příloha 5 Pomocný artikulační znak Z

zdroj: Hudáková, 2008, s. 98



Obr. 225: Pomocný artikulační znak Z

Vnější strany prstů odhmatávají vibrace z dolní čelistní kosti (pod rty).

Obr. 226: Pomocný artikulační znak Z (druhá varianta)

Vnější strany prstů odhmatávají vibrace z dolní čelistní kosti (pod rty).

Příloha 6 Analýza iniciál

datum	cca čas	moderátor	osoba	slabiky	typ	iniciála	typ modifikace (x PA)	kolikrát	typ pohybu	držení	mluvní komponent	poznámka	odkaz
18.7.2017	0:34	Panská	Pelikán	3	P	P	opakovaný kontakt	3x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130718/
18.7.2017	0:44	Panská	Příbyl	2	P	P	opakovaný kontakt	4x		ne	celou dobu	4. mini	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130718/
18.7.2017	5:08	Panská	Jaroslav	3	RJ	J	bez modifikace			ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130718/
18.7.2017	5:12	Panská	Vít	1	RJ	V	přidaný pohyb		kruhový (proti směru)	ne	celou dobu	celý kruh	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130718/
18.7.2017	6:05	Panská	Tereza	3	RJ	T	opakovaný kontakt	3x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130718/
18.7.2017	7:52 - 7:53	Panská	Nikolajev	4	P	N	opakovaný kontakt	4x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130718/
18.7.2017	7:57	Panská	Kolomný	3	P	K	opakovaný kontakt	3x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130718/
19.7.2017	0:26	Panská	Bohuslav	3	RJ	B	opakovaný kontakt	3x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130718/

													znakovem-jazyce/217411000130719/
19.7.2017	1:24	Panská	Kubera	3	P	K	opakovaný kontakt	4x		ne	celou dobu	poslední menší	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130719/
19.7.2017	5:50	Panská	Votípková	4	P	V	přidaný pohyb		kruhový (proti směru)	ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130719/
19.7.2017	6:00	Panská	Boček	2	P	B	opakovaný kontakt	3x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130719/
19.7.2017	6:15	Panská	Kratochvíl	3	P	K	opakovaný kontakt	3x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130719/
19.7.2017	6:16	Panská	Matouš	2	P	M	opakovaný kontakt	3x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130719/
19.7.2017	6:31	Panská	Tereza	3	RJ	T	opakovaný kontakt	4x		ne	celou dobu	poslední menší	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130719/
19.7.2017	6:42	Panská	Chromačevová	5	P	CH	opakovaný kontakt	3x		ano	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130719/
19.7.2017	6:49	Panská	Garciaová	5	P	G	opakovaný kontakt	4x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130719/
19.7.2017	6:59	Panská	Gombos	2	P	G	opakovaný kontakt	3x		ne	celou dobu	na opačnou ruku, 3. mini	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130719/

19.7.2017	7:18	Panská	Daniel	3	RJ	D	opakovaný kontakt	2x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130719/
19.7.2017	7:39	Panská	Findazaová	5	P	F	opakovaný kontakt	4x		ano	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130719/
19.7.2017	7:48	Panská	Isaac	2	RJ	I	přidaný pohyb		nahoru dolů	ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130719/
19.7.2017	7:48	Panská	Jean	1	P	J	bez modifikace			ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130719/
19.7.2017	7:49	Panská	Paul	1	P	P	opakovaný kontakt	2x		ne	celou dobu	3. mini	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130719/
20.7.2017	1:47	Panská	Radovan	3	RJ	R	bez modifikace			ano	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130720/
20.7.2017	4:36	Panská	Maduro	3	P	M	opakovaný kontakt	4x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130720/
20.7.2017	5:00	Panská	Maduro	3	P	M	opakovaný kontakt	4x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130720/
20.7.2017	5:21	Panská	Vít	1	RJ	V	přidaný pohyb		kruhový (proti směru)	ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130720/
20.7.2017	5:28	Panská	Šmédek	2	P	Š	modifikovaný pohyb		prodloužení	ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130720/

									(zatočení)				znakovem-jazyce/217411000130720/
20.7.2017	7:07	Panská	Bilko	2	P	B	opakovaný kontakt	4x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130720/
20.7.2017	7:47	Panská	Albot	1	P	A	opakovaný kontakt	3x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130720/
20.7.2017	7:56	Panská	Lorenzi	3	P	L	přidaný pohyb		kruhový (proti směru)	ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130720/
20.7.2017	8:02	Panská	Bedene	3	P	B	opakovaný kontakt	3x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130720/
20.7.2017	8:38	Panská	Godoy	3	P	G	opakovaný kontakt	3x		ne	celou dobu	na opačnou ruku	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130720/
21.7.2017	1:48	Panská	Maduro	3	P	M	opakovaný kontakt	4x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130721/
21.7.2017	4:49	Panská	Šmédek	2	P	Š	modifikovaný pohyb		prodloužení (zatočení)	ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130721/
21.7.2017	5:23	Panská	Matt	1	RJ	M	opakovaný kontakt	2x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130721/
21.7.2017	5:31	Panská	Igor	2	RJ	I	přidaný pohyb		nahoru dolů	ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130721/

21.7.2017	5:48 -	Panská	Esenboga	4	P	E	opakovaný kontakt	3x		ano	celou dobu	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130721/
21.7.2017	5:50	Panská	Sevinc	2	P	S	přidaný pohyb		kruhový (proti směru)	ano	celou dobu	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130721/
21.7.2017	6:01	Panská	Adrián	3	RJ	A	opakovaný kontakt	2x		ne	celou dobu	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130721/
21.7.2017	7:18	Panská	Rio	2	RJ	R	bez modifikace			ano	celou dobu	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130721/
21.7.2017	8:10	Panská	Kreuziger	3	P	K	opakovaný kontakt	4x		ne	celou dobu	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130721/
21.7.2017	8:11 -	Panská	Štybar	2	P	Š	modifikovaný pohyb		prodlouž ení (zatočení)	ne	celou dobu	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130721/
21.7.2017	8:38	Panská	Benešová	4	P	B	opakovaný kontakt	3x		ne	dokončen s dalším znakem	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130721/
21.7.2017	8:39	Panská	Štěrbová	3	P	Š	modifikovaný pohyb		prodlouž ení (zatočení)	ne	dokončen s dalším znakem	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130721/
22.7.2017	0:26	Panská	Faltýnek	3	P	F	opakovaný kontakt	4x		ne	celou dobu	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130722/
22.7.2017	4:59	Panská	Robert	2	RJ	R	bez modifikace			ano	celou dobu	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130721/

													znakovem-jazyce/217411000130722/
22.7.2017	6:01	Panská	Šmédek	2	P	Š	modifikovaný pohyb		prodloužení (zatočení)	ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130722/
22.7.2017	7:25	Panská	Thomas	2	RJ	T	opakovaný kontakt	3x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130722/
22.7.2017	7:34	Panská	Vetter	2	P	V	přidaný pohyb		kruhový (proti směru)	ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130722/
22.7.2017	7:40	Panská	Kudlička	3	P	K	opakovaný kontakt	6x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130722/
22.7.2017	7:51	Panská	Lisek	2	P	L	přidaný pohyb		kruhový (proti směru)	ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130722/
22.7.2017	8:03	Panská	Nikola	3	RJ	N	opakovaný kontakt	3x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130722/
22.7.2017	8:16	Panská	Viscaová	4	P	V	přidaný pohyb		kruhový (proti směru)	ne	dokončen po		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130722/
22.7.2017	8:41	Panská	Jaroslav	3	RJ	J	bez modifikace			ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130722/
23.7.2017	4:19	Panská	Maduro	3	P	M	opakovaný kontakt	3x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130723/

23.7.2017	4:27	Panská	Maduro	3	P	M	opakovaný kontakt	3x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130723/
23.7.2017	5:21	Panská	Šmédek	2	P	Š	eliminovaný původní pohyb, opakovaný kontakt	3x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130723/
23.7.2017	6:52	Panská	Kontaveitová	5	P	K	opakovaný kontakt	5x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130723/
23.7.2017	7:09	Panská	Garciaová	5	P	G	opakovaný kontakt	4x		ne	celou dobu	na opačnou ruku	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130723/
23.7.2017	7:46	Panská	Arbuzov	3	P	A	opakovaný kontakt	5x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130723/
23.7.2017	8:22	Panská	Kateřina	4	RJ	K	opakovaný kontakt	4x		ne	celou dobu	4. mini	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130723/
23.7.2017	8:40	Panská	Mustafičová	5	P	M	opakovaný kontakt	5x		ne	celou dobu	5. mini	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130723/
23.7.2017	8:46	Panská	Walshová	3	P	W	opakovaný kontakt	4x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130723/
24.7.2017	1:39	Bovkun	Alexandr	4	RJ	A	bez modifikace			ne	zkrácený		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130724/

24.7.2017	2:22	Bovkun	Robert	2	RJ	R	bez modifikace			ne	dokončen po / zkrácený ?		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130724/
24.7.2017	3:35	Bovkun	Kaczyński	3	P	K	opakovaný kontakt	2x		ne	dokončen s indexem		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130724/
24.7.2017	3:56	Bovkun	Duda	2	P	D	opakovaný kontakt	2x		ne	dokončen s indexem		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130724/
24.7.2017	4:27	Bovkun	Jared	2	RJ	J	bez modifikace			ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130724/
24.7.2017	4:28	Bovkun	Kushner	2	P	K	opakovaný kontakt	3x		ne	dokončen s indexem		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130724/
24.7.2017	6:17	Bovkun	Michal	2	RJ	M	opakovaný kontakt	2x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130724/
24.7.2017	6:18	Bovkun	Kratochvíl	3	P	K	opakovaný kontakt	3x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130724/
24.7.2017	6:19	Bovkun	Roman	2	RJ	R	opakovaný kontakt	2x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130724/
24.7.2017	6:20	Bovkun	Matouš	2	P	M	opakovaný kontakt	2x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130724/
24.7.2017	8:18	Bovkun	Jaroslav	3	RJ	J	bez modifikace			ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130724/

													znakovem-jazyce/217411000130724/
24.7.2017	8:19	Bovkun	Nedvěd	2	P	N	opakovaný kontakt	2x		ne	dokončen s indexem	MK dokončen asi i s dalším znakem	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130724/
24.7.2017	8:23	Bovkun	Brož	1	P	B	opakovaný kontakt	2x		ne	dokončen s indexem		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130724/
24.7.2017	8:25	Bovkun	Nedvěd	2	P	N	opakovaný kontakt	2x		ne	dokončen po / s dalším znakem		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130724/
24.7.2017	8:25	Bovkun	Brož	1	P	B	opakovaný kontakt	2x		ne	celou dobu	2. mini	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130724/
24.7.2017	8:47	Bovkun	Kristýna	3	RJ	K	opakovaný kontakt	2x		ne	?		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130724/
25.7.2017	0:20	Bovkun	Lubomír	3	RJ	L	přidaný pohyb		kruhový (proti směru)	ne	dokončen po		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	0:26	Bovkun	David	2	RJ	D	opakovaný kontakt	2x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	0:27	Bovkun	Davis	2	P	D	opakovaný kontakt	4x		ne	celou dobu	3. a 4. mini	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	0:52	Bovkun	Zaorálek	4	P	Z	bez modifikace			ne	dokončen s indexem		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-

												znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	0:54	Bovkun	Davis	2	P	D	opakovaný kontakt	2x		ne	celou dobu	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	3:39	Bovkun	Netanjahu	4	P	N	opakovaný kontakt	2x		ne	dokončen s indexem	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	4:02	Bovkun	Jeff	1	RJ	J	bez modifikace			ne	celou dobu	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	4:15	Bovkun	Sessions	3	P	S	opakovaný kontakt	2x		ne	dokončen s indexem	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	5:08	Bovkun	Dohnal	2	P	D	opakovaný kontakt	2x		ne	celou dobu	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	5:22	Bovkun	Marek	2	RJ	M	opakovaný kontakt	3x		ne	celou dobu	3. mini http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	5:22	Bovkun	Bartošek	3	P	B	opakovaný kontakt	2x		ne	dokončen s indexem	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	5:28	Bovkun	Šmédek	2	P	Š	eliminovaný původní pohyb, opakovaný kontakt	2x		ne	dokončen s indexem	S http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	5:30	Bovkun	Panjuškin	3	P	P	opakovaný kontakt	3x		ne	dokončen s indexem	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/

													znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	6:56	Bovkun	Eliáš	3	P	E	opakovaný kontakt	2x		ne	dokončen s dalším znakem	rozhozený ma rukama	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	7:12	Bovkun	Pelta	2	P	P	opakovaný kontakt	2x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	7:16	Bovkun	Kratochvílová	5	P	K	opakovaný kontakt	2x		ne	dokončen s indexem		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	7:29	Bovkun	Miroslav	3	RJ	M	opakovaný kontakt	2x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
25.7.2017	7:43	Bovkun	Danis	2	RJ	D	opakovaný kontakt	2x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130725/
26.7.2017	0:22	Bovkun	Daniel	3	RJ	D	opakovaný kontakt	2x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130726/
26.7.2017	0:30	Bovkun	Herman	2	P	H	přidaný pohyb		dolů	ne	dokončen s indexem		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130726/
26.7.2017	3:58	Bovkun	Andrzej	3	RJ	A	bez modifikace			ne	započat dřív + zkrácený?		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130726/
26.7.2017	4:06	Bovkun	Duda	2	P	D	opakovaný kontakt	2x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130726/

26.7.2017	4:08	Bovkun	Duda	2	P	D	bez modifikace			ne	dokončen s indexem	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130726/
26.7.2017	6:08	Bovkun	Formánková	4	P	F	opakovaný kontakt	3x		ne	dokončen s indexem	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130726/
26.7.2017	6:25	Bovkun	Jaroslav	3	RJ	J	bez modifikace			ne	celou dobu	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130726/
26.7.2017	6:28	Bovkun	Panjuškin	3	P	P	opakovaný kontakt	3x		ne	celou dobu	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130726/
26.7.2017	8:48	Bovkun	Kopic	2	P	K	opakovaný kontakt	2x		ne	celou dobu	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130726/
26.7.2017	9:09	Bovkun	Barbora	3	RJ	B	opakovaný kontakt	2x		ne	zkrácený / dokončený po	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130726/
26.7.2017	9:10	Bovkun	Závadová	4	P	Z	opakovaný kontakt	2x		ne	dokončen s indexem	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130726/
26.7.2017	9:25	Bovkun	Simona	3	RJ	S	opakovaný kontakt	2x		ne	celou dobu	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130726/
26.7.2017	9:26	Bovkun	Baumrtová	4	P	B	opakovaný kontakt	2x		ne	dokončen s indexem	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130726/
27.7.2017	0:31	Bovkun	Dan	1	RJ	D	bez modifikace			ne	celou dobu	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130726/

												znakovem-jazyce/217411000130727/
27.7.2017	2:43	Bovkun	Miloslav	3	RJ	M	opakovaný kontakt	2x		ne	celou dobu	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130727/
27.7.2017	2:50	Bovkun	Lubomír	3	RJ	L	přidaný pohyb		kruhový (proti směru)	ne	celou dobu	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130727/
27.7.2017	3:34	Bovkun	Fico	2	P	F	opakovaný kontakt	2x		ne	celou dobu	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130727/
27.7.2017	3:46	Bovkun	Juncker	2	P	J	bez modifikace			ne	dokončen s indexem	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130727/
27.7.2017	5:31	Bovkun	Jakub	2	RJ	J	bez modifikace			ne	celou dobu	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130727/
27.7.2017	5:51	Bovkun	Lenka	2	RJ	L	přidaný pohyb		kruhový (proti směru)	ne	?	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130727/
27.7.2017	5:51	Bovkun	Matouškov á	4	P	M	opakovaný kontakt	2x		ne	dokončen s indexem	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130727/
27.7.2017	6:01	Bovkun	Formánkov á	4	P	F	opakovaný kontakt	2x		ne	dokončen s indexem	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130727/
27.7.2017	7:13	Bovkun	Stramaccioni	5	P	S	opakovaný kontakt	2x		ne	dokončen s indexem	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130727/

27.7.2017	7:21	Bovkun	Janko	2	P	J	bez modifikace			ne	?	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130727/
27.7.2017	7:23	Bovkun	Kaya	2	P	K	opakovaný kontakt	2x		ne	celou dobu	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130727/
27.7.2017	7:25	Bovkun	Haim	1	P	H	přidaný pohyb		dolů	ne	celou dobu	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130727/
27.7.2017	8:08	Bovkun	Švábíková	4	P	Š	eliminovaný původní pohyb, opakovaný kontakt	2x		ne	dokončen s indexem	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130727/
27.7.2017	8:30	Bovkun	Vettel	2	P	V	přidaný pohyb		kruhový (proti směru)	ne	celou dobu	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130727/
27.7.2017	8:35	Bovkun	Hamilton	3	P	H	přidaný pohyb		dolů	ne	dokončen s indexem	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130727/
27.7.2017	8:51	Bovkun	Vettel	2	P	V	přidaný pohyb		kruhový (proti směru)	ne	dokončen s indexem a klf	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130727/
28.7.2017	1:13	Bovkun	Martin	2	RJ	M	opakovaný kontakt	2x		ne	celou dobu	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130728/
28.7.2017	3:01	Bovkun	John	1	RJ	J	bez modifikace			ne	?	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130728/

28.7.2017	5:36	Bovkun	Jaroslav	3	RJ	J	bez modifikace			ne	dokončen po		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130728/
28.7.2017	5:41	Bovkun	Vazquez	3	P	V	přidaný pohyb		kruhový (proti směru)	ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130728/
28.7.2017	7:11	Bovkun	Chramosta	3	P	CH	opakovaný kontakt	2x		ne	dokončen s indexem		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130728/
28.7.2017	7:19	Bovkun	Latifi	3	P	L	přidaný pohyb			ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130728/
28.7.2017	7:22	Bovkun	Čmovš	1	P	Č	modifikovaný pohyb		kruhový (proti směru)	ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130728/
28.7.2017	7:30	Bovkun	Jánoš	2	P	J	bez modifikace			ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130728/
28.7.2017	8:03	Bovkun	Bokaye	3	P	B	opakovaný kontakt	3x		ne	celou dobu	3. mini	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130728/
28.7.2017	8:09	Bovkun	Kanga	2	P	K	bez modifikace			ne	zkrácený/dokončený po?		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130728/
28.7.2017	8:34	Bovkun	Phelps	2	P	P	opakovaný kontakt	3x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130728/

28.7.2017	8:35	Bovkun	Lochte	2	P	L	přidaný pohyb		kruhový (proti směru)	ne	?		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130728/
29.7.2017	5:25	Bovkun	Janošcová	4	P	J	bez modifikace			ne	?		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130729/
29.7.2017	5:27	Bovkun	Maléřová	4	P	M	opakovaný kontakt	3x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130729/
29.7.2017	5:33	Bovkun	Kučabová	4	P	K	opakovaný kontakt	2x		ne	dokončen s indexem		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130729/
29.7.2017	5:40	Bovkun	Janošcová	4	P	J	bez modifikace			ne	dokončen s indexem		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130729/
29.7.2017	6:58	Bovkun	Martina	3	RJ	M	opakovaný kontakt	2x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130729/
29.7.2017	7:30	Bovkun	Hoidarová	4	P	H	přidaný pohyb		dolů	ne	zkrácený	pohyb opravdu malý	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130729/
29.7.2017	7:39	Bovkun	Birlovová	4	P	B	opakovaný kontakt	4x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130729/
29.7.2017	7:41	Bovkun	Makroguzova	5	P	M	opakovaný kontakt	4x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130729/
30.7.2017	4:29	Bovkun	Naváz	2	RJ	N	opakovaný kontakt	2x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130729/

												znakovem-jazyce/217411000130730/
30.7.2017	4:29	Bovkun	Šaríf	2	P	Š	eliminovaný původní pohyb, opakovaný kontakt	2x		ne	dokončen s indexem	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130730/
30.7.2017	4:36	Bovkun	Šaríf	2	P	Š	eliminovaný původní pohyb, opakovaný kontakt	2x		ne	?	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130730/
30.7.2017	4:46	Bovkun	Šahíd	2	RJ	Š	eliminovaný původní pohyb, opakovaný kontakt	2x		ne	celou dobu	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130730/
30.7.2017	4:47	Bovkun	Abbásí	3	P	A	opakovaný kontakt	2x		ne	dokončen s indexem	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130730/
30.7.2017	5:08	Bovkun	Lenka	2	RJ	L	přidaný pohyb		kruhový (proti směru)	ne	?	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130730/
30.7.2017	5:25	Bovkun	Trude	2	RJ	T	bez modifikace			ne	zkrácený	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130730/
30.7.2017	6:42	Bovkun	Ota	2	RJ	O	přidaný pohyb		kruhový (proti směru)	ne	celou dobu	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130730/
30.7.2017	7:01	Bovkun	Šmédek	2	P	Š	eliminovaný původní pohyb, opakovaný kontakt	2x		ne	celou dobu	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130730/

30.7.2017	7:04	Bovkun	Matouškov á	4	P	M	opakovaný kontakt	2x		ne	dokončen po	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130730/
30.7.2017	7:24	Bovkun	Navrátil	3	P	N	opakovaný kontakt	2x		ne	dokončen s indexem	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130730/
30.7.2017	7:41	Bovkun	Steve	2	RJ	S	opakovaný kontakt	2x		ne	celou dobu	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130730/
30.7.2017	7:42	Bovkun	Lo Bue	2	P	L	přidaný pohyb		kruhový (proti směru)	ne	dokončen s indexem	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130730/
30.7.2017	8:44	Bovkun	Antiltop	3	P	A	opakovaný kontakt	2x		ne	dokončen s indexem	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/217411000130730/

Příloha 7 Analýza iniciál (kontrolní vzorek)

datum	cca čas	moderátor	antroponymum	slabiky	typ	iniciála	typ modifikace (x PA)	kolikrát	typ pohybu	držení	mluvní komponent	poznámka	odkaz
26.7.2013	1:13	Panská	Vladislav	3	RJ	V	opačná orientace dlaně, přidaný pohyb		kruhový (proti směru)	ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130726/
26.7.2013	1:26	Panská	Mynář	2	P	M	opakovaný kontakt	2x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130726/
26.7.2013	1:54	Panská	Radovan	3	RJ	R	přidaný pohyb		kruhový (proti směru)	ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130726/
26.7.2013	3:36	Panská	Mohamed	3	RJ	M	opakovaný kontakt	4x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130726/
26.7.2013	3:53	Panská	Šukrí	2	RJ	Š	modifikovaný pohyb		ne oblouk, rovný zleva do prava	ano	celou dobu	jiná varianta Š (x2017)	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130726/
26.7.2013	3:54	Panská	Bilajd	2	P	B	opakovaný kontakt	4x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130726/
26.7.2013	4:08	Panská	Ariel	3	RJ	A	opakovaný kontakt	3x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130726/
26.7.2013	5:18	Panská	Vasil (Valery)	2	RJ	V	opačná orientace dlaně, přidaný pohyb		kruhový (proti směru)	ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130726/

26.7.2013	5:49	Panská	Marek	2	RJ	M	opakovaný kontakt	3x		ne	celou dobu	3. mini	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130726/
26.7.2013	6:06	Panská	Sookeun	3	RJ	S	přidaný pohyb		zleva doprava	ano	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130726/
26.7.2013	6:07	Panská	Choi	1	P	CH	bez modifikace			ano	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130726/
26.7.2013	6:13	Panská	Daniel	3	RJ	D	opakovaný kontakt	3x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130726/
26.7.2013	6:14	Panská	Muller	2	P	M	opakovaný kontakt	4x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130726/
26.7.2013	7:25	Panská	Dzon	1	RJ	D	opakovaný kontakt	2x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130726/
26.7.2013	7:26	Panská	Delarge	3	P	D	opakovaný kontakt	2x		ano	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130726/
26.7.2013	7:31	Panská	Přemysl	3	RJ	P	bez modifikace			ano	celou dobu	bez modifikace, ale s chybou - nejdříve znak PETR	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130726/
26.7.2013	8:12-8:13	Panská	Hušbauer	3	P	H	opakovaný kontakt	4x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130726/
26.7.2013	8:21	Panská	Ericsson	3	P	E	opakovaný kontakt	4x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130726/
26.7.2013	8:45	Panská	Hejnová	3	P	H	přidaný pohyb		dolů	ano	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130726/
26.7.2013	8:58	Panská	Kudlička	3	P	K	přidaný pohyb		kruhový (proti směru)	ne	celou dobu	mini pohyb	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130726/

26.7.2013	9:04	Panská	Usain	3	RJ	U	opakovaný kontakt	2x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130726/
26.7.2013	9:05	Panská	Bolt	2	P	B	opakovaný kontakt	3x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130726/
29.7.2013	0:32	Bovkun	Nagyová	4	P	N	bez modifikace			ne	dokončen s klf osoby		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130729/
29.7.2013	0:41	Bovkun	Vladimír	3	RJ	V	přidaný pohyb		kruhový (proti směru)	ne	dokončen po		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130729/
29.7.2013	5:51	Bovkun	Teclová	3	P	T	opakovaný kontakt	2x		ne	?	2. mini	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130729/
29.7.2013	5:52	Bovkun	Votípková	4	P	V	opačná orientace dlaně, přidaný pohyb		kruhový (proti směru)	ne	dokončen s indexem		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130729/
29.7.2013	6:35	Bovkun	Teclová	3	P	T	opakovaný kontakt	2x		ne	dokončen po	2. mini	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130729/
29.7.2013	6:35	Bovkun	Votípková	4	P	V	opačná orientace dlaně, přidaný pohyb		kruhový (proti směru)	ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130729/
29.7.2013	9:09-9:10	Bovkun	Klinsmann	2	P	K	opakovaný kontakt	3x		ne	?		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130729/
30.7.2013	1:23	Bovkun	Robert	2	RJ	R	opakovaný kontakt	2x		ne	?		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130730/
30.7.2013	1:24	Bovkun	Sýkora	3	P	S	opakovaný kontakt	3x		ne	celou dobu	poslední "a" protaženo až do indexu	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130730/

30.7.2013	1:42	Bovkun	Sýkora	3	P	S	opakovaný kontakt	2x		ne	dokončen po	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130730/
30.7.2013	1:50	Bovkun	Musela	3	P	M	opakovaný kontakt	2x		ne	dokončen s indexem	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130730/
30.7.2013	3:20	Bovkun	Norbert	2	RJ	N	opakovaný kontakt	2x		ne	?	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130730/
30.7.2013	5:42	Bovkun	Choi	1	P	CH	bez modifikace			ne	?	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130730/
30.7.2013	5:44	Bovkun	Moesching	3	P	M	opakovaný kontakt	2x		ne	dokončen po	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130730/
30.7.2013	5:46	Bovkun	Bartošek	3	P	B	opakovaný kontakt	2x		ne	zkrácený	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130730/
30.7.2013	7:14	Bovkun	Compagnoni	4	P	C	přidaný pohyb		kruhový (proti směru)	ne	?	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130730/
30.7.2013	7:15	Bovkun	Lacedelli	4	P	L	přidaný pohyb		kruhový (proti směru)	ne	?	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130730/
30.7.2013	8:07	Bovkun	Václav	2	RJ	V	přidaný pohyb		kruhový (proti směru)	ne	dokončen po	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130730/
30.7.2013	8:34	Bovkun	Paska	2	P	P	opakovaný kontakt	2x		ne	celou dobu	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130730/
30.7.2013	8:39	Bovkun	Kadlec	2	P	K	opakovaný kontakt	2x		ne	celou dobu	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130730/
31.7.2013	1:03	Bovkun	Drahomíra	4	RJ	D	opakovaný kontakt	2x		ne	zkrácený	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130731/

31.7.2013	5:25	Bovkun	Bradley	2	RJ	B	opakovaný kontakt	2x		ne	celou dobu	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130731/
31.7.2013	7:03	Bovkun	Jaroslav	3	RJ	J	bez modifikace			ne	celou dobu	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130731/
31.7.2013	7:45	Bovkun	Simona	3	RJ	S	opakovaný kontakt	2x		ne	dokončen po	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130731/
31.7.2013	7:45	Bovkun	Baumrtová	4	P	B	opakovaný kontakt	4x		ne	celou dobu	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130731/
31.7.2013	8:52	Bovkun	Jaromír	3	RJ	J	bez modifikace			ne	dokončen po	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130731/
1.8.2013	5:27	Bovkun	Votípková	4	P	V	přidaný pohyb		kruhový (proti směru)	ne	?	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/
1.8.2013	5:28	Bovkun	Teclová	3	P	T	opakovaný kontakt	3x		ne	celou dobu	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/
1.8.2013	5:54	Bovkun	Marek	3	RJ	M	opakovaný kontakt	2x		ne	dokončen po	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/
1.8.2013	6:12	Bovkun	Choi	1	P	CH	opakovaný kontakt	2x		ne	celou dobu	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/
1.8.2013	6:18	Bovkun	Valovanis	4	P	V	přidaný pohyb		kruhový (proti směru)	ne	celou dobu	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/
1.8.2013	6:23	Bovkun	Bartošek	3	P	B	bez modifikace			ne	zkrácený	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/
1.8.2013	6:48	Bovkun	David	2	RJ	D	opakovaný kontakt	2x		ne	celou dobu	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/

1.8.2013	6:50	Bovkun	Roman	2	RJ	R	opakovaný kontakt	2x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/
1.8.2013	6:51	Bovkun	Dohnal	2	P	D	opakovaný kontakt	2x		ne	dokončen s indexem		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/
1.8.2013	7:06	Bovkun	Dittenbir	3	P	D	opakovaný kontakt	3x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/
1.8.2013	7:08	Bovkun	Girardet	3	P	G	opakovaný kontakt	2x		ne	x	MK neodpovídá ?	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/
1.8.2013	7:10	Bovkun	Klish	1	P	K	opakovaný kontakt	2x		ne	dokončen dřív		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/
1.8.2013	7:20	Bovkun	Libor	2	RJ	L	přidaný pohyb		kruhový (proti směru)	ne	dokončen po		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/
1.8.2013	7:21	Bovkun	Hubáček	3	P	H	přidaný pohyb		dolů	ne	zkrácený		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/
1.8.2013	8:05	Bovkun	Martina	3	RJ	M	opakovaný kontakt	2x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/
1.8.2013	8:17	Bovkun	Chocová	3	P	CH	opakovaný kontakt	3x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/
1.8.2013	8:36	Bovkun	Sabina	3	RJ	S	opakovaný kontakt	2x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/
1.8.2013	8:49	Bovkun	Vladimír	3	RJ	V	přidaný pohyb		kruhový (proti směru)	ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130801/
2.8.2013	0:45	Wiesnerová	Burian	3	P	B	opakovaný kontakt	2x		ne	dokončen po		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130802/

2.8.2013	0:51	Wiesnerová	Burian	3	P	B	bez modifikace			ne	dokončen s indexem		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130802/
2.8.2013	0:59	Wiesnerová	Balvín	2	P	B	opakovaný kontakt	2x		ne	zkrácený/do končen po		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130802/
2.8.2013	1:00	Wiesnerová	Burian	3	P	B	bez modifikace			ne	dokončen s indexem		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130802/
2.8.2013	1:41	Wiesnerová	Miloš	2	RJ	M	opakovaný kontakt	2x		ne	dokončen po		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130802/
2.8.2013	3:20	Wiesnerová	Edward	2	RJ	E	opakovaný kontakt	3x		ne	celou dobu	na druhou ruku - její standard asi	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130802/
2.8.2013	3:47	Wiesnerová	Snowden	2	P	S	bez modifikace			ne	dokončen s klf osoby		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130802/
2.8.2013	4:29	Wiesnerová	Helmut	2	RJ	H	přidaný pohyb		dolů	ano	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130802/
2.8.2013	4:35	Wiesnerová	Margaret	3	RJ	M	opakovaný kontakt	3x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130802/
2.8.2013	4:42	Wiesnerová	Kohl	2	P	K	opakovaný kontakt	2x		ne	celou dobu		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130802/
2.8.2013	5:24	Wiesnerová	Veronika	4	RJ	V	přidaný pohyb		kruhový (proti směru)	ne	dokončen po		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130802/
2.8.2013	6:07	Wiesnerová	Lenka	2	RJ	L	přidaný pohyb		kruhový (proti směru)	ne	dokončen po		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130802/
2.8.2013	6:08	Wiesnerová	Matoušková	4	P	M	opakovaný kontakt	3x		ne	dokončen s indexem		http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130802/

2.8.2013	6:17	Wiesnerová	Jakub	2	RJ	J	bez modifikace			ne	celou dobu	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130802/
2.8.2013	6:56- 6:57	Wiesnerová	Oscar	2	RJ	O	přidaný pohyb		kruhový (proti směru)	ne	dokončen s indexem	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130802/
2.8.2013	7:39	Wiesnerová	Rabušic	3	P	R	opakovaný kontakt	3x		ne	?	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130802/
2.8.2013	7:54	Wiesnerová	Juan	2	RJ	J	bez modifikace			ne	celou dobu	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130802/
2.8.2013	7:56	Wiesnerová	Del	1	P	D	bez modifikace			ne	celou dobu	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130802/
2.8.2013	8:00	Wiesnerová	Bernard	2	RJ	B	opakovaný kontakt	3x		ne	celou dobu	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130802/
2.8.2013	8:01	Wiesnerová	Tomic	2	P	T	opakovaný kontakt	4x		ne	celou dobu	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130802/
2.8.2013	8:14	Wiesnerová	Del	1	P	D	opakovaný kontakt	2x		ne	celou dobu	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130802/
2.8.2013	8:14	Wiesnerová	Potro	2	P	P	bez modifikace			ne	dokončen s indexem	http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097176961-zpravy-v-ceskem-znakovem-jazyce/213411000130802/